大公報
Ta-Kung-Pao
Hong Kong
督印人 費彝民
廣州市軍管會登記新字第八號
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千三百七十號
今日出紙兩大張
售港幣壹毫
（外埠另加郵費）
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
電話：10973 11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

讀者注意：

本報爲慶祝一九五五年元旦，特於是日增刊五大張，連正張共七大張，每份仍售港幣一毫，特此預告。

副刊新內容預告

自明年元旦起，本報各副刊開始刊載下列新作品，請讀者注意。

周搜鵑：花前瑣記（新野）
[illegible]鉢：沁園春印稿（新野）
張恨水：牛馬走（小說天地）
諸家：衆議院（大公園）
費油翁：太平山下打油詩（大公園）
諸家：生活情趣（大公園）

除上述新闢的專欄外，原有內容亦力求刷新充實，並歡迎讀者多多惠稿。

中蘇簽訂定期航空協定

雙方民用飛機建立三線交通

將更加强中蘇間經濟合作與文化交流

航線是北京—莫斯科、烏魯木齊—阿拉木圖、北京—赤塔

【新華社北京三十日電】中華人民共和國和蘇維埃社會主義共和國聯盟間簽訂關於中蘇兩國間建立定期航空交通協定的公報

中華人民共和國政府代表團和蘇維埃社會主義共和國聯盟政府代表團在眞誠友好的和完成互相了解的空氣中進行了談判，根據談判的結果，一九五四年十二月三十日在北京簽訂了「中華人民共和國政府和蘇維埃社會主義共和國聯盟政府關於中蘇兩國間建立定期航空交通協定」。協定中規定建立中蘇雙方的民用飛機在北京—莫斯科、烏魯木齊—阿拉木圖和北京—赤塔之間的航空交通。

在協定上簽字者，中國方面爲中華人民共和國政府代表團團長吳法憲，蘇聯方面爲蘇維埃社會主義共和國聯盟政府代表團團長、費·熱沃隆科夫。

這個協定的簽訂將進一步加强中蘇兩國間的經濟合作和文化交流。

【新華社北京三十日電】中蘇兩國間建立定期航空交通協定於十二月三十日在北京簽字。

代表中國方面在協定上簽字的是中華人民共和國中蘇民用航空通航談判代表團團長吳法憲將軍，代表蘇聯方面在協定上簽字的是來我國商談中蘇民用航空通航事宜的蘇聯代表團團長熱沃隆科夫空軍元帥。

參加簽字儀式的，中國方面有：中華人民共和國國務院副總理陳毅，外交部副部長伍修權、中華人民共和國中蘇民用航空通航談判代表團團員、蘇聯東歐司副司長劉靖宇、交際處處長王倬如，中華人民共和國中蘇民用航空股份公司副總經理員陳瑞光、沈圖，蘇聯方面有：蘇聯駐華大使尤金，大使館參贊華司考、李海秋，來我國商談中蘇民用航空通航事宜的蘇聯代表團團員達尼雷切夫、魏立夏金，中蘇民用航空股份公司副總經理包爾菲洛夫。

人民日報社論指出

恢復中日關係時機成熟

我歡迎一切有關恢復中日關係可行措施

並願意採取步驟恢復與日本的正常關係

日政治領袖應作出符合日本利益的決定

【新華社北京三十日電】人民日報三十日發表題爲「論日本和中國恢復正常關係」的社論。

社論說：本月七日，以自由黨吉田茂爲首相的日本內閣，宣佈總辭職。十日，以民主黨鳩山一郎爲首相的日本新內閣，正式組成。次日，日本新政府外務相重光葵發表聲明說，日本願意在彼此可以接受的條件下，恢復同蘇聯和中國的正常關係。對於日本新政府的這一聲明，我們認爲是值得歡迎的。

社論指出：在恢復同日本正常關係的問題上，中國人民完全支持和擁護蘇聯外交部長莫洛托夫在十六日就對日本的關係問題發表的聲明。我們認爲使日本同中蘇兩國關係正常化，不但符合蘇聯人民的切身利益，而且也有助於鞏固遠東和平與緩和國際緊張局勢。人們會記得，在今年十月十二日發表的中蘇兩國政府關於對日本關係的聯合宣言中，[illegible]地指出：「中華人民共和國政府和蘇聯政府對日本關係的政策，是根據不同社會制度的國家可以和平共處的原則。並且相信，這是符合各國人民的切身利益的。它們主張同日本按照互利的條件發展廣泛的貿易關係，並同日本建立密切的文化聯系。同時，兩國政府表示願意採取步驟，使它們自己同日本的關係正常化」。今年十月，周恩來總理在接見日本國會議員訪華代表團和日本學術文化訪華代表團時的談話，也就是說明不同社會制度的國家可以和平共處，中國政府願爲中日兩國早日恢復正常關係而努力。

促進中日蘇日復交

日本各界展開活動

美一再阻撓日人民願望 用各種手段破壞與恐嚇

事實證明，日本愛好和平的人民是熱烈歡迎中蘇兩國歷次聲明中所持的這種衷心維護和平的友好態度的。就在中蘇關於對日本關係的聯合宣言發表以後，日本爭取同中國、蘇聯建立正常關係及開展貿易的運動，隨着更加廣泛地發展起來。日本政治、經濟、文化界著名人士，在十月二十八日，組成了促進日本同中國、蘇聯恢復邦交運動的全國性機構，積極展開活動。「朝日新聞」在十月十三日的社論中寫道：所有的日本人都希望日本同中國、蘇聯的關係正常化，而且相信日本和蘇聯可以和平共處。據最近一期的「日本世界」雜誌所載，在聽了周恩來總理和上述兩個日本訪華代表團的談話記錄後，右派社會黨主席河上丈太郎發表意見說：周恩來總理的談話說明中國是熱望和平的。這種意見是無疑問的。爲了建立友好的邦交關係而繼續努力，對於日本很爲必要。前改進黨議員北村德太郎說：我們很高興十月十二日發表的中蘇兩國政府的關於對日本關係的聯合宣言，它根據不同社會制度的國家可以和平共處的立場，給恢復日中、日蘇邦交創造了一個開端。

吉田倒台即因追隨美國

社論接着說：但是，日本人民的這種願望，卻一再爲美國佔領者和以吉田爲首的日本一小撮頑固分子所阻撓。美國佔領者爲了美國少數金融寡頭的利益，一直在阻撓日本及其近鄰——中蘇兩國——的接近。他們十分懂得，如果讓日本同它的近鄰接近，就會緩和日本在經濟上的困難，並從而促進它要求擺脫美國的羈絆。所以，他們不惜採取各種卑鄙手段，從中破壞。當莫洛托夫外長發表了對日本關係問題的聲明以後，美國國務院人士就公然表示，如果日本接受莫洛托夫的建議，那麼「日美關係就要惡化」。美國侵略集團的這種無恥態度，充分說明他們要繼續控制日本，不許日本爲了本身的利益而採取任何獨立的政策，以便把日本作爲他們敵視中蘇和加劇國際緊張局勢的工具。美國佔領者企圖把日本長久放在他們控制之下，這種做法，不能不引起日本人民和全世界正義人士的同聲憤慨。吉田內閣的倒台，就是它歷年來執行追隨美國政策所必然產生的結果。

違背民意必蹈吉田覆轍

社論說：以吉田爲首的日本一小撮頑固分子，始終追隨美國，敵視中蘇。他們阻礙日本和中蘇兩國間貿易關係的開展。他們壓制日本人民要求同中蘇恢復正常關係的呼聲，並鎭壓日本人民要求獨立、和平、民主的運動。吉田內閣的這一反動政策，給日本經濟帶來了嚴重的困難，並加深了日本對於美國的從屬地位。因此，它不僅爲日本人民所唾棄，而且也爲日本資產階級內部和自由黨內部有識之士所反對。吉田內閣的倒台說明：屈從美國佔領者的戰爭政策，是違反日本民族利益的，是不得人心的。日本人民堅決要求擺脫半被佔領國的地位，發展自己的和平經濟和民族文化，實行獨立的外交政策，根據日本民族的利益，恢復和發展同它的鄰國以及其他國家間的正常關係，從而致力於維護遠東和世界和平的事業。今後，誰要違背日本人民的這一願望，誰就要重蹈吉田的覆轍。

重光誠意如何使人懷疑

自從吉田內閣下台以後，日本新政府在日本和中蘇兩國的關係問題上，表現了一些新的態度。除了上述外務相重光的聲明以外，首相鳩山十九日在開始他的競選旅行途中，進一步發表談話說：應該採取步驟結束日本同中蘇兩國的戰爭狀態，作爲恢復邦交的第一步，有關國家應該互換商務使節。日本新政府這一表示，顯然是值得注意的。中華人民共和國一再聲明，它願意採取步驟，恢復和日本的正常關係。但是，十八日，外務相重光在參議院外務委員會答覆在野黨議員關於對日蘇關係問題的質詢時說：日本方面不能立即和蘇聯開始談判，也不打算從日本方面詢問具體條件。社論又指出了重光在談到日中關係時的含糊態度。社論說：這種態度只能有兩種解釋：或者正如二十一日美聯社東京消息所傳的，鳩山、重光兩人的關於同蘇聯、中國恢復正常關係的說法，不外是「競選性質的」；或者正爲美國政府的壓力所屈服。人們對於日本新政府所表現的這種態度，不能不引起對它的誠意的懷疑。

社會黨的綱領值得歡迎

社論說：在這方面，我們認爲左、右兩派社會黨的態度是值得歡迎的。日本左、右兩派社會黨在二十七日發表的聯合競選綱領中指出：日本要同中蘇兩國恢復正常關係。又如左派社會黨外交局長佐多就說：「特別應該迅速實現恢復對中國的邦交，這是不需多說的。看到最近的國際形勢，我國應該認眞考慮關於日蘇關係正常化的措施，立即開始和蘇聯談判。」不過今天在日本，同時也存在着其他不少錯誤的看法。

我國人民一向表示友好

社論接着嚴厲分析了幾種有關日本同中蘇兩國恢復正常關係的胡說和糊塗看法。社論說：有些人聽信吉田、岡崎之流的胡說，錯誤地認爲中國和蘇聯關於同日本恢復正常關係的主張，是所謂「和平攻勢」，沒有什麼實際意義。我們認爲這種說法是不值一駁的。即使在吉田執政的時代，儘管吉田內閣一貫對我國採取敵視態度，但是我們中國人民，還是一再用行動表示了我們願和日本友好的誠意。我國同日本國會議員曾兩次簽訂了中日貿易協議。今年以來，中日貿易有很大增加。此外，截至目前止，我國已協助了在華日僑二萬七千餘人回到日本。今年十月，周恩來總理接見日本兩個訪華代表團時，又申明我們願同日本解決漁業問題，並對日本戰犯採取寬大政策。人們能夠把這一系列具體措施說成不是爲恢復中日正常關係所作的眞誠努力嗎？同時，事實已經證明，由於中蘇兩國所作的努力，已經使得朝鮮停戰，及印度支那恢復了和平，因而使當時的國際緊張局勢得到了緩和。難道這些行動也能說成毫無實際意義，而是所謂「和平攻勢」嗎？

還有那麼一種糊塗的人，他們說，恢復蘇日和中日正常關係的「時機」還沒有成熟。這種話顯然說明這種人沒有足夠的勇氣，敢於確立日本獨立自主的政策，只能看美國的眼色行事，敷衍與論，欺騙人民。我們認爲事實恰恰相反，正如日本兩個訪華代表團的議員所說的：「這個恢復邦交的時機，已經成熟到了『叩門即開』的程度。」人們認爲，任何人如果是眞誠地希望恢復蘇日和中日正常關係的話，就應迅速響應莫洛托夫外長的聲明。

我無意干涉日與美關係

還有人說，日本如要同中蘇兩國恢復正常關係，首先就要切斷它和美國的關係。我們認爲這是沒有根據的。關於這點，中蘇對日本的聯合宣言根本沒有說過這樣的話，連一個字也沒有。因爲蘇聯和中國的外交政策的原則是：一切不同社會制度的國家可以共處和促進同一切國家——包括日本在內——的實際事務關係。我們願意本着平等、互利及互相尊重領土主權等項原則，採取步驟，同日本恢復正常關係。這一基本政策，我們是堅持的，過去是這樣看法，今後更是如此。日本和任何國家建立或增進外交關係，這是日本的內政，我們完全無意干涉。我們所反對的，是美國政府的侵略政策，但我們對美國人民，始終是當作朋友看待的。我們所防備的，是美國利用日本作爲侵略中國的軍事基地。這一點我們相信日本的人民也應該是十分清楚的。因此問題十分明白，並不是中蘇兩國以日本斷絕同美國的關係作爲日本對中蘇兩國恢復正常關係的條件，而是美國在竭力破壞日本同中蘇兩國恢復正常關係的一切努力。

日與蔣賊聯系決無好處

最後，還有人胡說，準備把中國和台灣蔣介石匪幫，都承認爲兩個獨立國家。人們應該記得，台灣是中國神聖領土的一部分，中國人民不解放台灣，決不能休。從日本方面來說，日本同蔣匪幫保持聯系，對日本有什麼好處呢？蔣匪幫不僅爲中國人民所唾棄，而且也爲東南亞各國人民深惡痛絕。蔣匪幫在東南亞進行顛覆活動，早已暴露於全世界。日本一方面希望同東方各國開展貿易，一方面又同蔣匪幫聯繫不捨。這種做法只有給日本帶來損害。

日本應有獨立外交政策

社論最後說：我們認爲澄清了上述各種看法以後，可以肯定地說，恢復蘇日和中日正常關係的時機，已經成熟了。我們歡迎一切有關恢復日本同我國正常關係所作的切實可行的措施。我們願意採取步驟，恢復同日本的正常關係。同時我們希望日本新政府能以行動證實它對於恢復同中蘇兩國正常關係的誠意。周恩來總理在中國人民政治協商會議第二屆全國委員會第一次全體會議上業已明確地指出：「我國是願意同日本建立正常關係的。如果日本政府也能本着同樣的願望，準備採取相應的措施，中國政府將準備採取步驟，來使中國同日本的關係正常化。中國政府主張同日本按照平等互利的原則，廣泛發展貿易關係，並同日本建立密切的文化聯繫。」日本應該有它自己獨立的外交政策，人們有理由認爲，日本的政治領袖們，應該迅速作出符合於日本利益的決定。

關於雙重國籍問題

我國與印度尼西亞將舉行進一步談判

初步談判係根據平等互利協商原則 已給將來的談判提供了良好的基礎

【新華社北京二十九日電】中華人民共和國和印度尼西亞共和國政府代表團談判聯合公報

中華人民共和國政府代表團和印度尼西亞共和國政府代表團，已於一九五四年十一月二日至一九五四年十二月二十三日在北京舉行了關於雙重國籍問題的初步談判。

中華人民共和國政府方面參加談判的有：中華人民共和國外交部副部長章漢夫、外交部部長助理兼亞洲司司長陳家康、副專員林兆南。

印度尼西亞共和國政府方面參加談判的有：印度尼西亞駐中華人民共和國特命全權大使阿諾德·莫諾努圖，團員：印度尼西亞共和國司法部憲法司長沙哈爾佐博士、印度尼西亞共和國外交部法律司副司長塔伊布·納皮斯博士和團員兼秘書印度尼西亞共和國外交部中國和東亞科科長伯納德克先生。

兩國代表團根據平等互利的原則和互相諒解的精神，進行了充分的協商，圓滿地結束了初步談判。

兩國代表團一致認爲：此次初步談判已經爲將來兩國所要舉行的關於雙重國籍問題的部長級談判，提供了良好的基礎。

談判自始至終是在友好融洽的氣氛中進行的。

新建鐵路鋪軌超額完成

今年共鋪七百九十公里

開工者十二線施工地段長達三千餘公里

【中國新聞社北京三十日電】今年我國又修建了七百六十公里鐵路，完成了今年新建鐵路鋪軌計劃的百分之一百零一。預計到年底，還可以完成三十公里鐵路。今年開工修建的鐵路有十二條，施工地段長達三千多公里。參加新建鐵路的數十萬鐵路職工、軍工和民工，冒着酷暑嚴寒，在崇山峻嶺中，在波濤洶湧的江河上，在不見天日的原始森林裏，在人煙稀少的沙漠上，戰勝了各種困難。

【中國新聞社成都三十日電】寶成鐵路南段，二十八日鋪軌到廣元以北的筐家河，比一九五四年原定計劃多鋪了九公里。

寶成鐵路經過的地段，大多是山區，鋪軌和架橋都比較困難，但鋪軌效率卻由每天二公里提高到三公里，架橋效率也由六小時架一孔縮短爲四小時架一孔。

中蘇民航協定

三條航線

中蘇間建立定期航空交通的協定已經簽字了。

直到現在爲止，中蘇兩國間的航空交通是由中蘇民用航空股份公司擔任的；到明年一月一日，這個公司擔任的蘇聯股份就全部交我國了。因此，今後的中蘇兩國間的航空交通就將由中蘇兩國的飛機共同來擔任。

根據已簽訂的協定，中蘇間的航空交通有三條路線：（一）北京—莫斯科；（二）烏魯木齊—阿拉木圖；（三）北京—赤塔。

換句話說：今後，在兩國定期航空交通中，我國的飛機將飛到蘇聯的莫斯科、阿拉木圖和赤塔，蘇聯的飛機將飛到我國的北京和烏魯木齊。

航空事業的新發展

這一協定表現了我們民用航空事業的新的發展，我們自己的民用航機不但擔任了全國的國內航線，而且現在已可以進一步擔任國際航線的飛行。

在中華人民共和國成立的時候，我們的航空事業尚在萌芽時代。

當時，爲了發展中蘇間的民航，蘇聯和我國合股創辦了中蘇民用航空股份公司。幾年來，公司中的蘇聯專家和技術人員，爲我們訓練了大批飛行人員和地面的技術人員，已使我們具備了擔負國際航空事業，和蘇聯飛機共同負責中蘇間的定期航空交通。

平等互利的國際關係

中蘇間的航空協定，也表現了中蘇間平等互利的國際關係。

美國和一些國家簽訂的航空協定，表面上是「平等」的，但事實上這種平等卻不存在。例如，在舊中國，美國的飛機不但壟斷了中國國內的航行，而且實際上也獨佔了中美間的航線。中國飛機是很少有可能飛到美國的。甚至在英美之間，美國還要用種種理由，來限制英國的噴氣式大客機飛到美國。

但是，在中蘇之間，卻是完全平等的：中國的飛機也可以定期飛蘇聯；由於蘇聯在設備和技術上的援助，我們的飛機已能完全平等地和蘇聯飛機共同擔任中蘇間的民航交通。

平等互利、合作互助的原則，貫串在中蘇間的全部關係，這就是中蘇間的友誼能日益鞏固的主要原因。

施君玉

甘肅省舉行人代大會

鄧寶珊當選爲省長

馬鴻賓霍維德黃正清等副之

會議號召全省支援解放台灣

【中國新聞社蘭州三十日電】甘肅省人民代表大會二十一日到二十八日舉行第二次會議。會議選出鄧寶珊爲省長，馬鴻賓、霍維德、黃正清、孫殿才、陳成義爲副省長，王世泰等三十一人爲省人民委員會委員。出席會議的有漢、回、蒙、藏、哈薩克、裕固、東鄉、撒拉、滿、保安等十一個民族的代表四百一十八人。會議一致斥責了「美蔣共同防禦條約」，堅決擁護和支持周恩來外長關於這個條約的聲明。他們在決議中號召甘肅省各民族人民提高警惕加强團結，努力工作，保證完成國家各項建設計劃，以實際行動支援中國人民解放軍解放台灣。

各地準備大量食品

供應市民歡度新年

北京國營商業供應牲畜一萬三千口，比去年增三成八，供應水產比去年增一倍。天津供應豬牛羊雞比去年銷量增二成。武漢供應的生豬比去年多一千二百頭，牛肉增八倍。重慶已準備臘肉香腸等一百餘萬斤。

【中國新聞社北京二十九日電】北京、天津、上海、武漢、重慶等城市的國營商業部門和合作社，今年準備供應市民歡度新年的食品，比去年更加豐富。

北京市新年供應牲畜就有一萬三千多口，比去年增加百分之三十八。水產也比去年增一倍。市民可以在節日裏吃到鮮美的黃河鯉魚和胖頭魚。從各產地採購的大批雞、鴨、粉條、乾菜、水果等，正在運京。

天津市從各地運來的豬、牛、羊、雞已比去年新年市場的銷售量多了百分之二十。中國土產公司天津分公司蔬菜部，從廣東湖北等省採購了三百多萬斤西紅柿、多筍、大蔥和鮮菜等瓜菜。

上海市準備供應的牛肉，比去年增加百分之二十四，蛋品增加了三倍多；還冷藏了許多毛雞、毛鴨、黃魚、帶魚等，準備新年前供應市民。今年供應年糕的數量將比去年增加百分之四十以上。

武漢市新年和春節供應的豬肉，將較去年增加一千二百頭，牛肉供應數量將增加八倍，臘味品增加一倍多，水果增加二倍，魚增加四倍，糖果增加百分之二十。

重慶市國營食品公司準備節日供應市民的豬肉比平時增加百分之四十八，已準備的臘肉、火腿、香腸、豬油、泡菜等共一百多萬斤。

印度「自由報」社論指出

美將間諜說成戰俘已經遭到徹底失敗

尼赫魯也認爲被捕者不是戰俘

【新華社新德里三十日電】印度「自由報」二十七日發表的社論說，美國想把被中國監禁起來的美國間諜說成是朝鮮戰爭中的戰俘的企圖，已經遭到徹底的失敗。社論說，連尼赫魯總理也說，朝鮮戰爭並沒有到達中國的領土，因而在中國領土上被捕的美國人不能和朝鮮戰爭聯系起來。關於印度作爲負責解決戰俘問題的中立國委員會主席所負的特殊責任，尼赫魯先生的意見是很重要的。社論說：間諜是美國政治中的重要部分，美國預算中曾經撥出了數以千萬美元計的經費來進行這方面的活動。由於美國間諜已被當場破獲，現在美國戰爭販子集團又在聯合國內大吵大鬧了。這就使人記起一句有名的諺語：盜賊的母親對賊的[illegible]總是最壞。但是美國統治者在這次無恥的扯謊中甚至已經勝過了盜賊。

哈馬舍爾德動身來中國

【路透社紐約三十日電】聯合國秘書長哈馬舍爾德在赴北京的第一段航程上，將於二十四小時內（三十一日）去見英國外交大臣艾登。

哈馬舍爾德三十日從紐約動身赴倫敦。在倫敦與艾登會談之後，他將繼續前往新德里轉往北京。

【法新社新德里二十八日電】印度官方消息說，聯合國秘書長哈馬舍爾德定二日抵此，將與尼赫魯會談數天。

祝家家戶戶大團圓

大除夕

淘化大同

只限今天•
賣大飽

豆油膏
醬油液
金標生抽
金標醬油
黃標醬油

買一送一•
限買一支

送柑占
元旦起購滿五元送柑占一大罐

錢俊瑞報告中蘇友協工作

五年來蘇聯全面無私的幫助我國建設
兩國友誼空前發展對世界局勢有巨大作用

【中國新聞社北京二十九日電】中蘇友好協會總幹事錢俊瑞，二十八日在中蘇友好協會第二次全國代表會議上所作的「中蘇友好協會五年來工作的報告」摘要如下：

當一九四九年十月五日中蘇友好協會舉行成立大會的時候，本會會長劉少奇同志在他的工作中就明確地指出，由於中華人民共和國的成立，「中國歷史從此已經進入一個完全新的時代，這也就使中蘇兩國人民的友誼進入一個完全新的時代。現在世界上已經沒有一種力量能夠阻止與破壞我們兩國人民的友誼與合作了。我們兩國人民的友誼與合作，從此可以無限量地發展與鞏固起來。」五年來局勢的發展，完全證實了劉少奇會長論斷的正確。

蘇聯在我們中華人民共和國成立的第二天，第一個承認新中國，並和我國建立了外交關係。接着，在一九五〇年二月十四日，在斯大林同志和毛澤東同志的親自指導下，中蘇兩國就簽訂了中蘇友好同盟互助條約。這個條約把中蘇兩國人民之間偉大的永恆的友好關係用條約的形式固定了下來。由於這個條約的簽訂，我們中華人民共和國就有了最偉大的同盟國，並從它那裏得到最堅強有力的友好支持。而中蘇兩國的強大同盟，也就從此作為保衛遠東與世界和平的最可靠的堡壘出現在國際舞台上了。

五年來，蘇聯對我國的經濟建設給予了全面的系統的和無私的援助。中蘇兩國在國際事務中互相支援與合作，在粉碎帝國主義的戰爭計劃、緩和國際緊張局勢、保衛遠東與世界和平方面得到了巨大的勝利。

蘇聯一貫為恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利而鬥爭。蘇聯這種正義的主張，已經受到全世界人民的普遍的響應。美國侵略集團及其追隨者的無理阻撓，已經愈來愈孤立。今年十月中蘇兩國政府舉行的會談，更標誌着中蘇友好合作新發展的里程碑。

中蘇兩國的偉大友誼在過去五年中是已經空前地發展了。這種永恆的牢不可破的友誼今後將永久地發展和鞏固下去，這是肯定無疑的。這個友誼的存在和發展不但對我國社會主義建設的成功具有極其巨大的作用，而且對整個世界局勢的發展也具有極其巨大的作用。事實證明，正是由於強大的中蘇同盟的存在和發展，由於以蘇聯為首的和平、民主、社會主義陣營的不斷壯大，由於全世界和平力量的增長，美國侵略集團無論在東方和西方都會一次又一次地受到嚴重的打擊和挫敗。

五年前，在中蘇友好協會成立的時候，劉少奇會長又明確地指出：組織中蘇友好協會的目的，「就是要增進與發展中蘇兩國人民的兄弟般的友誼與合作，促進中蘇兩大民族的一切智慧和經驗的交流。」五年來，我們就是按照劉少奇會長的深刻指示並且遵照會章規定的本會宗旨來進行我們的工作的。

第一、中蘇友好協會努力增進和鞏固了中蘇兩國人民的友誼。中蘇友好協會從成立之日起就開始了在廣大羣衆中進行關於發展和鞏固中蘇友好的國際主義的宣傳教育工作。這些工作，已使中蘇友好基本上達到了家喻戶曉、深入人心的程度。

第二、推動學習蘇聯。

第三、向蘇聯人民介紹新中國人民的生活和建設成就。

目前，我國人民正在進行偉大的社會主義建設。這種建設將使我們永遠擺脫剝削和貧困，使我們的祖國成為繁榮幸福的社會主義國家。我們面前的任務是十分艱巨的，而學習蘇聯和得到蘇聯的援助，乃是我國勝利地進行社會主義建設的重要條件。因此我們必須繼續加強中蘇兩國的友好合作，更加認真地學習蘇聯。另一方面，儘管由於中蘇兩國的團結奮鬥，由於全世界愛好和平的人民的團結奮鬥，和平事業得到了不斷的勝利，但是美國侵略集團絕不會因此而自動放棄它的侵略野心和挑撥戰爭的陰謀。正相反，他們正因自己的失敗而更加瘋狂地實行擴軍備戰政策，製造國際緊張局勢。在歐洲，在臭名昭著的「歐洲防務集團」計劃被歐洲人民打碎了以後，美國和它的追隨者們又急急忙忙地簽訂了「巴黎協定」，其目的仍然是重新武裝西德，製造新的大戰。在東方，美國不但千方百計地阻撓朝鮮問題的和平解決，還悍然組織東南亞侵略集團，陰謀破壞印度支那的和平協議，最近更和蔣介石賣國集團簽訂了美蔣「共同防禦條約」，堅決與我國人民為敵。因此，全世界和平、民主的力量還須繼續作長期艱巨的努力，尤其是我們中蘇兩國人民必須更加緊密地團結，來保衛世界和平，制止新戰爭的威脅。

根據這樣的形勢和我們國家的總任務，中蘇友好協會今後應該在原有工作的基礎上，進一步地發展和鞏固中蘇兩國的友好關係，繼續增進中蘇兩國文化、經濟及各方面的聯系和合作，更好地介紹和推動學習蘇聯的先進經驗和科學技術成就，更加加強中蘇兩國的在爭取世界持久和平的共同鬥爭中的緊密團結。

社評

和平與戰爭在一九五四年

一九五四年就要過去了。

這一年，在第二次大戰後初次出現了沒有戰爭的局面；這不能不說是全世界和平力量正在贏得勝利的表徵。

但是，回顧一年來的時日，人們不能不記起，遠東至少曾有一度又走上了戰爭的邊緣，出現了朝鮮戰爭停止以來的最緊張的局面。

當時，美國正以一切壓力拖往法國，並想把英國拖進去，以便擴大印度支那戰爭，以熊熊的戰火來威脅中國的西南邊陲，把印度支那戰爭變成第二個甚至是更大的朝鮮戰爭。

然而，由於全世界愛好和平的國家和人民的巨大努力，局面終於化險為夷；印度支那戰爭不但沒有擴大，反而停止了。

在全世界保衛和平的鬥爭中，中國和蘇聯及其他愛好和平的國家在一起，站在鬥爭的最前列；包括中國和蘇聯在內的九億人民的和平民主國家，已成了保衛世界和平的堅強堡壘，成為全人類的希望。

在日內瓦會議中，中國第一次以名符其實的大國家的地位出現於重要的國際會議之中，發揮了鞏固和平的巨大作用。日內瓦會議證明，重大的國際問題，尤其是亞洲的問題，沒有中國參加，是不能解決的。儘管美國想否認中國的存在，但它的代表卻不得不和中國的代表並肩而坐，討論有關遠東的重要問題。

在日內瓦會議中，中國向全世界表現了它的和平誠意以及捍衛和平的決心，因而得到了全世界愛好和平人民的讚揚與支持。

就在日內瓦會議期間，周恩來總理訪問了印度和緬甸，和兩國總理分別揭示了和平共處的五項原則，使亞洲出現了廣闊的和平地區，這個地區中的人口佔了全亞洲人口的四分之三。接着，印度總理尼赫魯和緬甸總理吳努先後訪問了中國；這些訪問進一步發展了兩國和中國的友誼關係；在訪問的過程中，印緬兩國總理和周總理都表示，將為促進五項原則的應用、擴大亞洲和平地區而努力。

這種努力是完全符合亞洲人民的利益的；人們不能不注意到，五項原則在提出之後就受到了亞洲人民及許多亞洲國家的政界人士的熱忱歡迎。

一年來，中國也和一些西方國家改善或發展了外交關係，現在並正和阿富汗、尼泊爾、南斯拉夫進行關於外交關係的談判。這些關係的建立與改善，顯然都有利於世界的和平。中國也願意根據和平共處的原則和任何國家建立正常關係，包括日本和美國在內。

一年來，中國人民和全世界愛好和平的人民在一起，為保衛和平而奮鬥，已取得了光輝的勝利；但這並不是說，世界已經太平無事了。

由於美國統治者的陰謀活動，新的危機又出現了。在朝鮮及印度支那的失敗，還沒有使那些嗜血好戰的人受到應有的教訓。

今天，美國統治者正和他們的僕從在一起，在中國、蘇聯和各人民民主國家週圍佈置一系列的戰爭體系，他們不願見這些國家順着自己選擇的道路前進而日益繁盛富強，他們企圖以戰爭來威脅、阻撓和破壞這些國家。

在歐洲，他們正在搞武裝西德軍國主義的危險把戲；在亞洲，他們除了搞「東南亞條約」，還搞出一個美蔣「共同防禦條約」，強佔中國的台灣，企圖擴大對中國的侵略，並在亞洲挑起新戰爭。為了達到同樣的目的，他們公然違反朝鮮停戰協定和日內瓦協定，在朝鮮和印度支那維持緊張局勢。

美國這一切活動，替全世界保衛和平的人民提出了新的任務：為擊破這些新陰謀、保衛世界和平而進一步努力。現在，中國、蘇聯和一切愛好和平的國家也已經擔當起這個任務。

在莫斯科舉行的歐洲國家會議已經指出了保衛歐洲和平的方向。參加會議的八國政府發表宣言，再度號召建立全歐安全體系，防止歐洲再發生侵略戰爭；同時，宣言也堅決表示，如果武裝西德軍國主義成為事實，八國將採取必要的措施來保衛自身的領土與安全。八國的主張，得到中國人民完全的支持。

在亞洲，中國和愛好和平的國家在一起，堅決反對美國製造新戰爭的陰謀；中國人民並堅決表示，一定要解放台灣，反對美國的侵略，以保衛亞洲的和平。中國這一決定，已得到全世界正義的人民的支持。

瞻望明年，我們不能不看到美國統治者佈下的戰爭的烏雲，但我們也更清楚地看到可以驅散那些烏雲的燈塔——偉大的中蘇同盟。

一年來，中蘇牢不可破的同盟又有了新的發展。在我們慶祝建國五周年時，蘇聯政府代表團來到北京，和我國政府進行了會談，發表了公報。這一次會談再一次表示，中蘇兩國的認識是一致的；在保衛和平的事業中，也將採取一致的行動。這是對世界和平最有力的保證。

中國、蘇聯和各人民民主國家正在沿着自己選擇的道路日益強大昌盛。如果和平的國家已經在保衛和平的鬥爭中取得了輝煌的勝利；那末，人們就有理由相信，更為強大的和平國家一定能在保衛和平的鬥爭中取得新的、更輝煌的勝利。

廣州各界籌備慶祝新年

機關工廠學校普遍舉行晚會
基督徒將舉行慶祝元旦崇拜
廣播電台今明兩晚均增播廣播舞會

【本報廣州二十九日專訊】廣州市各界人民正以歡欣鼓舞的心情迎接祖國五年建設計劃的第三年——一九五五年的來臨。除夕及元旦，全市將普遍舉行慶祝、聯歡。節目豐富的文娛晚會，將分別在各個公共場所、機關、團體、工廠、學校舉行。廣州人民廣播電台為便利市民熱烈歡度節日，特在除夕及元旦晚上增播廣播舞會，並延長廣播時間。

各機關、團體、工廠、企業、學校，除夕及元旦將普遍舉行聚餐會。廣州工人文化宮從卅一晚起至二日，一連三晚舉行文娛晚會，分別演粵劇「羅漢錢」、「評雪辨蹤」及歌舞、雜技等表演，並放映電影。

市民主青年聯合會定除夕舉行全市各界青年迎接一九五五年聯歡晚會，晚會將有歌詠、舞蹈、廣東音樂演奏等節目。

教育界，除市教育工會定元旦及二日兩晚舉行慶祝晚會聯歡外，各校師生亦將分別熱烈慶祝。中山大學除夕將有三千人參加的慶祝晚會。

工商界，除工商聯合會除夕在工商聯大廈舉行全市性的盛大慶祝晚會外，各區也將分別舉行慶祝晚會。

廣州水上人民慶祝元旦，將在一、二、三日連續舉行聯歡晚會，有粵劇「水上漁家」及鹹水歌等節目，先後在二沙、黃沙、沙地等處水上人民聚居的地方演出。

宗教界亦分別舉行慶祝，廣州基督教三自革新運動委員會，定元旦中午十二時在錫安堂舉行廣州基督教徒慶祝元旦崇拜會，由唐馬太牧師主證，任勵人牧師講道。基督教青年會定二日晚舉行聯歡晚會招待全市基督教青年，有球類及象棋表演、詩歌朗頌、集體遊戲、電影、和世界青年活動圖片展覽等節目。基督教女青年會則定五日晚舉行聯歡晚會，招待全市各堂教友。

在廣州的歸國華僑也將熱烈慶祝祖國五年建設計劃的第三年到來。元旦日，廣東省人民政府華僑事務委員會、廣州市僑務局及廣州市歸國華僑聯誼會聯合在青年文化宮舉行盛大的電影招待會，招待歸僑及僑眷。石牌華僑招待所則定除夕舉行迎接新年晚會，並邀歸僑參加。

廣州人民廣播電台為滿足全市人民歡度新年，增加了許多新年節目。除夕及元旦，並舉行廣播晚會。除夕廣播時間並延長至午夜十二時半。凌晨零時將轉播中央人民廣播電台向全國廣播的新年祝詞。全市已經充滿了迎接新年節日的氣氛。

歌舞聯歡 迎接新年

歸僑僑眷節目豐富
華僑招待所千五百歸僑昨晚舉行談心會

【本報廣州二十九日專訊】廣州市的歸僑、僑眷、各僑務機關和團體，熱烈籌備慶祝一九五五年元旦。

廣東省人民政府華僑事務委員會、廣州市僑務局和廣州市歸國華僑聯誼會準備在元旦上午，在廣州市青年文化宮聯合舉行電影招待會，招待廣州市的歸僑和僑眷，參加這個招待會的，將有一千三百多人。招待會將放映新片「偉大的起點」。廣州市華僑新村籌建委員會、廣州市華僑小學籌建委員會和廣州市歸國華僑聯誼會已聯合印就賀年片三千張，準備在元旦分寄給居住在廣州市的歸僑和僑眷，向他們賀年。

居住在石牌華僑招待所的一千五百多個歸僑，準備在三十日晚上舉行談心會，漫談回國後的觀感；除夕將舉行大規模的慶祝晚會，晚會上將放映電影和由歸僑們表演印度尼西亞舞蹈，以馬來亞人民的生活為題材的歌舞、歌詠和暹羅舞等廿多個節目，慶祝晚會將直到深夜。一日晚上還舉行聯歡晚會。新年期間，歸僑們將攜帶禮物到華僑療養所慰問患病的歸僑，並分別組織旅行。

在廣東華僑中學和廣州市華僑中等補習學校學習的歸國僑生和原在國內的華僑子弟，也熱烈地籌備慶祝元旦。華僑中學全體師生將在除夕張燈並舉行慶祝晚會，該校領導人員將在晚會上作一年來的工作報告，表揚優秀的學生，並舉行該校廣場的新跑道、露天舞台的落成儀式和舉行教工、學生籃球比賽、廣播操比賽等項體育活動的頒獎儀式。各級學生將在晚會中演出舞蹈、快板、樂器演奏和合唱等文藝節目，午夜零時，將舉行新年團拜。新年期間，各級學生將分別訪問教師和組織各項文娛體育活動。廣州市華僑中等補習學校全體教工和學生，將在除夕舉行慶祝晚會，師生們將在晚會上表演舞蹈、歌詠、詩歌朗誦等文藝節目。

嶺南文物宮中三晚遊園晚會

【本報廣州二十九日專訊】廣州市各文娛場所為使全市各界人民愉快地度過一九五五年元旦的假日，將於除夕及元旦舉行精采的文藝節目。

廣州市嶺南文物宮於十二月三十一日及一九五五年一月一日、二日一連三天舉行遊園晚會。在這三天的遊園晚會中，嶺南文物宮內的工人舞台、電影場、溜冰場、說書台、幻燈場、棋壇、羽毛球場等十多個文娛場所同時開放。遊園晚會演出的節目很豐富，其中有粵劇演出、提線木偶戲演出、曲藝演唱、潮州音樂演唱、山歌演唱、歌舞表演、舞獅子、單車表演、飛車雜技表演、放映電影、溜冰、放映幻燈、集體說書、交誼舞、乒乓球比賽等。此外，嶺南文物宮還有匈牙利民間體育展覽會、一九五五年年畫展覽會、祖國五年來的偉大成就圖片展覽會等。

廣州市工人文化宮定十二月卅一日及一九五五年一月一、二日一連三天舉行晚會。晚會的節目有粵劇演出、話劇演出、歌舞表演、放映電影等。廣州市青年文化宮於一九五五年一月一、二日兩天舉行晚會。其中有學生音樂演出晚會，用對唱、獨唱、小組唱的方式演唱各領歌曲；有各大工廠的聯歡晚會，聯歡晚會的節目有交誼舞、歌舞表演、樂器演奏等。此外，青年文化宮還有各式各樣的遊戲及放映電影等。

廣州市各戲院於一九五五年元旦演出的粵劇有「珍珠記」、「琵琶記」等。在河南新建的光明大戲院於十二月三十日開幕，並演出「六國大封相」，於元旦演出「荊釵記」。各戲院均先後於十二月廿八、廿九日開始預售元旦演出各場粵劇的戲票。

廣州市新華、金聲、廣州等影院於元旦放映新影片「川劇集錦」。該影片記錄了「五台會兄」、「評雪辨蹤」和「秋江」等三齣戲。這三齣戲都是在全國第一屆戲曲會演中得獎的節目。各影院均於十二月廿八日開始預售元旦放映電影的戲票。

粵穗工人迎接新年

提前完成生產任務
自來水公司擴大街管千餘公里
汕機械修配廠噴霧器產量比去年增十倍

【本報廣州二十九日專訊】廣東省和廣州市地方國營工廠企業的職工們的生產，跑在時間前面。他們已經提前完成一九五四年的生產任務，迎接一九五五年的新年。

廣東省地方國營汕頭機械修配廠的工人，在十一月底已做完了全年的生產，並增產七百一十四部「五一」式水田犁和九百四十一個噴霧器。

在一九五四年內，汕頭機械修配廠的工人，為農民製造了許多「五一」式水田犁、噴霧器、打穀機和抽水機等農具，其中噴霧器的產量比去年全年增加了十倍，而且從今年十一月開始，每個噴霧器的售價降低了三萬元。

國營西村水泥廠的工人提前二十七天完成了全年的生產量，並創造了三號窰安全運轉三百六十六天的新紀錄，為國家增加了十二億三千二百多萬元的財富。

廣州電業局到十二月七日止，提前二十四天超額完成了一九五四年全年國家生產計劃，給國家積累資金共五百八十九億元。並通過安全發電有力地支援其他工業生產，一年內在工業方面的售電量就比去年增長了一點二倍。

地方國營江門發電廠也提前於十二月八日完成全年產值和商值計劃。這是該廠工人展開技術革新的結果。一年來該廠工人有很多創造：如不停機換噴射帶的辦法，防止了可能發生的故障；改善了潤滑油的除油系統和試用低度柴油的成功，對降低油耗和成本方面有很大作用，幫助售電量的增加，在九月份至十一月中旬，用電戶便擴大了二百八十五戶。

廣州市自來水公司的全年售水量計劃提前二十四天完成了，自製水錶的全年生產計劃也提前四十一天完成了，上繳利潤共二百四十多億元，為國家積累了資金。

自來水公司今年大量生產的十三公厘口徑至一百公厘口徑旋翼式水錶，不但滿足市內用戶的需要，還供應其他城市使用自來水用戶的需要。公司在今年內並改建和擴大了街管一千七百零二公里，滿足了市民用水的需要。

提前二十七天完成全年生產計劃的廣東製藥廠工人也為國家增加了二百三十一億元的財產。

地方國營人民玻璃廠、東方氧氣廠、自力石灰廠、電航蓄電池廠等也提前完成了一九五四年的生產，跑在時間前面的工人還在不斷地大批出現。

首都追悼吳傳玉

賀龍副總理親臨主祭
各界代表七十多人出席

【中國新聞社北京三十日電】首都各界代表七十多人在二十九日上午舉行全國人民代表大會代表、我國優秀運動員吳傳玉追悼大會。國務院副總理、中華人民共和國體育運動委員會主任賀龍親臨主祭。出席追悼會的有：中華人民共和國體育運動委員會副主任蔡廷鍇、華僑事務委員會副主任莊希泉、全國人民代表大會常務委員會副秘書長屈武、中國新民主主義青年團中央書記處書記胡耀邦及匈牙利駐我國大使館代表等。

追悼會首先由中華人民共和國體育運動委員會副主任榮高棠代表體育運動委員會和首都各機關團體致祭，並宣讀祭文。接着賀龍副總理講話。賀龍指出，吳傳玉曾多次在國際競賽中獲得勝利，並多次創造全國新紀錄。這次不幸遇難，是我國人民體育事業中的一個重大損失。

賀龍號召全國運動員，努力工作，提高政治覺悟和運動技術，把新中國體育事業繼續推向前進。

最後，由吳傳玉的叔父，全國人民代表大會華僑代表吳益壽代表家屬講話。他說：「在祖國的關懷和培養下，傳玉能夠發揮他的才能，為祖國爭光，但是他對國家的貢獻還是不夠的，而正當他準備以更大決心，給祖國貢獻更大的力量時，不幸與世長辭，這使我們感到深深的悲痛。」

在追悼會上，還宣讀了中華全國民主青年聯合會和匈牙利體育運動委員會等的唁電。

李任仁書告在台同鄉舊友

【本報北京專訊】全國人民代表大會代表李任仁發表告在台灣的同鄉和舊友的公開信。全文如下：

在台灣的廣西同鄉們，舊朋友們：

全國人民決心要解放台灣，六萬萬人民的正義鬥爭，是一定會勝利的。我和你們在大陸上的同鄉親友，對你們跟着蔣賊逃往台灣感到很惋惜，同時更希望你們能夠棄暗投明，立功贖罪，回到祖國的懷抱。現在我要向你們提出懇切的忠告，希望你們辨別是非，分清利害，及早回頭。

五年來廣西面貌完全一新

我很知道，你們逃往台灣是受蔣賊的欺騙和裹脅。幾年來你們身陷賊穴，欲歸不得，你們的內心一定很懷念你們祖宗墳墓所在的故鄉，懷念你們的家人骨肉親戚故舊，一定希望知道你們故鄉各個方面的情況。我要告訴你們：從一九四九年你們背離祖國和大陸故鄉隔絕以來短短五年時間內，廣西和全國各地一樣，已經起了巨大的變化，面貌完全一新。

解放以後，廣西人民在偉大的中國共產黨和人民政府的領導下，很快就醫好了戰爭的創傷，完成了各方面的恢復工作，接着就進行各項新的建設，取得了巨大的成就。比如鐵路交通，解放後不到幾十天，湘桂鐵路就已完全修復；並修築了新的路線，有的已建成通車，有的正在動工。全省水利工程建設正在迅速發展，到現在為止，已興建的大、中型水利工程，其受益農田面積共達五百萬畝以上。在偏僻的桂西江，也建成了灌溉三萬多畝的田陽磧水利工程。農業生產在土改完成和人民政府的大力幫助，逐年都有增加，一九四九年全省糧食收穫量已不足八十億斤，到一九五三年的收穫量已提高到一百三十多億斤，今年總產量比去年增加十八億斤，是廣西省歷史上從來沒有過的事，農民的生活，因而普遍獲得改善。文化教育事業，也有了很大的發展，現在全省在校小學生有二百四十餘萬，中學生八萬多，高等學校學生也有數千人。人民政府特別重視衛生保健的工作，幾年來建立了許多衛生醫療機構，基本上消滅了瘧疾天花等許多傳染病。在民族關係方面，我們廣西境內居住許多兄弟民族，解放前在國民黨統治之下，兄弟民族長期遭受反動派的歧視、剝削和迫害，無法生存。反動派在大苗山區和大瑤山區的大屠殺事件，你們都是知道的。解放後在毛主席的光輝的民族政策照耀之下，各兄弟民族都享受到平等的權利，還得到人民政府特別的照顧，許多民族自治區已經建立起來，其中最大的如桂西僮族自治區就管轄幾個專區，包括六百多萬人口。現在省內各民族都在平等、互助、友愛團結的大家庭裏面，過着自由幸福的生活。人人都有衣穿，有飯吃，而且都能享受到教育，學習文化。

家鄉已是自由幸福的樂園

我所談的這一些事實，僅僅是廣西省幾年來發展進步的一部分輪廓，解放後祖國的繁榮進步是說也說不完的。你們試想想看，當你們離別家鄉的時候，家鄉是怎樣一副凋殘零落的景象，但是僅僅過了五年，家鄉已經變成了自由、幸福的樂園，你們所熟悉的秀麗的故鄉，到處呈現着蓬勃的氣象。

你們當中有些人是我的舊朋友，舊相識，過去你們曾自稱是孫中山先生的信徒，可是你們為什麼跟着蔣賊走呢？你們應該知道蔣賊是孫中山先生的叛徒，中國人民的死敵，一九二七年正當人民革命勝利進軍的時候，蔣賊背叛孫中山先生革命政策，篡奪革命領導，投降帝國主義，肆行反革命的血腥恐怖，千千萬萬的革命人民，犧牲在他的屠刀之下，許多孫中山先生的信徒遭受他的排斥和迫害。就以廣西同鄉而論，像李濟深先生、梁六度先生的慘遭殺害；像李任潮先生的遭受拘禁；我本人也因為堅持孫先生的革命三民主義，受到迫害，不能在廣西立足。蔣賊廿多年的法西斯獨裁統治，其所作所為，無一不和孫中山先生的遺教背道而馳，他的出賣祖國，殘害人民的滔天罪惡，盡人皆知，凡是孫先生的革命信徒，無不切齒痛恨，是與他勢不兩立。而你們一直受他的欺騙蒙蔽，跟他走上反革命、反人民的道路，你們撫心自問，何以對中山先生？孫先生畢生奮鬥，在求中國的自由平等，由於中國人民，在偉大的中國共產黨和毛主席的領導下，經歷長期艱苦的鬥爭，取得了人民革命的偉大勝利，結束了中國人民長期被壓迫被奴役的歷史，建成了獨立自由、繁榮富強的中華人民共和國，孫中山先生四十年來奮鬥的目標已經完全達到，他的理想已經完全實現而且向前發展了。你們既然自稱是孫中山先生的信徒，就應該毅然決然脫離蔣賊，投向人民，這是一條最明顯的道理，難道還不明白嗎？

你們不要害怕得不到人民的寬恕，事實上，凡能夠棄暗投明，歸向人民的國民黨軍政人員都受到人民寬大的待遇。例如廣西的舊軍人莫樹杰、張光瑋、周祖晃等，在他們投誠過來以後，廣西省人民政府都給他們安排了適當的工作。至於老同盟會員周君實、劉屹和廣西老一輩的人如林虎、封鶴君等更受到政府的照顧。

趕快回頭不要因循自誤

同鄉們，舊朋友們，你們一向受了蔣賊反動宣傳的影響。逃到台灣之後，美帝國主義和蔣賊更時時都在散播惡毒的謠言，因而使你們存在種種顧慮，既害怕得不到人民的寬恕，又害怕將來的生活出路會有問題。其實這種顧慮是完全沒有必要的。全國各民主黨派聯合宣言說得很明白：「除蔣賊一人而外，任何人都容許棄暗投明，回到大陸與家人團聚，任何人都容許立功贖罪，受到既往不究的寬大待遇。」而事實上，在解放戰爭時期，凡是棄暗投明，歸向人民的國民黨軍政人員，都受到人民寬大的待遇。例如我們廣西的舊軍人莫樹杰、張光瑋、周祖晃等，在他們投誠過來以後，廣西省人民政府都給他們安排了適當的工作。至於老同盟會員周君實、劉屹和廣西老一輩的人如林虎、封鶴君等，更受到政府的照顧，都在安心地工作。這些事實，充分說明了人民政府的政策是寬大的，說了就一定做到的。只要你們立功贖罪，你們就一定會有光明的前途。同鄉們，舊朋友們！趕快回頭吧！不要再因循自誤，錯過了你們自己的機會！

皇后　今天仍映　華納歌唱音樂諧趣巨片
皇后　明天及每天加開早場十一時半一場
倩女春心
桃麗絲黛　法蘭仙納拉　杜　合演
七彩
YOUNG AT HEART

平安
明天特別早場十一時半
雷電華七彩巨片
金銀島
七毫・一元・元半
後天特別早場十一時半
七彩卡通三諧傻片
七毫・一元・元半

娛樂　樂宮
即日四場
新藝綜合體電影
黑盾軍勳王
Black Shield of Falworth
東尼寇蒂斯　珍妮李　巴巴拉露絲　三星主演
樂宮後日早場　小飛俠
娛樂明後加開十一點半

東方
最後今天勿錯過
華納名著改編愛情巨片
金石盟
片上中文字幕
"Kings Row"
明天正場　七彩綜合新藝片　肉陣女兒軍
今早十二點半歌唱片　兩個歌王
新馬仔　白雪仙　何非凡

京華快樂
今天繼續獻映
美高梅新藝綜合體巨片
學生王子
THE STUDENT PRINCE
壯麗七彩、片上中文字幕
放映時間　二時半　五時四　七時半　九時八

樂聲
今日第八天
拿破崙情史
DESIREE
馬龍白蘭度　珍西蒙絲　主演

利舞台　大世界
即日最後三場
特藝七彩片上中文字幕
紫色平原
PURPLE PLAIN
格力哥利柏・永明旦

南亞五國總理會議結束 公報列舉亞非會議的目的

將促成亞非國家睦鄰友好關係 與會國並將討論殖民主義問題 五國盼日內瓦協定成功地履行

【新華社茂物三十日電】在印度尼西亞茂物舉行的南亞五國總理會議經過兩天的討論後已在二十九日下午閉幕。會議決定邀請包括中華人民共和國在內的二十五個非洲和亞洲國家參加定於一九五五年四月的最後一個星期在印度尼西亞舉行的亞非會議。

五國總理二十九日在茂物發表的聯合公報全文如下：

（一）緬甸、錫蘭、印度、印度尼西亞和巴基斯坦的總理們於十二月二十八日和二十九日在茂物舉行了會議。

他們的會議的主要目的是要討論關於今年四月在科倫坡舉行的總理第一次會議上提出的亞非會議的問題。

（二）總理們利用他們目前集會的機會，扼要而一般地討論了和他們全體有共同利害關係以及為他們全體所關心的各種問題。

（三）總理們一致同意，亞非會議應由他們聯合發起召開。他們也已就亞非會議所引起的一切問題達成協議。

（四）亞非會議的目的是：

（甲）促進亞非各國間的親善和合作，探討和促進相互與共同的利益，建立和促進友好與睦鄰的關係；

（乙）討論參加會議的各國的社會、經濟與文化問題和關係。

（丙）討論對亞非國家人民具有特別利害關係的問題，例如有關民族主權的問題和種族主義及殖民主義的問題。

（丁）討論亞非國家和它們的人民今天在世界上的地位，以及它們對於促進世界和平與合作所能作出的貢獻。

（五）亞非會議定於一九五五年四月的最後一週在印度尼西亞舉行。印度尼西亞政府已經同意代表發起的國家為會議進行必要的安排。代表發起國家的會議秘書處將設在印度尼西亞。

（六）總理們商定會議應有廣泛的和地理上的基礎，亞洲和非洲所有具有獨立政府的國家都應當被邀請。根據這個基本原則稍作變動和修改，他們決定邀請下列國家：

阿富汗，柬埔寨，中非聯邦，中國，埃及，阿比西尼亞，黃金海岸，伊朗，伊拉克，日本，約旦，老撾，黎巴嫩，利比里亞，利比亞，尼泊爾，菲律賓，沙特阿拉伯，蘇丹，敍利亞，泰國，土耳其，北越，南越，也門。

希望上述二十四個國家以及五個發起國——緬甸，錫蘭，印度，印度尼西亞和巴基斯坦——將參加會議。

（七）參加會議的代表將是部長級，希望各被邀請國將由總理和外交部長或外交部長任代表，並派遣各國政府可能希望包括在它的代表團內的其他代表。

（八）會議將決定它自己的議事程序和議程，議程的一般範圍已在會議的目的一節中加以陳述。

（九）總理們願意指出，任何一個國家接受邀請，絕不牽涉到或甚至意味着它對於任何其他國家的地位所抱的看法有任何改變。它僅僅意味着，這個被邀請國是一般地同意會議的目的的。他們也牢牢地堅持這項原則，任何一國的政府形式和生活方式絕不應受到任何其他國家的干涉。一個或一個以上的參加國在會議上所表示的意見對任何其他國家都無約束力，也不應被認為是被任何其他國家所接受，除非後者希望這樣。會議的基本目的是，使有關的國家能夠更好地了解彼此的見解。總理們希望，這種瞭解將使所有被邀請的國家都能接受他們的邀請。

（十）總理們願意聲明，他們提議召開亞非會議這一行動，並不是要在會議的會員國方面抱着任何排他的願望。他們也不希望參加會議的國家使自己組織成一個區域集團。

（十一）總理們對於討論印度支那問題的日內瓦會議的結果和敵對行動的停止表示滿意。他們表示希望日內瓦協定將受到所有有關方面的充分尊重和履行，並且，希望不會有外來的干涉阻礙成功地履行這些協定。

（十二）總理們按照他們對殖民主義所採取的眾所週知的態度，注意到了西伊里安問題。緬甸、錫蘭、印度以及巴基斯坦的總理們在這項問題上支持印度尼西亞所採取的態度。他們熱誠地希望荷蘭政府將恢復談判以履行它根據它和印度尼西亞所締結的莊嚴的協定而承擔的義務。

（十三）總理們表示他們擁護突尼斯和摩洛哥人民爭取他們的民族獨立和正當的自決權的要求。

（十四）總理們在會議中他們嚴重關切為試驗目的而進行的核子武器和熱核子武器爆炸（這種爆炸不僅威脅到他們的國家而且威脅到全世界）的毀滅性的潛力，以及它們的長遠的和尚未確定的後果，這種後果可能對人類的生命和文明造成永久的損害。他們誠懇地要求一切有關方面終止這種試驗。他們還要求裁軍委員會立刻考慮這個問題。

（十五）為他們人民的幸福和福利所迫切需要的亞洲國家的經濟發展，需要採取一個有計劃的辦法，以便最有效地利用現有的資源。這種辦法的一個重要先決條件就是充分知道這些資源。因此，應該調查每個國家的物質資源，特別是礦產和地下資源，應該在技術人員的供應方面和其他方面進行合作。

（十六）總理們認為，在技術人員的供應方面和其他方面的經濟上的合作應該得到他們政府的注意。他們認為應該成立一個由專家組成的委員會，考慮對他們國家共同有關的經濟問題。

（十七）在新年前夕舉行會議的總理們真誠地希望：在一九五五年，出席會議的國家以及其他國家之間的友好合作將進一步發展，世界和平事業將得到促進。

違反法人民眞正意願 法國民議會通過信任案

巴黎協定以廿七票之差獲批准

【本報訊】據路透社巴黎三十日消息：法國國民議會終於違反大多數人民的眞正意願，在三十日的會議上通過了准許西德重新武裝的巴黎協定。這次表決，名義上是對總理孟戴斯－弗朗斯表示信任，實際上卻是批准了整個巴黎協定。

表決的最後結果是二八七票對二六〇票，法國政府得到二十七票的多數票。

法國國民議會開會時，內外情況很是緊張。議會外佈滿了大批警察，進行鎮壓示威羣衆。議會內的旁聽席上，又像上次一樣，擠得水洩不通，坐無虛席。記者座上也擠得很，交頭接耳，議論紛紛。

雖然門外來了大批警察，來自各地的請願團體的代表，還是進入了議會客室，向各自選區的議員送上他們的請願書，反對批准這些協定。

據說，全體六百二十七名議員中，出席的大約只有四百名。有許多議員留下字條，吩咐怎樣運用他們的票。

美報論二十八日晨的投票

【新華社北京二十九日電】塔斯社紐約二十八日訊：美國政治家和報紙對法國國民議會通過西德加入北大西洋聯盟的表決表示滿意，但是他們當中許多人都知道，表決結果絕不意味着法國輿論同意武裝西德，所以取得這樣的結果，只是由於美國和英國的壓力，只是由於孟戴斯－弗朗斯在巴黎協定第一條被否決之後在議會中採取了種種手段。

金斯伯里·史密斯在「紐約美國人日報」上發表的一篇文章就透露出了這種情況。他根據接近孟戴斯－弗朗斯的人士的話指出法國總理同人民共和黨的領袖勾結了起來。孟戴斯－弗朗斯答應人民共和黨的領袖許諾說，如果這個黨有很多議員投票擁護巴黎協定，而另一部分人棄權，那就讓他當外交部長。

美國許多報紙都為十二月二十七日的表決結果「高興」，然而它們也不敢過高估計這次表決的意義。

例如，「紐約時報」駐華盛頓記者施密特就報道說，據「華盛頓某些官方人士的意見，即使孟戴斯－弗朗斯能終於使國民議會批准巴黎協定，上星期表決的打擊……也不是很快就能忘記的。」

「華爾街日報」的社論說：「不管法國國民議會在武裝西德問題上的最後表決結果如何，十二月二十四日投票否決這個法案表明了國民議會大多數人和國內許多人的實際立場……國務院知道，最後的表決結果如果是否定的，那將毫無疑問是法國的意見；但是，如果結果是肯定的，那將是一個令人難以捉摸的、抱怨的、猶豫不決的聲明，在將來是充滿問號的。」

美國對法國國民議會和法國全國普遍的眞正情緒還沒有抱任何幻想，因而它的宣傳機器在繼續對法國議會施加壓力，它們採用了威脅、恫嚇和侮辱法國民族尊嚴等等做法。

法輿論並未同意武裝西德 巴黎報紙指出：政府獲得的信任十分有限

【本報訊】新華社北京二十九日電：塔斯社巴黎二十八日訊：巴黎報紙在評論國民議會在二十七日晚間所舉行的信任投票的結果時，指出了政府這次取得有利結果是不容易的。甚至鼓吹批准巴黎協定的右翼報紙都沒有表示興高采烈。

「費加羅報」承認，根本談不到「議會熱烈支持巴黎協定」。

「戰鬥報」着重指出：國民議會在十二月二十四日否決法案第一條的舉動證明了法國人民的憤慨，他們本能地感到了可能把西方陣營拖入戰爭的復活德國軍國主義所包含的危險。

巴黎電台說：「辯論的拖長和辯論中的曖昧氣氛證明對武裝德國抱着強烈反感的法國公衆是猶豫不決的。」

進步報紙指出了孟戴斯－弗朗斯為武裝西德而作的「瘋狂努力」。「人道報」寫道，「辯論表明，沒有一個議員不知道復活國防軍將帶來的嚴重危險。面對着這種危險，沒有一個議員不意識到缺乏保障和限制，也就是說，缺乏那種像孟戴斯－弗朗斯所說的巴黎協定的條文中所包含的特點。」

「解放報」着重指出，孟戴斯－弗朗斯政府所享有的「信任是十分有限的」。

同時，法國的許多資產階級報紙正在作美國和英國宣傳的應聲蟲，說什麼如果法國拒絕同意武裝西德，美國和英國可以不要法國而逕自武裝西德。

【本報訊】新華社北京二十九日電：塔斯社倫敦二十八日訊：英國報紙二十八日在評論法國國民議會關於批准巴黎協定的辯論時，對於法國人民不願意武裝西德這一點無法掩飾它們的不安。

但是，英國報紙在繼續對法國施加粗暴的壓力。「每日電訊與晨郵報」在「不負責任的議會」這樣一個侮辱性的標題下刊登了一篇報道，企圖又一次恐嚇法國的議員說，美英「懷疑」，「它們今後是否還能把法國當作自己眞正的朋友」。

「泰晤士報」外交評論員二十八日又搬出了一個毫無根據的論調，說在萬不得已的情況下，西方國家可以在不經法國的同意下武裝西德。

「每日快報」說：如果法國拒絕批准關於武裝德國的協定，邱吉爾和艾森豪威爾就要「考慮武裝德國人的新計劃」。

蘇聯將出版專集 介紹卓別麟藝術

【法新社莫斯科三十日電】一九五五年，蘇聯美術出版公司將出版一本關於一九五四年斯大林國際和平獎金得獎人卓別麟的文章彙編。

這些文章已在各種刊物上發表過，把卓別麟稱為進步電影藝術家。

這本書的主編人是蘇聯電影藝術家阿歷山大羅夫和格拉西莫夫。

加緊擴充軍備的結果 資本主義國家生產衰落

美今年工業產量跌百分之七 工人大量失業農民收入減少了一成

【本報訊】新華社北京三十日電：據塔斯社莫斯科二十八日訊：阿爾帝莫夫和杜金斯基在「眞理報」上合寫了一篇文章，論述資本主義國家一九五四年的經濟情況，題目是「加緊擴充軍備的結果」。

文章說：早在一九四八年—一九四九年時，就已經可以看到經濟危機的跡象，因此資本主義國家就想用經濟軍事化的辦法來求得一條出路。今年，軍事化差不多侵入了經濟生活的每一個方面，它首先表現在龐大的軍備支出上。例如，美國在第二次世界大戰結束前的一百五十六年中，在軍事方面一共花費了一千八百億美元，而在戰後九年中，在軍事方面卻花費了三千五百億美元以上。這個數目相當於美國一年的國民生產總值。戰爭生產擴大得這樣厲害，以致它現在約佔美國工業總產量的四分之一，在英國佔六分之一。

文章指出：加緊軍備競賽給這些資本主義國家帶來什麼結果呢？今年資本主義國家的生產總額低於一九五三年。美國生產總額下降了百分之七。在一九五四年年中，西歐的北大西洋集團國家的直接軍事支出和戰爭生產繼續在增加，但是民用工業卻陷於停滯不前的狀態。

文章接着說：擴充軍備劇烈地加深了資本主義的一切矛盾。資本主義國家的勞動人民遭受失業的痛苦。根據美國產聯的統計，在年中的時候，美國有五百多萬人完全失業。意大利完全失業或者半失業的大約有四百五十萬人，西德有將近一百萬人完全失業。在過去一年中，勞動人民的生活繼續惡化，物價上漲到資本主義歷史上空前未有的水平。為了同壟斷資本的進攻，工人們在一九五四年比以往更加堅決地爭取他們的切身權利而鬥爭。

農民的處境也日益惡化。例如，今年美國農民的收入比一九五三年減少了百分之十。

文章說：擴充軍備是美國、英國和其他帝國主義國家之間的鬥爭也加強了。在勞資矛盾激烈化的同時，帝國主義國家統治者的政策。

絕對不是力量的表現，相反地，它說明了資本主義國家的內部弱點，它的腐朽性和寄生性的大大加深。

今年輕工業生產計劃提前完成 蘇日用品產量大增

今年毛織品為戰前兩倍

【新華社北京三十日電】據塔斯社莫斯科二十八日訊：蘇聯的輕工業企業提前完成了一九五四年的總產值計劃和大多數重要商品的生產計劃。各種日用品的生產量已經大大增加。據蘇聯日用工業品部副部長米羅特伏爾朵夫對塔斯社記者說，今年蘇聯生產的棉織品總共要比一九五零年多百分之四十三。銷路很廣的布疋的產量增加得特別多。例如天鵝絨、短毛天鵝絨的產量在一年中幾乎增加了百分之八十，海綿布增加了一倍多，細條布增加了百分之五十。今年開始生產了一千三百種新花樣的織品。

去年就已經超過一九五五年計劃的生產水平的絲織工業，今年的產量比一九五零年多三倍以上。人造絲布料的產量比去年大大增加了。

今年毛織品的產量比戰前一九四零年增加了一倍，比一九五三年增加了三千二百萬公尺。

針織品的種類已經增加。和去年相比，毛織外衣的生產增加了一倍，人造絲內衣、卡玻隆女襪的產量也大大增加了。針織工業生產了八百種新花樣的針織品。

縫紉品比去年增產了價值四十億盧布的產品。

此外，靴鞋工業和亞麻工業企業的生產擴大了，上等皮鞋的生產也增加了。

朝鮮輕工業生產接近戰前水平

【本報訊】新華社平壤三十日電：朝鮮輕工業省所屬工廠企業已提前完成一九五四年全年生產計劃。全年生產總值達到了戰前水平百分之九十三以上，其中有些產品如棉布、鞋類和日用品等產量已超過了戰前水平。

朝鮮輕工業省所屬工廠、企業生產的膠鞋、布鞋、洋襪、搪瓷器、陶瓷器、火柴等，一年來產量逐步增多，目前基本上已能供應朝鮮人民的需要。一年來生產的棉布可使每個朝鮮北部人民平均每人得到十公尺，產量達到了戰前一九四九年最高年產量的兩倍。朝鮮婦女所喜愛的彩色絲綢，目前也可以大部分自給。一年來生產的紙張可使每個朝鮮北部人民平均每人得到一公斤，除了新開出版用紙外，其他方面用紙也可以全部自給。

一年來朝鮮輕工業部門不斷恢復和擴大生產設備，使許多工廠企業達到了戰前的規模，有的還超過了戰前的規模。平壤紡織工廠最近又添置了五百台織布機，另有一萬七千個紗錠正在進行安裝。到明年第一季度末，該廠就將具有三萬個紗錠和一千台織布機，超過了戰前朝鮮北部紗錠和織布機的總數。原計劃在一九五五年第一季度末恢復的朝鮮北部最大的紙廠——吉州紙漿工廠，已提前六個月完成修復工程，並在今年十月開始生產。停戰後新建的新義州搪瓷工廠也不斷擴大生產設備。

預計到明年年底，輕工業部門的生產總值將超過戰前水平百分之四十，達到朝鮮戰後人民經濟恢復發展三年計劃所規定的輕工業部門一九五六年的計劃指標。

蘇聯發明原子引擎 將使機器工業飛躍進展

【路透社莫斯科三十日電】蘇聯紅星報三十日評論蘇聯一年來的技術進展，並且預言，由於科學家伏·庫茲涅佐夫所創造的原子引擎，蘇聯的機器的發展在不久的將來將有飛躍進展。

它說，蘇聯今年已將世界上第一座工業用的原子發電站投入生產，供應工農業用電。現在又在建造其他工業用原子發電站，發電量各有十萬瓩。

英標準汽車公司 工人萬餘名罷工 已使該公司全部癱瘓

【法新社倫敦三十日電】英國考文垂「標準汽車公司」的工人一萬一千名，三十日全體罷工。

公司發言人說，公司和各廠現已全部陷於癱瘓。

這次罷工是支持二百名工人的行動。二百名工人為了反對解僱兩名車間代表（合衆社報道是兩名工會職員）和把九個工人停工，曾經罷工一週。

合衆社又說，「標準汽車公司」是英國「三大」汽車製造廠之一，它的工人罷工對英國輸出將有很大影響。

北海道議會有呼籲 促進日蘇經濟交流

認為加強兩國聯繫有裨建立和平

【法新社東京三十日電】據三十日消息，日本北海道議會已一致通過了一項議案，促請和蘇聯進行更積極的經濟交流。北海道議會在這致中央政府和國會的議案中，請求政府將這個表達北海道人民願望的議案送達蘇聯政府。

這個議案強調指出，日蘇兩國間積極的經濟交流，「對於世界和平的建立是頭等重要的」，而由於北海道在地理上和蘇聯接近，「對北海道人民尤其重要」。

西德社會黨繼續努力 爭取拒絕巴黎協定

西德人民反對阿登納戰爭計劃

【新華社北京二十九日電】波恩消息：據路透社報道：西德社會民主黨議會黨團主席米利斯在法國國民議會二十七日就巴黎協定第二條、第三條（使西德加入北大西洋集團和所謂在西德結束「佔領制度」）通過對政府的信任案後向路透社記者說：「在英美兩國壓力下」，法國國民議會以「微弱的多數」批准讓西德參加北大西洋公約組織，「絕對不能有良好的結果」。

米利斯說，巴黎協定的批准意味着德國無限期地分裂下去。任何對西德或對歐洲的政策若不首先注重恢復德國統一，都是注定最後要垮台的。米利斯說：社會民主黨將在今後幾個星期內繼續爭取拒絕這些協定，並且要求通過同蘇聯談判來恢復德國統一的政策。

【新華社北京二十九日電】據塔斯社柏林二十八日訊：德國人民反對巴黎協定和爭取和平統一的鬥爭正在加緊進行。民主德國報紙報道：到現在為止，已有十一萬以上的居民向波恩聯邦議院的議員寫信。

在西德，埃森的青年們舉行了火炬遊行，抗議西德重新軍國主義化。青年工會會員們在黑森州南部蘭帕特希姆地方舉行了一次集會，會上決定設立一個由這一個區所有青年組織代表組成的反對重新軍國主義化委員會。

一百位納粹受害者協會的會員寄信給北萊因－威斯特伐利亞州議院的社會民主黨議員，要求他們反對批准巴黎協定。在科隆附近布雷根地方舉行的青年工會會員和「自然之友」會員大會一致通過了一個決議，要求拒絕巴黎協定。

在過去幾天中，西柏林（英佔區）的沙勒登堡區的一百七十位居民曾寫信給波恩聯邦議院，要求拒絕巴黎協定。海德爾堡的社會學家伯爾教授也主張拒

服務版

保健知識

砂眼可致盲

瞎子，又叫盲人。瞎子是怎樣會失明的呢？根據眼科專家們調查的資料，加以統計和分析後，發現下面這樣一個事實：從致盲的原因說，毛病出在角膜上的，大約佔半數以上。眼角膜是一塊很明亮的薄膜，好像玻璃窗一樣，能透過光線，結像於眼底，所以能看清外界物體。但是因為生了某種眼病或受到意外的創傷，使它的透明面損壞了，於是看東西就胡塗了。所謂眼病，在我國，要以砂眼為最多而又最普遍，據說一百個人中就有卅多個生砂眼的。統計失明的原因，在三個到四個盲人中就有一個人是由於砂眼的緣故。在農村中，兒童失明的主要原因是砂眼；次要致因則是營養不足症。而這二種毛病都直接或間接與生活環境有關。

關於砂眼的治療方法雖多，只是到目前為止還沒有一個確實可靠的特效辦法可以在短期內治好的，一般都要一個很長的而且還要不間斷的治療才會好。話雖如此，倘若我們能經常做好預防工作，養成清潔衛生習慣（不用公共手巾、不用不潔的水及手巾洗臉、揩眼）來配合治療，一定能縮短治療時間，同時還可防止它的復發。（高雲演）

醫藥信箱

痔瘡成因共有兩種 患者要戒吃刺激品

宣國卿先生：

一、痔瘡的成因，通常有肛門靜脈叢充血引起，及結核菌寄棄感染兩類。有結核症的人，很容易使痔瘡成為結核性痔瘡。靜脈鬱血性的痔瘡，是因經常便秘，加以久坐作業而致。痔瘡也常有因生活改善，而自然痊癒的。只是容易因便秘而再發就是了。痔瘡患者平日注意事項，就是調整大便，注重營養，勿坐太久。

二、所謂「過往下」可發痔，這情形是指慢性腸炎或寄生蟲性腸炎，或經常吃辛辣刺激及嗜酒，經常做成腸粘膜充血，直腸及肛門粘膜由此而常在鬱血狀態，可能做成鬱血性痔瘡。或因腸結核而引起結核性痔瘡。在舊式中醫，對於腸病的分別不夠精確，統統得個「濕」字，或加個「熱」字，稱為「濕熱」。

三、內痔是指痔處在直腸內，另生靜脈擴張，通到肛門旁邊穿出來。外痔是指肛門的靜脈鬱血曲張，使肛外起了疙瘩，或如葡萄，或如花生，或如半球狀脹凸。時漲時消，這是鬱血性痔。脫肛是大便時，肛門翻出，凸出肛外，這也是由於便秘習慣，致大便過硬，排便時的努責以致肛門翻轉。每逢大便必脫一下，便會脫肛成為慣性肛門翻轉。

四、痔的出血多是和脫肛一起，由於肛內的靜脈，在大便時怒張，極易被大便擦破，而致血流如注。經常出血，使人陷於貧血。不出血的痔自然是比較不嚴重。但如受細菌感染，化膿或增大，都是很麻煩的事情。有瘻管的結核性痔，是經常有黃水流出，很難收口。

五、醫治上，若只是鬱血性的痔，而情況不嚴重者，可以避免吃辛辣，戒酒，注重營養，調整大便，便可逐漸減輕。若是結核性痔，便須兼施對全身的結核症治療。用外科手術割痔，常常會再發，那是因患者沒有自己注意避免生痔的原因之故，比方你的痔割治好了，但仍嗜酒，仍嗜辛辣，這些刺激品便仍要刺激直腸，而致充血，又仍便秘。照這樣下去，又再復發。不論是中醫的結紮脫痔，或西醫的開刀，治療之後，必須嚴格避免生痔的原因，才可以不復發。至於用開刀好還是用結紮好，這要看痔的部位性質來決定。若是深部的痔，自然是開刀好。如果試由生活調整而能減輕，便只須經常注意營養及避免生痔條件，也可以醫好。組織療法對消痔也很有效。（盛子嘉）

家庭常識

家事一得

▲家中的各種酒瓶或各種果汁瓶，倘若在其上面留上一個菲林蓋，則可免灰塵沾污。

▲若判別地毯的優劣，有一個可供參考的方法，只要將地毯的背面翻過來觀察，它每一平方寸裏有多少線步，每一線步就用蔴繩縫了一針的記號，如果線得線步愈多，物質愈堅實，就是精工製造的地毯。反之線步稀疏，便是不好的地毯。

▲汚的白帆布用肥皂洗後再用炒熱的幼鹽洗抹，份量為兩加侖水中加半茶杯鹽浸二十分鐘後再用清水洗之，不但有漂白之效，還能使蟲蟻不能相近。

▲尼龍絲襪一晒就會變黃色，很不好看。尼龍絲襪洗後可放於當風地方晾上，很快就會乾了。

▲盛過咖啡的壺，盛過茶的暖水壺，用久積垢，可用一湯匙白米，一茶杯開溫水，將軟木塞塞緊，搖晃數十次壺內的積垢便去掉。

▲在洗玻璃時在水中加上一二滴醋，拭抹乾淨後就特別明亮。

▲經久穿的皮鞋，若用松節油用牙擦把鞋面汚垢去掉後，再加上鞋油擦之，便光亮如新。（匯）

科學技術名詞解釋

什麼叫做機械製造工業？為什麼機械工業是重工業的核心？工作母機和機器有什麼不同？

機械製造工業是重工業中的主要部門，大致包括：工作母機製造工業、重型及礦山機械製造工業、動力機械製造工業、電器工業、汽車與拖拉機製造工業、航空工業、船舶工業、各種專業機械製造工業（農業機械、機車、紡織機械、土木建築機械、化工機械、軍用機械、精密儀器等）及日用機械製造工業等。

機械製造工業對實現國家工業化和國防現代化起着特別重大的作用。因為有了機械工業，才可能為工業、農業、交通運輸業提供大量的、新式的機械裝備來提高生產技術水平；才能夠製造飛機、坦克、大砲、軍艦等來加強軍隊的裝備和國防設備。所以斯大林把機械工業叫做「重工業的核心」。

在生產過程中代替手工勞動的農業機械、化工機械、機車……等一般稱為機械，製造機器的機器，就叫工作母機，或叫工具機。工具機普通分為兩大類：一類是旋削類，如車床、磨床、鑽床、搪床等；另一類是平削類，如龍門刨床、牛頭刨床、銑床等。

中藥介紹

側柏葉

側柏葉的藥效，也是從「名醫別錄」開始有了記載的。它是松杉科植物的側葉，全國各地均有這種樹。據科學研究的報告，側柏葉含有松苦素、柏葉素和揮發油等。它向來被認作止血收斂劑，對吐血、尿血、鼻孔出血、大腸出血、子宮出血等都有止血作用。

據我們的經驗，這味藥對咯血咳嗽，特別是帶有嘔吐傾向的咳嗽，是很有效的；我們常用它來治百日咳，一般效果還不錯。這並不是說：側柏葉準能治百日咳，只是說它除了作止血收斂劑之外，還能用作鎮咳劑。

因為它常被用作止血收斂劑，中藥店就預先把它炒黑了，名為「側柏炭」。作為止血用，這是可以的；如果作為鎮咳用，那就不對了。但是，你要去買側柏葉的話，中藥店也往往把黑色的「側柏炭」給你拿；這好像已經成為習慣了。因此，我們必須說明要「生側柏葉」。

但不論什麼病，不經醫師診斷，自己隨便買藥吃，那是很不妥當的。

簡覆

想做演員先要學習

周秋雲先生：北京有一間電影學校，內有演員系，是高中畢業才能投考的。還有電影公司有時也會招考電影演員。你想做一個電影演員，那麼你就要多爭取一些表演的機會，如參加學校或團體的話劇表演，以提高自己的表演技術；多看一些演員修養的書，以便從理論上提高自己。

譚權威先生：由廣東省教育廳主持的港澳學生回國升學指導委員會，是在內地大學招考新生期間才臨時設立的，要到明年秋天招考完畢便告結束。因此，關於一切具體問題，現在都無法給你答覆。

蔡禹先生：鞋膏是用顏料和油液製成的，但怎樣製造，份量各佔多少我們也不清楚。鞋膏乾枯的原因是因油液揮發了。用鞋膏刷鞋使鞋發亮是因為鞋膏內有油質，同時也刷去了灰塵的緣故。

今天已是大除夕
車船延長尾班時間
機關學校銀行洋行商店都休息
新年大餐貴者三十普通的五元

【本報訊】今天是大除夕，渡海小輪和九龍巴士都延長尾班時間。

天星小輪今晚尾班船延長至凌晨三時開出。白晝一直到午夜十二時止，每五分鐘對開一班；自午夜至凌晨二時，每十分鐘對開一班；自凌晨二時至三時，每十五分鐘對開一班。一日元旦與平時星期六班次同，末班於次日凌晨二時半開出。

油蔴地小輪佐敦道至統一碼頭線汽車渡海輪，今晚尾班渡延長至一日凌晨三時開出。

九龍巴士自尖沙咀總站開出的一、二、五、六、九各線巴士，尾班車開出時間延長至次日凌晨二時；七號車延至次日凌晨一時五十七分開出尾班車。由佐敦道碼頭巴士總站開出的十一、十二、十三各線巴士，均延長至次日凌晨二時開出尾班車。除此之外，其餘各線車輛照原來時間收車。

中華巴士各線車輛，尾班車時間照舊。電車無變動，照原定時間行駛。

山頂纜車行車時間照舊，尾班車仍爲晚上十一時。火車行車時間亦無變動。

明天是元旦公衆假期，港府各機關、洋行、銀行及許多商店都休假一天。

有些酒店和夜總會，特設「新年大餐」，有吃有玩，每位價錢由十元至三十元不等。至於普通餐室，五塊錢就有「新年大餐」可吃了。

工聯致函電車工人
祝賀新年並致敬意
認爲電車鬥爭已取得重大成就
並說隨時採行動普獲工人支持

【本報訊】據港九工會聯合會消息：該會常務理事會昨晚通過給電車工人的賀年信，全文如下：

「親愛的電車工人兄弟們：港九工會聯合會現在代表全港工友向你們賀年，敬祝你們新年愉快；並且對你們半年來堅持反對莊式除人的長期鬥爭，表示敬佩；對在鬥爭中所得到的巨大成就，表示萬分的鼓舞和祝賀。

「你們爲了反對不但威脅電車工人，而且更威脅全港工人和全港市民的莊式除人，被迫起而鬥爭，是完全符合於港九工人的利益和全港市民利益的。因此，你們得到空前的、從各方面而來的同情和支持，並以你們的無比團結和堅强意志，進行了艱苦的、長期的鬥爭。使這鬥爭在時間上、規模上和意義上都成爲戰後以來最重要的鬥爭，造成香港工人運動史上光榮的一頁。我們對此，深感興奮！

「在你們半年的長期鬥爭中，正如全港工人所認識到的，已經取得了重大的勝利。你們不僅阻遏了莊式除人的來勢，保障了自己和全港工人市民的利益，而且還以你們的鬥爭爲基礎，加强了全港工人的團結，增强了力量，鞏固了工會，提高了全港工人的覺悟；還促進了工人和廣大市民的聯系；還揭露了以莊士頓爲代表的極壞的資方的企圖，粉碎了工賊分子和蔣幫宣傳機構的破壞。這些成就，已經達成鬥爭的第一步目的，完全值得你們半年鬥爭所應得到的代價。

「工友們，雖然如此，但莊式除人的威脅仍然存在，你們的任務是還要繼續克服困難，還要繼續堅持長期鬥爭，還要隨時準備行動。全港工人必定繼續和半年以來一樣，以全力給你們支持。我們也相信，全港市民、社會人士也必然將像前此一樣，給予你們以同情和支持。在反對莊式除人而長期鬥爭中，你們必然能一次又一次地取得勝利。工友們，我們現在以兄弟般的情誼向你們致敬。謹祝你們新年快樂，並且在堅持鬥爭中得到更大的勝利！

「電車工人和全港工人保障職業正義鬥爭的勝利萬歲！

港九工會聯合會　一九五四年十二月卅一日」

救濟紅磡木屋災民
急賑會訂籌款辦法
下月十四截收款物十六散賑
漢華員生捐贈大批衣物

【本報訊】九龍紅磡大環山及聚德山火災急賑街坊會成立的「紅磡急賑會」，昨晚舉行全體委員會議，決定：（一）函請紅磡永樂戲院義演籌款；（二）設募捐箱置於災民宣避寮棚，隨人樂捐；（三）定明年一月十四日截收捐款；（四）十六日開始散賑；（五）散發捐款衣物後，急賑會定一月十九日結束。

據該會主席報告：經登記的災民，計大環山共七百三十四戶、二千六百二十八人；聚德山災民五百一十八人。已收到的捐款一萬三千四百四十七元，另衣物一大批。

九龍船塢勞工聯合會昨晚發放款物救濟聚德山受災工人和家屬，每個受災工人可領現款五元及衣物一包，有家屬者另加領白米五斤。經登記的受災工人有七戶，共二十二人。

又訊：漢華中學全體員生對紅磡木屋區居民接連兩次遭受火災，甚表關懷，募集了舊衣物一千一百一十二件、鞋帽十二件、嬰包八個，全部經送有關方面轉發賑濟災民。

新界荃灣兩屋被焚

【本報訊】新界荃灣近德士古道處的兩間房子，昨天下午四時半失火焚燬，幸無傷亡，損失約數千元。

這兩間屋子，一間是兩層高的古老屋，旁邊的另一間是磚牆鐵頂的，內貯有一些貨物。

港澳客輪繼續聯營
分賬問題仍未解決
客貨票價暫時照舊

【本報訊】港澳線客輪聯營合約，今天期滿，下期仍將繼續聯營。惟聯營合約尚未簽字，據說因有「分賬」問題還未解決。據有關人士說：下期聯營期間仍爲半年，由明年一月一日至六月三十日止。所有客、貨票價及班期，暫時照舊。參加聯營的船隻照舊七艘，計爲德星、大來、佛山、利航、廣東、廣隆祥、金城輪，由德星、大來、佛山三艘輪出航，其餘四艘停航輪接受聯營機構津貼。

又，佛山輪定明年一月一日起停航二十天，入塢檢修，聯營機構將不派輪接替佛山輪行走，因此佛山輪停航期間，港、澳線實得德星、大來兩艘客輪航行。

高卓雄昨發表談話
希望團結共挽商艱
常務會董及會長等下月內選出
當選會董票數公佈唐寶南候補

【本報訊】中華總商會會長高卓雄當選該會第十九屆會董，昨天發表談話稱：「本會第十九屆會董已於本月二十九日依法選出，卓雄不才，明蒙社會賢達之愛護，及各會員之過愛，再被選爲會董，至深感激，今後自當服勉從公，以副諸君盛意。至於常務會董及會長與司庫之選舉，大約在下月內當可完成。以是次新選會董中，皆局商業鉅子，即將來複選結果，當必深慶得人，以領導會務。目前本港商務，因受時局影響，遂形成一片淡風，本會爲全港華商之總樞，還感與共，甚望我全體會員，加强團結，努力邁進，則於銀雖奮鬥當中，未嘗不可尋求解決之道，使商業前途復現曙光。本會得閤港華商之愛護與支持，自必時時刻刻爲我華商忠誠服務，還望社會賢達，會中同人，時加指導，俾得有所遵循，幸甚幸甚」。

又：昨天凌晨三時，中華總商會第十九屆會董選出，當選會董各人票數如下：

高卓雄（一一二〇）、黃炳英（一一〇〇）、許既叡（一一〇二）、黃茂林（一一〇八）、趙公普（一一〇一）、黃燕清（一一〇三）、江紹滄（一一〇〇）、蔡星南（一一〇八）、陳鑑坡（一一〇〇）、何壽衡（二〇八三）、許岳（一〇九六）、吳仲朝（一一〇三）、湯秉達（一一〇一）、李志剛（一一〇二）、馬豎魂（一〇九五）、蔡章閣（一一〇二）、彭紹光（一一〇一）、葉若林（一〇九七）、譚立基（一〇九九）、譚立朝（一〇九四）、趙靄華（一一〇〇）、趙聿修（二〇八六）、譚國光（一一〇〇）、馬譯民（二〇八三）、歐炳光（一一〇八）、蔡東生（二〇七六）、廖暉庭（一〇九八）、簡燦南（一〇九七）、莊成宗（一〇九四）、黃堅（一〇九八）、周有（一〇九三）、鄧北泉（一〇九一）、鍾寶善（一一〇〇）、羅麗石（一〇九〇）、利樹源（一〇九八）、嚴明（一〇九一）、羅達擇（一〇九一）、羅碧赤（一〇九〇）、盧黃炳堃（一一〇四）、魏金祥（一〇九一）、余耀永銘（一〇九一）、曾福初（一〇九六）、余耀堂（一〇九五）、黃惠伯（一〇九五）、黃庚世九八）、李茂機（一一九七）、何智煌（一一〇二）、李俊農（一〇九三）、李肖泉（一〇九八）、李間笙（一〇九七）、李炳輝（一〇九〇）、朱文裔（一〇九三）、林翊球（一〇九六）、容耀棠（一〇九八）、高無危（一一〇六）、陳湧華（一〇九三）、張禮（一〇九七）余公正（一一〇二）、黃仲安（一〇九九）、李兆忠（一〇九一）、梁天一（一〇九八）、何品森（一〇九七）、梁羲浦（一〇九二）、黃宜先（一〇九二）、曾德堅（一〇九一）、鍾鎏（一〇八九）、林誠信（一〇九〇）、林錦鎏（一〇九〇）、吳蔭棠（一〇九〇）、陳雄標（一〇八九）、戴康（一〇九〇）、廖寶珊（二〇六六）、中華汽車有限公司（一〇九三）、中國國貨有限公司（一〇九四）、安樂汽水有限公司（一〇九一）、南洋兄弟煙草股份有限公司（一〇九三）、大元置業有限公司（一〇九四）、陳萬發銀號（二〇六五）、和成銀行（一〇九五）、金城銀行（一〇九四）、啓新營造有限公司（一〇九二）、新華信託儲蓄商業銀行（一〇九五）、廣安銀行（一〇九〇）、寶元通香港興業公司（一〇九五）、中西大藥行（一〇九三）、光一公司（一〇九四）、元興織染廠有限公司（一〇九三）、廣州鋼窗製造有限公司（一〇九三）、義瑞公司（一〇九四）、榮生祥（一〇九三）、德信行有限公司（一〇九四）、香港民安保險有限公司（一〇九二）、合益公司（一〇九二）、大德行（一〇九三）、僑通行（一〇九三）、香發酒記（一〇九二）、國華銀行（一〇九二）、聯星行（一〇九二）、正南興業公司（一〇九三）、兆興隆辦莊（一〇九一）。

候補十名：唐寶南（一〇一〇）、余達之（一〇〇三）、林子豐（一〇〇一）、馬錦燦（一〇〇一）、謝雨川（一〇〇〇）、陳友爾（九九七）、黃大劍（九九六）、陳鳳儔（九九六）、馬敘朝（九九五）、陳南昌（九九五）。

港府徙置官昨聲明
災民只獲短期救濟
供飯時間不會超過一月
紅磡燒餘木屋將要拆清

【本報訊】港府徙置事務管理處處長何禮文昨發表聲明，說到最近紅磡木屋區火災問題。

他說：「此次火災災民，每日將獲得社會局免費供飯兩餐。視各災民環境需要，供應一個短時期，但無論如何不會由發生火災之日起超過一個月。任何個人，在一個月限期滿後，急切需要援助者，將依照社會局的普通救濟計劃加以處理。

「無地可以棲宿者，將被准暫時在紅磡若干街道上，蓋建臨時敞篷棲身之所。此次火災災民，或可能在全盤徙置計劃進行之中被包括在內，但可能要需時一年之久，才能做到。在二十九日發生火災的災區，已經被指定作爲建築稠密住宅區之用，將要被清拆一空。」

在說到一般徙置計劃時，何禮文說：「政府的政策，係於兩年之內清除本港所有最惡劣的木屋區，將所有臨時蝕居的居民安置於新建之屋內，並將向之收取租。……因此，政府決定任何火災所造成之災民集團，將不再享有優先徙置之權。」

該聲明指出在最近數次火災中，有似是放火的情形後，又說：「最近及今後的火災災民，只能獲得短期救濟。」

天氣　中和或清勁北至東北風。雲密，下午可能轉晴朗。

干諾道中翻修路面
西行車將改道

【本報訊】警務處宣佈：由下星期一（一月三日）上午八時起，直至再行通告止，所有沿干諾道中向西行的汽車，須改道域多利街、德輔道中及摩理臣街行駛。這是因爲干諾道中由蘇利文街至德輔道西的一段，將進行翻修馬路之故。

警務處屆時將在該段設置適當交通標誌，指示行車及限制停車。

工聯預祝元旦
今晚舉行茶敘

【本會訊】港九工會聯合會定今晚八時在會所舉行預祝元旦茶敘會，各工會代表將參加。

又，港、九各業工會紛紛籌祝元旦，舉行茶敘會或聯歡晚會。

今天工展會
贈禮物燒煙花
攝影比賽延至六日收件
昨天止觀衆逾六十二萬

【本報訊】工展會今天上午開始派「利是」，送禮物給兒童，時間由十時至中午十二時止。

今晚十時，工展會將在中區海面燒煙花。

大會宣傳部主辦的攝影比賽，現決定截止期延至一月六日，一月八日舉行總評判。

十六天來，參觀工展人數已達六十二萬一千一百三十五人，但近日來觀衆逐日減少，昨天僅有二萬一千五百六十二人。

工聯常務理事開會
聽取電車工會報告
呼籲全港工人向電車工人學習
元旦慶祝期間向他們進行賀年

【本會訊】據工聯會消息：港九工會聯合會昨晚舉行常務理事會議，理事們在會上聽取了電車工會代表關於半年來進行反對莊式除人的鬥爭報告，並加以討論。常務理事會一致認爲：電車工人這半年來鬥爭的成就是重大的，對全港工人的利益起了很大的作用，是全港工人良好的榜樣，一致通過由工聯會向電車工人致函祝賀；並決議呼籲全港工人向電車工人堅持半年長期鬥爭的英勇精神和經驗學習，在元旦慶祝期間展開向電車工人的賀年活動。

規模之大戰後僅有

會議由工聯會副理事長李生主持。李生說：「爲全港工人一致迫切關心並支持的電車工人反對莊式除人的正義鬥爭，已經延續了半年，成爲戰後七、八年來僅有的大規模的鬥爭。工聯會對於電車工人半年來的鬥爭，十分重視。因此，理事會準備在一九五四年即將結束之時，聽取電車工會代表的報告。」

莊式除人不容蔓延

電車工會代表陳耀材隨即向理事會作了報告。他在報告中提出：「自從七月一日莊士頓開除工友卅一人之後，電車工人立即認識到這是全體電車工人職業生活的嚴重威脅，是莊士頓一貫施行其大批除人措施的發展；而且由於莊式除人的不合理，假如讓它蔓延，不特全港工人也必將受其威脅，即使全港市民也必將受到不良的影響。因此，電車工人不能不起而鬥爭。電車工人爲了照顧大局，一貫堅持通過談判協商調處解決糾紛的原則，並且取得了全港工人的全力支援和社會人士的同情支持；但因爲莊士頓拒絕商談，港府有關當局又未能採取協助解決問題的態度，因此，糾紛一直未能得到解決。爲此，電車工人曾在八月卅一日和十月十日先後採取過兩次短暫的停工抗議行動，並且得到完全勝利，粉碎了工賊分子的破壞陰謀；目前並準備隨時採取行動及繼續堅持長期鬥爭。」電車工會代表指出：「目前電車工人經過半年來鬥爭的鍛鍊，已經空前地團結起來，具有巨大力量，相信在全港工人支援和社會人士同情支持之下，必能在一九五五年繼續堅持正義鬥爭，不使莊式除人得逞。」最後他並向工聯會及全港工人給予電車工人兄弟一般的關心支持致謝。

工聯理事展開討論

理事們聽取了電車工會代表報告之後，紛紛就該報告發表意見，並展開討論。

理事們說：「正如李生副理事長所指出，電車工人此次的鬥爭，無論在時間上、在規模上抑或在其意義上說，都是戰後所無的。電車工人在鬥爭中阻遏了莊式除人這種措施的來勢，這是一個重大的成就。其他單位工友在這時期中，大多數也爭取多少改善了勞資關係。由此可見，電車工人的鬥爭，已經達成它第一步目的，對電車工人和全港工人起了重大的作用。」

港九工人空前團結

有一位理事說：「此次全港工人紛紛自覺起來支援電車工人，展開大規模的支電運動，主要是由於大家看到莊式除人對全港工友的威脅，不得不起而反對；但電車工人的鬥爭精神，起了重大的互相鼓舞、互相影響的作用。支電運動直接得到的結果，不但保證了電車鬥爭的勝利，而且加强了全港工人的覺悟與團結。目前，全港工人的覺悟和團結、工會的鞏固達到空前的高度，工人的力量大爲增强，這是和電車工人的鬥爭分不開的。」

工人居民緊密合作

又有一位理事指出：「因爲電車工人鬥爭的合理性和正義性，又因爲電車工人在整個鬥爭中都能照顧大局，關心市民的利益，因此，得到全港市民和社會人士的支持。社團、學校、知名之士、工商業者以及一般市民發表過很多意見，也出過不少力量。這種工人市民中的密切聯系，也是過去所無的。今後，這種關係的存在和發展，無疑對全港工人和市民的共同利益起着重大的作用。」

理事們又說：「電車工人看到成就之外，也要同時看到仍然存在的困難。這些困難是：莊士頓雖然受到很大的挫折，但是仍未改變態度；工賊分子雖然一再失敗，但仍企圖破壞；有關當局仍然未能出而秉公調處；工人正義合法行動權益還未得到應有的保障。因此，電車工人還要擴大和鞏固團結，繼續準備隨時行動，繼續堅持長期鬥爭。」理事們說：「電車工人必能克服這些困難，繼續走向勝利。」

香港小新聞

工展有扒手　專打門荷包

▲有一個患了紅眼病的婦人，兩度請求入醫院，均未獲收留。因此妙想天開，扮作阻街女郎，引誘警察，據說目的是希望警方拘捕她，將她送入醫院。結果她是被拘了，但是否會換罰？或被送入院，猶待法庭今天決定。

▲使用車船月票，一般規定不能超過三天。前天有男子名林日超者，在月底仍使用上月的月票，結果受罰五十元。

▲年關將近，「水老鼠」大肆活動。這裏俗稱爲水老鼠者，是一種專門在水底偷輪船藏物的人。前天已有兩人落網被拘，分別服刑一月或二月。

▲工展會內不時出現小偷。此類扒手，既光顧人客的荷包，同時也垂涎上身的腸。昨天有這樣一個人，被判入獄三月。

▲失業男子馮育坤，自己無法找到職業，反說可以介紹人家去工作，藉以騙款。後來錢雖然騙到手了，但須入獄三個月。

▲昨天有一對年青的夫妻吵架，一直鬧到法庭。在法庭上，仍公說公有理，婆說婆有理。但兩人都被控行爲不端罪。法官開導後，判他們釋放。

▲齊人之福不易享。婦人劉英因兒女生病，去找丈夫鄭宋要錢看醫生，遇其丈夫外出，只留其妾梁氏在家，她們兩人一見面就吵起來，繼而扭打。大婦不敵，爲妾打傷頭部。

▲有一輛的士，晚上在高士威道失事，將一過路小童撞傷致死。死者年約六歲，穿唐裝衫褲。又小童祁友鴻，在元朗被貨車撞倒，拋出尋丈外，身受重傷。

還要偷臘腸　失手入監牢

遠東經濟委員會
貿易組在港召開
下月六日開始一連六天
在港酬酢秩序已經公佈

【本報訊】據港府新聞處消息：「聯合國亞洲遠東區經濟委員會」第一屆貿易小組委員會會議，定一月六日至十二日假九龍葛量洪師範學院舉行。香港代表團共十人，由周錫年醫師領導，團員有少律敦治、郭贊、馮秉芬、K・S・金亨、S・居比博士、W・林賓・孟恩、A・O・薩爾斯、J・K・威爾遜及余達之。

各國代表在港酬酢秩序，包括下列各項：六日，出席香港西商會在半島酒店舉行的雞尾酒會；七日，出席港督府茶會，晚應中華總商會宴；八日，下午環遊港島；九日，參觀工廠；十日，晚上先參觀工展會，後赴金陵酒家應中華廠商會宴；十一日，印度商會在半島酒店舉行酒會招待；十二日，由出席會議的香港代表團在半島酒店招待與會各國代表。

電車工人被控案
押候明年再審訊
正月十三日上午定審期
羅顏勝說可能延至六月

【本報訊】電車工人被控案，經昨天第十四次審訊後，原訂的審期已經審完，但全案尚未完畢。法官宣佈押候明年正月十三日上午十一時半另訂審訊日期。

昨天臨散庭時，主控對法官表示：該案共有證人十三名，尚有七人未作供。於是陳丕士大律師即請求法官增訂五天審期。法官說恐怕七天還不夠，但新訂審期可能排在明年六月份，且此時不能確定，暫定押候兩週後另訂審訊日期。

勒斃親兒再自殺
婦人醫院中提堂
警方控她謀殺罪

【本報訊】本月廿六日長沙灣新村發生一宗慘案，一個已婚婦人被疑先將自己的九歲親兒勒死，然後企圖割腕自殺。結果兒子死了，她自己也受了重傷。

這個婦人現在還在醫院，警方已決定控告她謀殺罪，昨晨已送達九龍裁判署，但因被告受傷在醫院，不能出庭。九龍裁判署的杜寧法官，偕同翻譯員，到九龍醫院去作提堂審訊。

被告名叫鄺美梅（三十九歲），住長沙灣新村西街五十二號C。警方控告她的罪名，說她在本月二十六日，在上址謀殺九歲的小孩林垂光，又名黑仔，又名林瑞黑。

港九五金總工會
元旦慶祝六周年

【本報訊】港九五金業總工會，定明年元旦上午八時假座九龍彌敦道普慶戲院舉行成立第六周年暨第七屆職員就職典禮紀念大會，會後放映「中國民間歌舞」及「閩南傀儡戲」助興。

一九五四年大貢獻
喜鵲香烟

摩登長度
名貴特色
每包五毛
南洋兄弟烟草股份有限公司

簡易答案

欲獲優異成績
請用
寶雅
Bauer
88C型
攝影機
此德國88C型攝影機有四種速度易於管理對業餘攝影家最爲適用
最可靠轉動攝影機
總經理 Sole Agents
吻啫士洋行 Melchers & Co.

上海運一聯滬港聯運零擔直通車
一二六次車已於本月廿五日由上海開出，即將抵達九龍。
香港永達行股份有限公司啓

工展會第八街
震歐綿衫廠
線衫線襪大減價
・加贈日曆・
各市各代同時減價
門市部同時減價送

分類廣告
醫藥
英國耳聽助聽機

工展特刊

(第十六期)

從筷子到鬥獸橋

象牙爲用大，彫刻尤講究；大象與獅虎，皆從刀下來。牙筷贈親友，物輕情誼重。欲買平靚貨，請到「工展」中。

甚麼東西既實用又好看，而又爲中西遊客所樂意光顧的呢？或許誰也沒想到那就是象牙筷子。雖然，會場中經營象牙業的只有廣發祥、曾瓊記、黃綢記、德祥、時昌、恒昌等六家，但每天賣出的象牙筷，估計約有三千五百對之多。有些人買幾雙回家自用，但也有人一買就是幾十雙，用以饋贈友人。

象牙筷的色澤主要有兩種：一種是黃到透，亦即名爲「血牙」的，是每條象牙中質地最上乘的部份，每雙要五六元；另一種是普通的「白牙」，色澤是白的，質地較次。象牙筷的款式也多，長者有一呎、短者僅五、六吋；或有些在上端還有精緻的彫花。筷的每雙售八、九元，每雙五毫的筷也有。在好幾個攤位上，還長駐有師傅，隨時爲客人在筷箸上刻上姓名。

對於象牙的色澤，中國人以黃爲貴，西人則喜歡白的。至於中國人的象牙彫刻技巧，則爲舉世所崇譽。就以這次在「工展」展出者而言，有不少藝術品都表現了匠心獨運、巧奪天工的功夫。

廣發祥有一條長五十餘吋、名爲「鬥獸橋」的象牙，它在一條象牙上彫刻了一羣大象，牠們正在橋中央和獅、虎、豹、等展開搏鬥。憤怒的大象腳踩小虎，鼻子又捲着一名敵人。而在另一方，還有一羣猴子作啦啦隊，吹吹打打助威。這股「鬥獸橋」值四千元。

黃綢記有一個價值一千二百元的象牙球，它高達二十八吋，下面是趙子龍救阿斗，上面則有一個十一層彫花球；再上又有雙獅拋球；最上端才是一個二十四層大牙球，它的外層花紋竟有二十二條龍，裏面層層彫花，層層都會轉動。現時能彫二十四層花球的師傅，在香港據說只有一、二名而已。

此外，曾瓊記的象牙塔，也是一種珍貴的工藝品。（王克）

謎

雅稱昆季比作雁行

（猜場內公司名稱一，謎底在本版）

伊人恤得獎狀

聯合製衣公司昨接大會通知，該廠的伊人牌免燙恤經審查完竣，列爲今年新出品中的改良品，可免費在聯合展覽室新出品部中陳列，並發予獎狀。

淘大醬油，再賣大飽

千祈唔好執輸，今天淘化大同公司在工展會又賣大飽，賣醬油一支送一支。該公司工展期間醬油價已比平日打了個八折，買一送一是更加平了。據說，上次淘大賣大飽一天，總共銷出醬油一萬多支。

彈弓襪可合三代穿

石青作

六十人飯一鑊熟

華錩有此大鍋煲，茶樓酒館最合用。二十塊錢包送到，製作功夫可繁雜。高矮器皿款款備，擺在攤中任採擇。

假如你以爲華錩金屬製皿廠攤位擺出來的大鍋煲是非賣品，那就錯了。只要拿出二十塊錢交給那裏的夥計，他就會讓你把這「龐然大物」拿走。要是你嫌不方便，還可叫他們送到你府上去。

你猜這個鍋煲有多少重？有多少大？它整個重六磅十二盎斯，拿尺一度，煲的口徑有四十八公分，深度有三十二公分。如果用來載水，據說可以載二十加侖；用來煮飯，可供五、六十人吃飽。如果拿該廠送給顧客的玩具小煲和它比一比，那眞是小巫見大巫了。小鍋煲口只有二吋闊，一吋半左右高，唯一的用途是給小孩子「煮飯仔」。

這種大鍋煲的正式名字叫美式高鍋。華錩廠要用有一百四十噸衝擂力的衝床衝那塊厚鋁片六、七次才成。當然，如果沒有買客，它是不會花這麼大氣力去造的。這種大鍋煲身輕所容量大，酒樓茶室用是最好的了，事實上亦以它們買得最多。

除了大鍋煲之外，你有注意到華錩攤位的其他東西嗎？譬如那些光爛燦的鍋盆鍋蓋，和其他大大小小的彩色鋁製品等。據華錩的人說，該廠的出品一共有二十多種，一百多款。有高、有矮、有圓、有扁；有長柄的；有短耳的；也有……形狀不一而足。

華錩的五星牌製品外銷頗多，因爲它是用加拿大鋁（錩）鋁輾片製成，所以出口往某些地區能獲百分之五十的特惠稅。（昌弟）

攤位小姐日記

阿薇

十二月×日 早晚 寒

孩子昨晚睡得復原，我十分安心。天亮時孩子已醒，睜着圓圓的眼睛，挺人可愛。牙牙學語，會叫媽媽了！

今天返工特別早，看攤位的男工友剛將布帳除下；鄰近有些亦已除下，有些則還掛着。九時五十分各同事到齊，一天的忙碌又開始了。

午間黃仔來，放下一包甄宗記的椰子糖，生意太忙，黃仔略談即走。我將椰子糖分送同事享用，馬先生問我，剛才那位男子是我什麼人？我只說：我的「打令」！姊妹們聽我說「打令」，翠問我幾時請飲結婚喜酒。其實我結了婚已經三年，孩子也有十多個月了，那來喜酒請她們飲？除非和黃仔離婚，再行結婚方有喜酒可飲！但自我和黃仔結婚以來，同甘共苦，而他對我亦非常忠實，從來沒有在外邊搞三搞四。我們的家庭雖然窮困一點，但黃仔的修養很好，也很賣力求上進，我覺得將來總會有幸福的。

因此，我對她們說：「結婚喜酒永遠沒有得會請妳們飲！」陳姑娘一口搶着說：那麼，妳永遠不想結婚嗎？我笑笑地對她們說：「我孩子也已有一個了」！

今晚十時三十分離開會場，搬家時，黃仔正在看書，孩子則已睡着了。我看過晚報才睡（謎底爲兄弟雪糕公司）。

人物誌

伍澤民乃工程師 香島廠漆油興家

伍澤民

伍澤民是個坦白而熱誠的人，對於新交朋友，他也是一見如故的。

他從事漆油工業的歷史，差不多有三十年了。一九二〇年，他赴美求學，在攻讀過化學工程科之後，即進入當地的漆油廠、汽車廠實習數年。一九二二年學成歸國，次年即設通用油漆公司於廣州，自製漆油。一九三八年來港，創辦香島製漆公司。當時的香島廠規模很小，每天只能產製漆油一噸。香港淪陷後，廠務陷於停頓。太平洋戰後，伍澤民再行埋頭苦幹，到一九五二年，香島廠復設新廠於九龍九龍城道，目前已成爲漆油業中有數的大廠了。

這樣的成績並沒有使伍澤民自滿，他仍然在繼續努力。目前，他是香島漆廠的總經理，也是該廠的化學工程師。有關該廠的計劃決策，及對外交際，都由他一手經辦。

此外，設在國民行五樓的利民貿易行，也是伍澤民經營的。每一天，他俱僕於港、九兩地，處理廠和行的事務。如果扶輪會有甚麼事，說不定還要跑跑，因爲他是該會的委員。

香島漆廠出產的各式漆油、油墨，以金龍、汽車、鐵橋、快凝、獅等作商標。產品百分之六十係外銷，其中以泰國一地銷量最多。

廠家介紹

鹿牌線衫與利工民

選料嚴、落料足、不濫製，這是利工民廠的經營宗旨。漂染、裁剪等製作都很仔細，產品以鹿牌衫襪最「架勢」。

「食得係福，着得係『鹿』」。提起「鹿」，人們很容易會聯想到它的鹿牌線衫。爽滑、幼白，這是利工民織造廠鹿牌出品的一些優點。這家廠出產的衫襪，包括有鹿牌（金鹿、紅鹿）、光錩牌、熊鹿、秋鮮牌三種。內以金鹿牌最優良，可說是利工民廠的代表作。

據這家廠的負責人解釋，「利工民」各種出品之所以有它的特色，是因爲他們一向採取選料嚴、用料足、不濫造這三個宗旨所致。

該廠出品分棉織品和毛織品兩大類，而以前者爲主。它的榮譽出品金鹿牌線衫，毛衫襪則用百分之一百的英國羊毛。棉紗入廠，首先經過抽查檢驗手續，測驗紗的拉力和有沒有「起珠」等等，以保證織品成色的一致。然後經過加蒸手續，使紗的纖維更柔軟。這一步工作，據說是利工民特有的，經過和蒸過的紗線，織成衣物後特別爽滑。

織好了的布胚，凡有走紗或其他毛病，一律棄而不用，以免布胚經過染製時破爛。該廠將布胚經過四次煮、漂，一方面在用料上注重份量多寡，務求適度而止；另方面特別注意清洗工作，每一漂染工序完結，都將布胚放入清水中徹底洗淨，使雜質盡除。

水足，布身才會潔白耐用。該廠每天平均出產線衫二百打左右，而它每天的用水量，卻達二萬加侖之多。漂洗工作徹底，是利工民廠一個凸出之處。

經過漂染處理以後的布，再用離心機將水份弄乾，這樣可使因撥扭而致布身受損的程度減到最低。布身晾乾以後，已比原來收縮百分之一，經縮定了的布，可保證成品不會再變樣。

在裁剪、車縫等過程中，該廠也很注重檢查工作。它的裁剪部用的不是電剪而是普通的剪刀。特別是對於幼薄的製品，據說用電剪一叠叠剪裁得不大好的。在裁剪時，該廠每個剪裁工人將布捲好，拉平，使紡線不使有扭曲現象，然後才兩件一次地分別依規格剪裁。車縫過程中的特色是：衫身與袖之間的接口都用鏈縫機縫製，而不是用飯骨線。所以利工民的上等出品都沒有衣骨。

該廠成立於一九二八年，至今已有二十多年歷史。在那兒工作的工人，也很多有一、二十年工齡的了，所以一般的操作技術都很熟練。工人技術好，與成品質素高是有密切關係的。據說，由織紗至成衣出廠止，平均需時約十天。這並不是說該廠的生產效率低，而是表示它的製作認眞，不隨便粗製濫造。

價十一元五毫，利工民的金鹿牌線衫，表面看來價錢相當高，但因爲它頗耐用，可以穿用一年以上（根據該廠實驗結果），照它的耐用程度伸算起來，那倒是便宜的。（小林）

通天曉遊工展

第十六回 選遊姐頭頭是道 算死草語語驚人

算死草想出個發行彩票的辦法，已經夠得人驚笑，但重話言有未盡焉。我問道：「到底尚有乜計仔者？」

他搲正條油喉說：「工展會內，遊人如鯽，發行彩票，顧客自然不少。可是閣下豈便滿足乎？曰，非也！我們還要盡量爭取多些生意。爭取之法，就是要搞噱頭。過去幾年，大家都說選工姐好，我也冇乜意見，因爲選美嘛，可以提神醒腦，可謂老少咸宜。可是今年風水有些唔同，大概九龍有個九龍城，風氣所關，比較有味；而香港『好此道者』雖多，到底離九龍城較遠，比較『正經』，因此之故，此屆工展喬還香港，則聽話唔搞選美囉味焉。」

看他說來，搖頭擺腦。坐在旁邊一桌的幾個「老記」也把椅子一拉，走過來聽他的意見。算死草飲了一口茶繼續道：「前幾天，倡議選鹹魚小姐之事，被當局否決，恐怕就是這個原因。不過，在技術上言，選『鹹姐』因爲要申請地點設投票箱，所以才要上廁；若果辦法較爲簡單易行，則似乎尚有商量也。」

肥張心急，插口問道：「到底怎樣？」

算死草說：「你何必心急者！聽我道來就是。照我看，年年都選工姐，未免太膩；而且手續過繁，萬一廠與廠之間競爭過烈，有失感情，豈不違反了選美之原意？所以我認爲今年不妨別開生面，由各攤位來選『遊姐』。所謂『遊姐』，即遊客小姐的意思。凡進工展會的漂亮小姐，各攤位必須密切注意，打雀咁眼，冇乜問題也。如發現有合標準者，即立刻拍照，交工展當局，這樣便無需領地設投票箱矣。每攤位一票爲限，以得票最多之『遊姐』當選焉。」

我心裏暗暗叫苦：算死草確實辦法多而夠生猛，我通天曉不及也！

他抽了口煙，說：「人不論男女，你話佢醜，佢決不會打你一拳者。無他，係人都想靚也。如果工展會發表文告，宣佈進行選舉『遊姐』，相信香港之美女，必紛紛蒞止，任選唔駛揭。而芸芸男士與乎自信並非醜女者，也必來看熱鬧，車水馬龍，定可預卜。」

我算死草願意打賭，如果工展生意，不十倍於現在者，我可以在大同酒家請客！」

在座的記者，聽到入神，大叫好嘢。我見機不可失，想搶番的鏡頭，問道：「然則選『遊姐』以什麼做標準？」

工展繽紛錄

金龍噴漆觀天色 靈歐如今覓漁翁

▲大同實業社攤位，有洋人光顧買毛筆，遊客見了嘖嘖私語，仔細一留，原來那洋人握毛筆有如揸鑊鏟！

▲余均益攤位有小姐[illegible]，不知何故竟然面紅紅。人說伊大概係吃了辣椒醬，弄得她尷尬不堪。

▲據探子探得，香島漆廠的金龍不久要噴漆，以後則須噴漆油。未知何時天氣是否跟着會變？

▲工展會發生「鷸蚌相爭」，相持十餘日，昨天鷸已倒，蚌也靜伏不動。誰想得利，即趕到靈歐廠攤去尚未算遲。

▲鼎大攤位有大力士托着大煲團團轉，旁邊寫有「眼看手勿動」。昨晚有頑皮女數名在側促道：「眼看手，勿動」。旁邊有位仁兄不夠醒目，果然眼光光望住大力士之手，歷時良久，不見有何特別，始移步離去。

▲「我棉奶唔要牛」之衛力奶攤位，昨天竟然當堂裝奶入樽。一排空樽經過魔術師之前，隨即滿裝白奶，其中秘密可自行去找。

▲昨午有一西人從工展會帶回一個呎幾口徑之大鍋煲，一路「鑊當、鑊當」地搭船過海。妻女尾隨其後，遙指大煲而微笑。

▲資源攤位昨午一度受到成班學生仔圍攻，搶着要「我們牙刷的工作」公仔紙，噴到該攤位職員手忙腳亂，連呼慢住。

▲有一遊客要買一個尼龍牙刷，搵遍全場都有得賣。原來他買的是毛做的，攤位職員說：「待年工展會就有。」而今就有啦！

▲告訴你一個公開秘密：鱷魚館的鱷魚每天吃的是牛肉，而「鱷魚小姐」吃的卻是白飯魚，有興趣的可在下午五時左右去參觀參觀。

經濟版

進口貨訂購減縮 銀行押匯生意益淡

對熟客不收按金者較前更普遍 前到絨料染料近日商人趕贖單

【本報訊】由於訂貨減少，銀行的進口押匯生意日益疲淡。有些銀行要爭取多做些生意，收取進口押匯按金不足一成，甚至不收按金的亦較前更爲普遍。

據說，現時歐洲貨的進口押匯按金，一般銀行只收百分之十五到百分之二十，即訂購一百元貨物，僅收十五元至二十元。如訂購日本貨，銀行普遍收按金一成。對熟客不收按金者則越來越多。

還有些銀行對普通客戶所收按金也不過百分之五，這本來是易冒風險的，但由於生意少，銀行多，因此彼此爭願降低利潤以爭顧客。

現時銀行對美國貨的進口押匯按金，仍收百分之二十五至百分之三十的。但這一線的生意很淡，普通只是一些書報紙、西藥等，故對於押匯業務的補助甚微。

【又訊】目前商人贖單較多，但單額多屬零碎，其中以美國絨料和西德染料較爲大宗，因爲這些貨早已運到了，現在限期已近，所以商人趕急贖單。

雖然時近年晚，商人贖單仍很順利，因爲單額細，普通每張單值亦不過一千鎊或數百鎊而已。

搪瓷棉織品等多種 印度尼西亞續訂購

普通每單貨值約數萬元

【本報訊】印度尼西亞最近雖公佈在一九五五年第一期外匯內撥出一筆外匯輸入貨物，但大宗訂貨單尚未到，只間有小額訂單寄來，只是該地商人使用「三七外匯」來購買的。

據南洋辦莊人士說，最近一兩週來，印度尼西亞商人陸續有些搪瓷器皿、棉織品、麵粉及食糧雜貨、工業原料等新訂單寄來，惟一般單額都不大，普通每單不過值數萬元而已。這些新訂單，差不多全是使用易貨補償外匯和「三七外匯」，從此可見印度尼西亞商向港買貨基本情況還沒有改善。

印度尼西亞外匯缺乏情形依然嚴重，一九五五年外匯年度的第一期（今年的九至十二月）將過，到最近才公佈在第一期外匯中撥出三千萬盾供給輸入商向外購貨物。當地入口商人使用這些外匯來港買貨的可能性很少，從目前尚未有較大宗的新訂貨單寄來的事實便可得到證明。

現在印度尼西亞市場，貨物仍感枯竭，從港辦貨前去，多數可獲利，只是當地商人缺乏外匯。至於採用「一年貨款」方式銷貨印度尼西亞，因此間結匯問題尚未得到適當解決辦法，尚未能順利進行。

方白瓦多到 市價均下跌

【本報訊】六吋方白瓦續到，但銷路有限，市價均告低跌。

最近日本、英國方白瓦陸續運到，本地建築商雖有扯購，但因成交數量有限，故近日各種六吋方白瓦市價降低一二元。昨天華國六吋方白瓦每百件成二十九元，日本貨每百件成二十三元，德國貨每百件成二十一元至二十二元。

近日此間洋行復有英、日、德國六吋方白瓦訂購兜售，新訂價均平定，但因目前市銷力仍弱，商人僅訂入少數英國及德國貨以補充貨底。英國六吋方白瓦每百件C.I.F.香港爲二十六元，德國貨每百件爲二十九元五毫，日本貨每百件爲二十一元。

本地拆家落手 薄荷腦續昇

每磅成四十一元八毫

【本報訊】因貨疏而最近成價連續上昇的上海「白熊牌」薄荷腦，前天爆出新高價，每磅四十一元八毫成出十箱，每磅成價比前價上昇八毫，買者爲本地拆家。

山東紅豆，在日本商的搜購下，連日成出大批近期貨，昨天再以每擔九十一元成出二十一天期貨十噸。

黃豆和綠豆保持交投活躍狀態。一九五三年新脫殼的大連黃豆，有六百包成每擔四十六元二毫。明光綠豆，以每擔三十四元七毫成出五百包。仰光黑皮綠豆成交十一噸，每擔二十六元五毫。

益都新紅椒乾，經過短期的寂靜後，昨天再以每擔一百零五元成出三噸。

苦杏，成出二包，每擔一百零九元。

泗水玉糠，本地用家買入六百包，每擔二十三元。

福建松香，一級貨成出五箱，每擔一百十三元；二級貨成出十箱，每擔一百零三元。

國產唱片種類多 荷蘭加拿大扯銷

一般顧客甚表歡迎

【本報訊】最近一個多月來，隨着新年與春節日益接近，自內地運來的唱片，不論本銷及外銷的數量，都比平時增加。

據經售內地唱片的商人說，由於內地運來的唱片種類多，歌曲與戲曲都應有盡有，所以很受顧客歡迎，而且每逢臨近節日，購買的人更多。最近，更有大批內地唱片轉銷去荷蘭和其他國家。據購買的人來信所說，這些唱片在當地很受買家歡迎，許多人都希望在年節的聚會中有這些唱片助慶。

白果買賣活躍 粉絲交易亦暢

【本報訊】年貨市交投活躍，洞庭白果市道最暢。

洞庭白果，以每擔九十六元成出二十包，市價旁好。「西果」成出十八件，每擔三十八元。

瓜子市價穩定。古竹紅瓜子成出七十八包，每擔成價由八十元至八十九元。蘭州大粒黑瓜子以每擔四十五元成出十包。通遼黑瓜子，共成出五百四十包，成價分每擔三十三元、三十五元九毫及三十七元。

福建香信，有十件每擔四百二十元。

金邊蓮子貨疏市俏，共成交二十二包，每擔一百三十二元。

粉絲，二級貨成出一百五十包，每擔二百零二元。

擔二百六十五元。湘蓮成出五件，每擔三百四十五元。

金菜成出近三十箱，「白鶴牌」每擔一百四十四元，「金雞牌」……

港貨二百餘噸今天運往法國

另二百噸將卸西貢

【本報訊】今晚將有一隻船離港經西貢開往法國，載出貨物約五百二十噸，其中大部份爲香港工業製品。

由這艘船載往法國的貨物佔二百六十五噸；西貢佔二百噸；吉坡蒂佔五十噸。

運往法國的貨物，包括有布疋一百零一噸，電筒及人造絲疋頭共九十四噸。運往吉坡蒂的瓷器皿有四十噸，布疋亦有十噸。在西貢卸落的則以生果、衣車、汽燈等爲大宗。

工製品出口須知 之十三

港製品外銷與特惠待遇

〔關於各地的貨物入口條例的介紹文章，現已告一段落。從今天起，本版將扼要介紹港製品輸往英鎊區及其他一些地區中領「特惠稅」及「最惠待遇稅」率的辦法。〕

香港工業品銷往海外各地，往往要領取「產地證明書」（Certificate of Origin即C&O第十六款格式紙）和「帝國特惠稅證」（Imperial Preference Certificate）。有些地區購買香港工業品，則訂明要以港商領得「產地證明書」爲成交條件之一；另有一些地區規定：香港工業品須含有一定比率的「英聯邦境內生產成本」（包括原料、工資和其他加工費用），才可享得「特惠待遇」（即准許貨物減稅或免稅入口）。不過，現時決定港製品外銷旺淡的主要因素，仍不是在於「特惠待遇」的有無，而是在於各個海外市場的經濟情況。

現在准許香港工業品選「特惠稅證」進口的地區共有多少呢？根據港府工商業管理處統計，一共有廿二個地區。它們的名字是：英屬北婆羅洲、英屬所羅門羣島、英屬西印度、婆羅乃、錫蘭、岡比亞（西非）、吉爾貝特、厄爾力斯羣島、馬爾太、新西蘭、北洛諦西亞、南洛諦西亞（英屬非洲）、聖赫勒拿（英屬大西洋島）、塞舌耳、塞拉勒窩內（英屬西非）、南非、桑馬利蘭、英國、毛里求斯、東加羣島、塞浦路斯（英屬地中海東部海島）、非支羣島。

上述地區對於香港出口工業品所需含有之「英聯邦境內生產成本」，各有不同的規定。但就總的方面來說，能夠享得「特惠待遇」的香港出口工業品，多要含有百分之廿五及百分之五十的「英聯邦境內生產成本」。茲將這些類貨品舉例如下：

一、英聯邦境內生產成本佔百分之廿五者——樟木與酸枝椅、水泥（輸往北婆羅洲、沙撈越與新西蘭則須含百分之五十）、罐與其他食品、蓆與蓆類編織物、疋頭、磁鐵、豆製品、糖（輸英國須獲得特許，並須含百分之五十的英聯邦境內生產成本）。

二、英聯邦境內生產成本佔百分之五十者——電池（輸馬爾太只須含百分之廿五）、包括傢私（輸往馬爾太、所羅門羣島、西印度、婆羅乃、塞浦路斯、非支羣島、岡比亞、南北洛諦西亞與英國，只須含百分之廿五）、皮箱（輸馬來亞與洛諦西亞只須含百分之廿五）、膠鞋（輸婆羅乃、馬來亞只須含百分之廿五）、肥皂與電筒等（電筒輸馬來亞與馬爾太，只須含百分之廿五）。

綜上所述，可知運往上述地區的五金製品（包括錶殼、錶帶、自來水筆、電筒與電筒燈泡、熱水瓶、風燈與火水爐），以及膠鞋、皮鞋、皮箱或「快把」衣箱、電池與傢私等，均須領取英聯邦境內生產成本佔百分之五十的「帝國特惠稅證」。而下列各貨則須領取英聯邦境內生產成本佔百分之廿五的「帝國特惠稅證」，計：疋頭、針織品棉貨、毛質與人造絲質的大衣、食品、樟木箱與纖維織物等。

現時香港工業品輸往南非、英國、尼亞薩蘭和衛屬東非，均須持有港府工商業管理處負責簽發的「產地證明書」。領取這種證書，要繳納手續費五元；同時，只限於已向港府辦妥註冊手續的工廠，才有領取的資格。（王濱）

新客戶吸進 股票交易再見回增

樹膠股成十一萬六千份

【本報訊】昨日股票買賣暢旺，成交總值爲二百萬元。因新客戶陸續落手，多種股價再度上漲。新加坡樹膠漲至比一九五二年最高價還要高，此間樹膠股份跟着有大量成交。

以昨天的收市價與前天相比，會德豐漲三毫；牛奶公司漲四毫；牛奶公司權股漲三毫；電話股漲一元；置地公司漲一元；電車股漲四毫；青洲英泥公司漲五毫；大酒店漲二毫；香港電燈股漲七毫五仙；九龍電燈舊股漲四毫；新股漲三毫。

聯合樹膠公司股成交達十一萬六千八百四十份，收市價爲一元五毫七仙五；樹膠信託股每份以二元五毫成交三萬四千一百八十八份；香港電燈公司股成交四千九百八十份，收市價爲三十九元七毫五仙；電話股每份以三十三元二毫五仙成交五千三百九十五份；大酒店成交六千一百份，每份成十五元八毫。

西江柴價穩 成四千多擔

【本報訊】西江土柴上市，價格堅穩。昨天西江土柴繼續成交四千多擔，大盤價均告穩定。松柴每擔成七元二毫，圓樑柴每擔成六元至六元二毫，椆柴每擔成七元二毫。

據說，本週內將有三萬多擔西江柴運來。

新金到四萬盎斯 金市反靠穩

美匯美元齊步回落

【本報訊】昨日新金運到四萬一千盎斯，但加息加大，K金反覆靠穩。美元回降。

K金上午開市二五六．七五，收市二五七．一二五，下午開市二五七．一二五，收市二五七．一二五；最高二五七．三七五（下午），最低二五六．五（上午）。加息六毫。場內交收五百八十兩，場外交收約一千五百兩。

澳門金開市二六六．三七五，收市仍企住此價位。加息五毫。

美匯開市五九一．二五，收市五九一；最高五九一．二五，最低五九一。

因紐約美鈔回弱，此間美元上午開市五九〇．二五，收市低至五八九．三七五；下午開市五八九．三七五，收市五八九．三七五；最高五九〇．二五（上午），最低五八九．二五（下午）。息價平算。交收十三萬二千美元。

金單開市五八九．九；最高五八九．九，收市五八九．七五，最低五八九．五。

日圓按一五〇，加息二元二毫五仙，未聞成交。

貢紙扳穩 買盤略增

【本報訊】西貢紙價繼續扳穩，現貨成一一二五，期貨加息仍爲二元一毫，未聞成交。

街外價：象貢紙每萬元值一、一一〇港元；新貢紙每萬元值一、一〇五港元；美貢紙每萬元值一、一〇五港元。

貢紙上升，主要原因是底疏、加息大，買盤略增。

商米買賣兩閒 糯米亦少成盤

【本報訊】商米買賣兩閒，當銷的糯米、糯碌亦沒有成盤。另傳泰國食米出口價每噸將減低五鎊至八鎊。

昨日商米開投只三百多包，全日成交僅七、四宗。據米商說，由於買盤不多，買家亦乏勁，因此交投不多。本來糯米、糯碌均是當銷貨，因爲茶樓的「糯米雞」、「糯米飯」需求不少，估計冬季平均每月約銷二千包左右，但昨天卻按盤不動。

成價：雙紅線紅西施百分之百大米每擔八十元五毫；C廢米每擔五十二元八毫；越南粘每擔六十一元；米碌每擔四十三元八毫。

據米商說，傳泰國食米出口價格，可能於最近期間內減低，每噸將比前減低五鎊至八鎊。按現時出口價：上白米每噸約六十七鎊半；米碌每噸約三十五、六鎊。

非洲橙放出 售價再降低

【本報訊】美國水果來源斷絕，但市價仍無力扳昇。

據商人說，因美國水果市滯，多要蝕本售出，所以商人多少訂購，致使近來來源中斷。

近日市上復有不少雪房非洲橙隨市，成價反再降數元，甌貨每箱成三十八元至三十九元，普通每箱只成三十五、六元。

國光蘋果市暢 連日成交數百箱

【本報訊】青島國光蘋果，近兩日再成交數百箱，每箱成價爲十一元，據說多爲本地街販買入。

新會甜橙、紅肉大柑，昨天亦成交數百籮。甜橙每擔分成六十元、六十二元，零售每斤八毫。紅肉大柑每擔成三十四元，零售每個一、二毫。

開門七件事

主要物品零售價（單位港幣元）

十二月廿九日 以中央市場價爲準

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	三．二〇	黃芽白	一斤	〇．四〇
豬肉	一斤	三．二〇	西洋菜	一斤	〇．四〇
中雞	一斤	三．六〇	芥蘭	一斤	〇．五〇
鵝	一斤	二．四〇	菜仔	一斤	〇．三〇
鴨	一斤	二．〇〇	白菜	一斤	〇．三〇
中蝦	一斤	二．四〇	菜心	一斤	〇．四〇
白糖	一斤	〇．六〇	鯇魚	一斤	一．六〇
花生油	一斤	一．六〇	鯪魚	一斤	一．四〇
油粘米	一斤	〇．八〇	紅衫	一斤	一．三〇
麵粉	一斤	〇．六〇	黃花魚	一斤	一．一〇
雞蛋	十隻	一．五〇	紅坡片	每擔	七．五〇
鴨蛋	十隻	一．五〇	松柴	每擔	九．〇〇

說明：黃芽白、紅衫魚均跌一毫。

新社會裏幸福的人
——足球界老前輩戴麟經訪問記
譚傲霜

戴麟經現任「八一」足球隊的指導，最近他曾隨隊到保加利亞去；在那裏，他們受到熱情的款待。他在舊社會裏的「三怕」，現在都無須掛慮了。且看：他的大兒子即將在醫學院畢業；二兒子是個體育工作者；大女兒從事文藝工作，二女兒戴麗華是全國游泳名手；……大小七人構成一個幸福的家庭。

愛好球類運動的朋友們，一定還記得三十多年前就開始活躍在足球場上的老將戴麟經吧？不久以前，戴麟經和他所指導的「八一」足球隊由保加利亞遠征歸來，我乘着這個難得的機會，訪問了這位足球界的老前輩。

初雪給北京城披上了一件美麗的白外套。踏着軟綿綿的白雪，懷着愉快的心情，我走進了清靜的新簾子胡同，在十七號的門前停下了。「戴麟經住宅嗎？」一個臉蛋兒紅紅的小姑娘隨即推開了大門請我進去。熊熊的爐火把屋子烤得暖烘烘的，戴麟經正伏案在寫足球隊總結，健壯的體格並沒有因爲年齡而顯得蒼老。因爲我們不是初見，所以坐下來就聊開了。

「我們這次在國外受到了不尋常的款待，」戴麟經若有所感的開始敍述這次「八一」足球隊在保加利亞受到歡迎的盛況。他說：人民真摯的友情是最令人感動的。在保加利亞我們遊覽了多瑙河沿岸美麗的城市，每一靠岸，居民都擁到岸邊，以歡樂的笑臉、友誼的詢問、鮮艷的花朵迎接我們。同樣的友情也表現在運動場上，保加利亞的運動員很重視中國球隊的訪問，爲了表示他們希望我們勝利，在每場比賽以前，總無私地把自己一方的陣容，甚至那一個球員的左脚好，右脚不好，那一個踢得勇猛及速度快等等，都詳細地告訴我們。談到這裏，戴麟經不由回憶起金錢主宰一切的舊社會，那時他是著名的上海東華足球隊的成員之一，曾經遠征過南洋諸島、日本、菲律賓和澳大利亞，比賽的意圖不論是從邀請一方或被邀請一方來說，都是爲了賺票賺錢。當時中國的運動員，由於是中國人，走到那裏都是被歧視的，外國報紙落文誣衊我們是「馬戲班子」，在球場上遭到謾罵、毆打、被裁判員無理判出場……，受盡各種欺凌。

戴麟經是舊社會的過來人，他對烏煙瘴氣的舊中國體育運動體會很深。他感慨的說：「我原來是上海暨南大學工商管理系的學生，因爲害怕畢業了就失業，以爲作一個有名的運動員，找職業就有捷徑。可結果呢？卻成爲大老板做廣告與賺錢的工具。當時我們的東華球隊就曾經爲羅華煙草公司的白馬牌香煙做過廣告……。」

一九五二年十一月戴麟經開始在中國人民解放軍的「八一」足球隊擔任指導。這個足球隊雖然還很年青，但在它初露鋒芒的時候，就以其勤學苦練的精神，勇猛頑強的戰鬥意志，給人們留下深刻的印象。在一九五三年的全國足球和青年賽中，「八一」隊榮膺全國冠軍，比賽後，它就一躍而爲國內一個戰無不勝的第一流球隊。自從今年匈牙利國家足球隊來我國訪問以後，「八一」隊的進步更是驚人，這可以從最近在保加利亞的比賽中得到證明。在保加利亞參加國際軍隊足球聯賽賽後，「八一」隊先後進行了十一場比賽，其中勝八場，打和二場，輸一場。球迷們一定要問了：「八一」隊成功的秘訣究竟是什麼？戴麟經這樣說：「首先應該歸功於共產黨的正確領導，解放軍戰士們的優秀品質。戰士們能夠虛心的學習先進技術，苦心鑽研，及時的總結自己的優缺點，不論是在比賽或平時的練習中，都把祖國的榮譽看得高於一切，發揚了解放軍的優秀傳統。」

老運動員在新社會裏成了幸福的人。戴麟經告訴我，他在舊社會裏有三怕：怕失業，怕兒女沒有出路，怕年老生活無保障，因此不能安心的生活與工作。解放以後，體育工作者受到人民的尊重，國家的關懷。新中國給青年人安排了美好的前途，做父母的人再也不必操心了。戴麟經現在有一個幸福的家庭，他的大兒子即將在醫學院畢業，大女兒是個文藝工作者，現在正在蘇聯訪問；二兒子和父親一樣，是一個部隊的體育工作者；二女兒戴麗華，是我國知名的游泳選手，她雖是百公尺蛙泳和二百公尺蛙泳紀錄的創造者，還戴着紅領巾，卻已經在國際上爲祖國爭得了榮譽。方才爲我開門的那個小姑娘，是最小的一個，現在還在小學裏唸書，並且是一個優等生。她媽媽告訴我，她將來想做一個舞蹈家。一個多才多藝的家庭，難怪戴麟經要把自己稱爲「新社會裏最幸福的人」。

公開屬會田徑比賽 明年一月中旬舉行
男女選手共九十四人參加
各項秩序及標準成績從新訂定

【本報訊】香港田徑總會於昨日下午五時三刻在教育司署召開本月份月會，討論關於屬會田徑賽、越野賽及單車賽等各項有關事宜，出席者有當浩（主席）、龐架、梁兆綿、史聰頓、郭憲光、哥羅曹、却活等，依照議程通過上期議案後，即行報告各事項。

秘書却活報告：屬會田徑賽因上次報名者不多，故議決延期至廿四日截止報名，一月十六日下午二時在南華場舉行。現在共有男子各項目逾八十七個健兒參加，女子七名參加，全部共九十四名，情形頗爲熱鬧；故公開屬會田徑賽決定在十六日上演。至於項目方面，其中女子跳遠一項僅得兩人參加，將取消此項。公開屬會田徑賽會之秩序及其標準亦經訂定，如各運動員能會達標準者，可獲獎章一枚。全部競賽秩序及標準如下：（括弧內的成績爲標準成績）

（男子組）一百碼；二百廿碼（廿三秒二）；四百四十碼（五十四秒三）；八百八十碼（二分四秒八）；一哩（四分五十秒）；三哩（十六分）；一哩步行賽（八分卅秒）；一百廿碼高欄（十六秒四）；四百四十碼中欄（六十二秒四）；跳高（五呎八吋）；跳遠（廿一呎）；三級跳遠（四十三呎）；持竿高跳（十呎）；擲鐵餅（一百廿呎）；推鉛球（卅八呎）；擲標槍（一百六十呎）；擲鐵球（一百一十呎）。

（女子組）一百碼（十二秒四）；二百廿碼（廿八秒二）；跳高（四呎五吋）；擲鐵餅（八十呎）；推鉛球（廿七呎）；擲標槍（八十呎）。

關於香港業餘田徑會、港大、拔萃三角田徑賽於本月廿八日在九龍舉行，其中一哩跑有費治以四分卅二秒一創出全港新紀錄，經各委員考慮後，認爲完全正確，正式承認爲一哩之全港紀錄。

陸軍代表覆架報告，田徑總會擬將越野賽交由陸軍體育會主辦，現陸軍方面已願接納此議，本屆越野賽分爲陸軍賽及公開賽兩項，因此參加者很少。現計劃由下屆起將兩個賽會合併爲一，名爲全港公開賽。

又：新界陸軍單車聯會將於一月廿三日下午二時在界限街陸軍場舉行屬會單車比賽，其中包括有各種單車項目，由即起開始報名至一月九日截止，每項報名費兩元。

壘球圈事
國際盃複賽華聯對美聯 定期明年一月下旬角逐

▲新天元旦，公開聯賽停止比賽，秩序是，是日照常舉行，初級組（A場）上午十時，初級組（A場醫字組）華英對爵士，（B場金字組）山貓對中華乙；十一時半（A場高級甲組）美水兵對美斑；下午二時，（高級甲組）熊貓甲對聖約瑟；三時半，（A場初級金字組）愚騰乙對菲童，（B場女子組）僑聯對中華。六場都是循環賽的補賽。

▲國際盃淘汰初賽，女子組葡萄牙先勝華聯十五比七；男子組巴基斯坦挫菲律賓七比四。複賽已定於明年一月廿三日在京士柏球場上演，男子組補償結果：華聯對美聯，葡萄牙對巴基斯坦；獲勝者再在復活節作冠軍決賽。

▲華聯是二屆錦標保持者，今年，對冠軍也志在必得，日來已選出全部健兒，加緊操練，隊球員名單是：（領隊）麥度；（教練）鄭彪；（隊長）梁友鑒；（隊員）刁志雄、吳悅才、郭文豐、黃兆洲、曾招文、黃寶潮、梁國定、馬少敖、陳宇光（以上中華）；賓克家、韋尙傑、黃榮基、潘禮昭、林良平、徐瑞熙、馬群賢、吳壁基（以上熊貓甲）。

▲初級藍組炮兵隊因爲大部球員皆是英籍軍人，有幾員主將因兵役期滿返國，人數不整，今後無法派隊出賽。日昨已去函總會申請退出賽會，過去它已比過的幾場，一律作負論。

▲關於球隊派出球員擔任球證事，總會訂定出一項新措施，凡要派出球員任球證的球隊，必須繳交二十元保證金，保證金必依時派球員擔任球證，否則保證金被沒收及該隊有球賽時，不保證必有球證主持該場比賽，以示懲誡。

明天足球聯賽秩序略有更改

【本報訊】足球總會昨天發出通告，明天的足球聯賽秩序略有改變，甲組警察對港會、乙組甲星島對港會、乙組乙中巴對電話都告改期；乙組乙海軍對柴灣一場，原定在跑馬地場舉行，現改在香港會場舉行。

修頓籃球表演賽 南華新陣挫黃蜂

【本報訊】昨晚修頓球場舉行的兩場籃球表演賽，結果：佳拉馬美水兵勝水警六十五比四十一（原定是水兵對紅藍的，因紅藍球員無法召集，改由水警出戰）；另場南華勝黃蜂美水兵四十三比四十一。

佳拉馬戰水警的一場，戰情先緊後弛，水警在開賽時場力作戰，演出很爲不錯，只是他們的氣力消耗過多，到了下半時各人已漸露疲態，更因調替不易，便爲佳拉馬所敗。佳拉馬作戰迅捷，合作緊密，演出不錯，終以七球獲勝。上半時積分卅四比十六，佳拉馬領先。

南華戰黃蜂，雙方爭持很烈，南華昨以新陣應戰，因得到黃紹良、馮國忠與鍾振沛等陣，實力依然很強，雖然初次合作，然默契很好。李瑞熊、鄭國明與黃紹良都能盡量把握住機會投籃，所採的聯防守衛亦很收效，始終都佔了上風，終以兩分得勝。黃蜂比日前在港比賽時的實力大大削弱，個人技術平平無奇，只靠高大的身材爭奪。投射的命中率亦很低，氣力、速度都很差，結果便爲南華所敗。上半時積分，是廿比十九，南華領先。

愉園昨夜試驗燈光
雖不刺目但光度還嫌弱
友誼賽星島勝港會七球

【本報訊】香港會球場以適當裝置燈塔，將作夜波比賽之用，經定於下月五日八時舉行開燈典禮，該場爲試驗燈光起見，特於昨晚由香港會足球隊與星島足球隊先來一場夜波友誼賽，藉試燈光如何。賽事由六時半開始，雙方陣用甲、乙組球員混合作戰，結果星島以七比零擊敗港會。上半時星島調甲組球員上陣，以五比零領先，下半場改派大部乙組球員上陣，仍計淨勝港會七球。至於昨晚新設燈光，光線不刺目，但亮度尚不及南華會場之燈光，仍有改善之必要。

埔頭三次集訓 教頭指路射球
昨有卅一人到場受訓

【本報訊】足球總會的教練史酒頓，昨天下午五時又在掃桿埔球場與一班球員進行集訓，這是應付瑞士蚱蜢隊來港的第三次集訓了。此後要待明年一月三日足總選出正式陣容後，才通知入選的球員於四日繼續集訓。被選參加初步集訓的四十五人中，昨天只得卅一人到場，傑志隊被選的人全數不到，原來傑志爲應付週末南、傑大戰，昨天自行在跑馬地操練，所以它的球員就沒有參加此次集訓。

昨天集訓的課目，看來似有新花樣的，可是未有認眞的進行。所謂新花樣是在龍門柱左右兩邊，約離地四尺高處，各縛着汽車膠輪胎一個，據說是訓練前鋒從這種角度射門，是守門員很難撲救的，但史酒頓却沒有使各球員依照方式練射，他只是使鮑景賢守門，而他自己擔任射手，讓鮑景賢撲救；其他球員分作若干小組，自由練習，直到快要天黑才集合全體作過一圈，便宣佈下課。昨天到場受訓的名單如下：

鮑景賢、衛佛燊、孔慶煜、劉添、鄧森、李大輝、陳志剛、司徒堯、鄧、區志賢、莫振華、朱榮華、姚卓然、劉儀、鄧宜杰、吳麒祥、吳偉民、方西就、韓尼波、羅國泰、謝錦河、盧瑞麟、司徒文、楊偉韜、陳家蔭、何鮮友、翁培佐、唐相、魏恒錫、山度士、北士、劉志衍。

伊館學籃賽 中華挫嶺東

【本報訊】伊利沙伯青年館主辦的學生組籃球錦標賽，昨晚各場結果：女生組德明勝嶺東廿五比十；男生組中華以四十六比廿八擊敗了嶺東。

明年首場大戰 巴南八日碰頭
銀牌第二週賽程排定

【本報訊】銀牌足球淘汰賽，甲組十二隊經過第一週比賽後，已有四隊出局。第二週比賽定於下月八、九兩天舉行，到時獲得勝利的便晉級而入準決賽週，乙組也是一樣。足球總會前天已把銀牌第二週（乙組爲第三週）賽程排定，照錄如下：

甲組銀牌賽　一月八日（星期六）

約瑟	對	陸軍	香港會場	三時三刻
巴士	對	南華	嘉山球場	三時三刻

乙組銀牌賽

柴灣	對	陸軍	香港會場	下午二時
南華	對	星島	嘉山球場	下午二時

乙組乙聯賽

牛奶	對	電話	跑馬地場	二時卅分
律文	對	電車	跑馬地場	二時卅分
流甸	對	中巴	跑馬地場	下午四時
軍醫	對	大東	跑馬地場	下午四時

甲組銀牌賽　一月九日（星期日）

港會	對	中華	香港會場	三時三刻
東方	對	傑志	嘉山球場	三時三刻

乙組銀牌賽

東方	對	路政	香港會場	下午二時
傑志	對	巴士	嘉山球場	下午二時

乙組甲聯賽

皇臣	對	太古	掃桿埔場	二時卅分
空軍	對	約瑟	掃桿埔場	下午四時
中華	對	光華	界限街場	二時卅分
警察	對	港會	界限街場	下午四時

丙組聯賽

國際	對	荷蘭	海軍球場	二時卅分
流華	對	龍會	海軍球場	下午四時

按：銀牌賽採七十分鐘制，賽和加時廿分以決勝負。

看波拾遺
「南傑」大戰的重要性
晨光

明天的「南傑」足球大戰，勝負問題關係至爲重要，除了打和還保持失分相同地位而未致影響之外，如果判別勝負，甲組聯賽大勢則將因此而轉變。

細看現在的積分表，傑志、南華、巴士三强鼎足形勢已成。傑志十四戰，十勝二和二負失六分；南華十二戰，八勝二和二負也失六分；巴士十四戰，八勝二和四負失四分。照此來看，雖然以巴士失分最少，但它的出賽次數比不上傑志、南華多，所以一般的眼光，認爲本屆巴士欲再得錦標，實非容易，因爲它未來的重要比賽將接踵而來，難一一致勝，如果稍有差池，就會影響爭標希望。因此一般人反爲重視明天的勝負，認爲那得勝的一隊，可能就是未來的冠軍。如果傑志贏了，它的希望更大，因爲它的出賽次數已比任何一隊爲多，佔有很大便宜，而其未來的難關，也只有再次遭遇南華、巴士、光華三强是較爲重要，此外對於取勝似不是難事。所以，明天此戰，可說是足以決定傑志的命運，它贏了就前途似錦，敗了便「夜長夢多」。

然而，明天南華的勝負，也同樣重要，如果它能夠渡過此關，希望並未弱於巴士，何況它是巴士的「剋星」，但求明天贏了傑志，將來就有可爲了。

總之，明天的大戰，對聯賽大勢是舉足輕重的，究竟誰勝呢？那就要看過才知。但這回多數人看好傑志，原因是傑志士氣至盛，南華則傷兵纍纍。

遐菴雜俎
趙子昂九歌圖跋
葉恭綽

昔人論畫，謂畫神仙鬼怪易，畫人物難，以人物須眞實，而神仙鬼怪，可以想象構擬也。其實神仙鬼怪，亦各有其精神意度，非可以憑空臆造。蓋畫神仙鬼怪，在繪畫時，仍須具其人格，且爲執筆者思想意識之表現。故昔人品第畫手，恒以神仙鬼怪等別爲一類，非凡能畫人物者，皆工於神仙鬼怪也。昔唐二閻師，分繪西嶽寺壁，其繪東嶽者睹西嶽之半，遂棄弗爲。其言曰：吾之百官，其氣象弗及彼之百官，彼之嶽神，其氣象乃吾畫中所無也。足徵此類畫之高下，全在精神意度之不同。觀吳道子繪地獄變相，具有莊嚴，脫塵寰院窠臼，其卓絕處，尤在氣象之莊嚴觀麗，具有天人之相，繪鬼神之至者，其氣韻與神人物完全相通，非石恪輩所能企求，詎與晚于賁象者比也。吾國繪畫，導源于圖寫故事，最早即有人物畫。漢以前，授受師承無可考，其見于記載者，漢靈帝之時，今亦罕見。傳世名作，當以閻立本帝王圖爲最古。六朝，以迄秦漢，其間技術之遞變，雖然可指，（顧凱之女史箴眞蹟）今試以圖作上溯，其用筆設色獨到之處，尤足代表東方文化與藝術。自唐歐以後，由唐迄清，作家代不乏人，但能出閻吳之門戶者，幾於無有。明之唐仇，已成後勁，陳章侯知其故，乃遠追漢魏六朝石刻，力求古拙，特闢蹊徑，同時曾波臣輩與歐鳳亦別出手眼，可稱二雄。然三百年來，能接陳曾者參三數名家，僅拾元明餘唾，號傳龍眠吳波統緒而已。遠至與稍小某，已鄙自檜。故人物畫之在今日，已達窮極通變之期，第無人克肩此任。大千收拾殘局，功力尤深，近方肆力於人物，不知視此而深有觸發否。闢從獨行，當非異人任也，用爲贅言如此。民國廿九年題於香港。

在照像館裏
陳淼

擠滿了顧客

我剛剛來到鞍山的時候，因爲領工作證，需要兩張一寸半身免冠照片；我手邊沒有，這天抽個空便跑到照像館照像去了。

一走進照像館的門，便看見像館的屋子裏擠滿了一羣青年男女，穿着整潔的衣服，有說有笑，屋裏充滿了歡快的氣氛。我在人叢中擠了一會兒，開好票，從窄窄的樓梯走上去，上邊滿屋子也淨是照像的人，每個人都穿得衣履整齊，有的在鏡子前梳頭髮，有的在那裏修飾着，每個人都想把自己最好看的模樣攝入鏡頭，拚命地在那裏修飾着，臉上都顯現出喜悅的笑容。

牆掛勞模照

我這個照片是用於那種辦公室用的，我覺得照得好不好沒有什麼關係，因此，我也沒有想裝飾一下。我看看牆上掛的照片，是鞍山市的特等勞動模範——孟泰在那裏慈祥地笑着，全國聞名的王崇倫臉上顯出年青的朝氣，優秀的女工武玉蘭流露着樸素的笑容……

一對青年男女的窘相

我正在一個個端詳着勞動模範的照片的時候，忽然聽見一片哄笑的聲音，我回頭看時，對着照明燈的正是中間的一對年青的男女，人們都嘁着他倆。我從他們兩人那種多少有些靦腆而又喜氣盈盈的神情裏，知道這一定是一對正在戀愛，還未結婚的青年工人。我在鞍山常常看到很多年青的工友，腰裏揣着「訂婚紀念」的照片，我想他倆也許就是拍張這樣的照片吧。這樣想着的時候，我跟大家一起很有興味地注視起他們來。衆人越看，他們就越顯得緊張，那位年青的女人臉上泛起一朵朵紅暈，不時地掏出手絹來擦汗，好像一個沒有經驗的演員初登台的樣子，手足無措，恨不得馬上拍完。她越這樣，照像的人就越是跑過來，一會兒說：「身子歪了」，一會兒又說：「頭再抬一點」，弄得年青的工人鼻尖上也冒汗了。「往這裏看，不要動呵」，「咔嚓」一下，在大家哄笑聲中，這一對青年拍完了，一溜煙地跑出去了。

實習大學生

照像的人換了一個號碼，五六個青年學生，正中站上了一位身穿沾滿了油污的工作服，頭上戴着一副鍊鋼用的藍色的眼鏡。方才我就看見他們幾個在鏡子前比劃劃，我以爲這是他們的工友呢，但我又奇怪他們怎麼不把那油污了的衣服換換再來照像呢。現在我注意地聽他們的談話，有的說的是上海的口音，我再仔細一聽，才知道原來他們是北京鋼鐵學院的同學。他們幾個手搭着肩膀，緊緊的靠在一起，好像他們穿的不是一身在現場實習時的工作服，頭上戴的也不是那麼一個落滿了油灰又掛着個鏡子的帽子，而是什麼珍奇的冠冕。他們臉上現出了做一個鋼鐵工人的神情，好像剛剛出了一爐快速煉鋼的工人。

我望着他們那充滿了幸福的表情，我暗暗地想：他們一定會拿着這張照片給他們的父母講起他們做了「煉鋼工人」的喜悅，他們也會反覆地凝視着這張照片上流露出來的榮耀的微笑。

胸前掛滿了紀念章

這一羣實習的大學生照完像之後，中間坐上了一位幹部打扮的青年人，在他胸脯的左上方，滿滿地掛了兩排紀念章和獎章，那些金色的紀念章和紅色的綬帶，十分好看。我挨近看出他身上佩帶着東北解放紀念章，華北解放紀念章，中南解放紀念章，海南島解放紀念章，抗美援朝紀念章，鞍鋼三大工程竣工紀念章，還有兩個我沒有看出來的獎章。從他這些紀念章和獎章中，我似乎瞭解到這位同志的全部經歷，不免激起一陣敬愛的感情。雖然他穿的是普通幹部的服裝，但他仍像一個軍人，雄赳赳地挺着胸，神采奕奕地看着正前方，兩個嘴角緊閉，顯出一副十分莊嚴的神氣。我心想：他是從松花江打到長江，從長江打到海南島，從朝鮮前線又來到了偉大的鋼都。

保衛鋼都

這位戰士剛走，從邊防上下來的兩位公安戰士，又上來了幾位戰士。他們排成兩行，前面的一個手裏舉着一面紅色的錦旗，上面寫着大約是「保衛鋼都」的黃字，這是他們的獎勵。他們都有功，而獲得這面錦旗。我看到他們便想起了夏天在煉鋼廠平爐下面抱着槍，在寒冷的冬夜走來走去的戰士們；在四周警惕地守衛着的人們，有了他們，工人們才能安心地生產，才能夠保衛住鋼都的建設……

我是「七十二號」

當我這樣一個個地看下去的時候，又忽然發覺：我不是在這裏隨便看看的，我在這裏是要照像的。「七十二號！」「七十二號！」那位照像的人一連喊了幾遍。「七十二號，有沒有？」那位照像的人把我從沉思中喚醒，我才知道我就是七十二號，我走到正中的小椅子上，在那裏還想着剛才過去的那一幕幕的情景，忽然心中閃過一個思想，我想：我這不也是鞍山照像館裏的一種情況嗎？我爲了領工作證而來照像……我忽然覺得我也不是簡單地照照像而已，於是我懷着一種莊嚴而興奮的心情照完了這張像。

祖國河山
六億人民一條心
周靖馨

解放前，由於人民不信任國民黨政府，爲了抗拒「國民政府」橫徵的抽丁納稅，因此大家不願眞實報出人口的確切數目。同時，「國民政府」從來沒有舉行過、也不可能舉行全國性的人口普查，因此只能估計全國人口爲四億多，這當然是不正確的；另外，某些別有用心的美國「學者」，如美國康奈爾大學的威爾考，他把我國的人口估計得特別少——三億四千萬，這種毫無根據的荒謬說法，顯然是受着幕後人物指使，別有用心的。

近一年來，人民政府在全國各地進行了人口普查工作，根據極可靠的統計，證明全國人口已超過了六萬萬，佔世界各國的第一位。全世界人口的總數約二十三萬萬，我國就有一個中國人。六萬萬人口這偉大的數字，相當於美國的四倍，瑞士的一百三十倍，這是祖國無窮力量的淵源，也是祖國最寶貴的財富。在毛主席與中央人民政府的領導之下，全國人民團結得像鋼鐵一樣堅牢，共同建設富強康樂的新中國。

在祖國約一千萬方公里遼闊的領土上，因此人口的密度每方公里約得六十人，高於歐洲人口的密度。但是人口的分佈並不均衡，如果從黑龍江省的黑河起，向西南到雲南省的騰衝止，將兩地聯成一線，在此線的東南，土地面積佔全國的百分之四十，而人口達全國的百分之九十六左右；在此線的西北，土地面積佔全國百分之六十，但是人口的分佈非常稀少，約佔全國總人口的百分之四。由此可知祖國的人口，大部份居住在東部平原及沿海一帶，個別地區更爲密集。例如江蘇省的太湖流域，人口密度每方公里達七百多人，比較號稱世界人口密度最大的荷蘭（每方公里三百人）密度還要大一倍以上。但是西北部青海、新疆等地，每方公里平均不到三個人。

人口密度在祖國各地相差如此懸殊，自然條件固然有一定的影響，但更主要的是由於過去社會制度的差別，是因爲舊社會時代的生產力得不到應有的發展，統治者不能利用或征服西北的乾旱地區，不能開發富饒的地下資源，因而出現了過份依賴東部沿海一帶的現象，而人口也以這裏爲最多。隨着國家大規模經濟建設的開展，工業生產的地理配置將均衡地（均衡的意義不是絕對平均）分佈到全國各地，因此，西北各地的人口數量，今後一定會大大地增加起來的。

祖國人口的階級構成，大致農民佔百分之八十以上，工人佔百分之十左右，城市小資產階級與民族資產階級共佔百分之六、七。在已經實行土地改革過的廣大農村中，貧農和地主已經沒有了，人人都有土地耕種，生產積極性空前的高漲起來，現在祖國人民正以工人階級爲領導，以工農聯盟爲基礎，聯合各民族各階層的人士，向着社會主義工業化的大道邁進。

更有一件可喜的現象，是經過這次人口普查，證實祖國人口的死亡率在迅速下降，下降的趨勢特別明顯地表現在幼兒中。因此相對地顯出兒童逐年增加，使得祖國人口在年齡組合上出現了新的情況。根據十四個中央直轄市和五個省統計，二十九歲以下的人口平均佔總人口的百分之六十四點一。另外據一九三九年的統計，在法國二十九歲以下的人口佔百分之四十七，在英國佔百分之四十三。二十九歲以下的青少年人口數的相對增加，無疑地增長了祖國的新生力量；年青一代的青少年們，在建設社會主義社會的日程中，將發揮出他們青春的活力。

新野

新登靈隱洞
叔範

新登是富春江邊的一座山城，風物明媚，與富陽並稱。「桐廬稀，富陽新竹，山常青，水自綠。」一向是被人這樣讚美的。惟因分縣較晚，不大爲遠處所知，像境內的靈隱洞，就是「與國地誌忽鶯無名號」的。

洞距城四十多里的龍門地方，有一座屛風似的峻嶺，土名叫洞山，靈隱洞張口其上，等於關了扇窗戶，它以靄霧爲環，松陰蔽體，長年任成羣的白蝙蝠翩翩飛住。自山麓仰望洞門，只見蒼烟吐納之處，露了個孔口，這孔登漸近，徐徐地豁展，大至可容多幢的層樓。裏面的石壁上，爬滿是芝蘭茶葉類，這些草類，纖纖秀絲，不花而香，姿如張了巨幅的綠毯，還裝上滑供。前進數十步，就昏黑不可辨視，山民砍了盈把的竹年，束爲火炬揮擢而入，頓使無數蝙蝠雪片似的飛撲出來，把熊熊火光，扇得縈然一暗。穿過幾折，沿着第一洞，深廣更倍于前，每一舉步，登然四應，尤妙在幾處吐碰之處，洪鐘即隨之沙發，所謂「語語作金石聲」，確有此情景。壁上有「道光元年客始到」的題名，因知明清以前，遊者稀少。此洞共分七層，每折界有天然的岩層，愈進愈高，有古代宮闕的恢閎氣象，其內鐘乳的變化，也無所不備。惟至第四洞口時，狹隘才能容人，須匍匐通過，鑽入另一洞天，循極端，還可穿至桐廬縣境。探了洞出來，瞭眺山下的景色，目要眩迷，多收雜畢，而一簇簇的稻稭還掛在樹上，金黃的流采，被太陽光照得格外溫麗；加之附近的梯田裏，豆苗和麥芽剛才抽青，高下層疊地吹動着，看似嫵媚，卻非常剛健有力。說起這裏的耕牛，倒也奇怪，不用鼻環，而自會早出晚歸的，其故都出於「羅隱相公」——或稱「羅隱秀才」。他從小喪父，給人家看牛過活，後來發憤讀書，中了秀才，回想過去所受的痛苦，就叫人將牛散放，不要去穿鼻；一則順了牛的性，同時也解免了孩子們身上的風雨烈日和鞭箠的威脅。這樣就成爲此地的習慣了。但羅隱本身在那個社會裏，仍是被迫害到底的一個，據說他貌極醜陋，那時宰相鄰有個女兒慕他的詩名，很想嫁給他，等進京去考，一見其面，撕了他的考卷不算，還將其斥逐出來。惟因如此，多少年來，……

[illegible]　九五

唱江南
幻印

看「蓋藝」紀錄片

江南長健叫天翁，嗟賞銀燈萬口同。
賴有走邊留謝虎，還將蹚馬改朱仝。
愛他絕艷千秋業，惜此驚才一眖空。
絳樹鬟搖何處去，漫勞隔海望蒼松。

「蓋叫天舞台藝術」的紀錄片，還「蒙說」之後，又在上海放映了叫天翁八齣好戲：白水灘、七雄聚義、獅子樓、打店、史文恭、茂州廟、打虎，還有獅子樓和打店。大家聽得蓋叫天的惡虎村和洗浮山都是精心傑構，但是這幾年來他把這兩個戲都收起來了（因爲戲的故事是頌揚統治階級時務行爲的），而把惡虎村的走邊，放在茂州廟的謝虎身上，又把洗浮山的趟馬放在七雄聚義的朱仝身上，凡是精華部分，都改裝在別齣戲裏。記得十年前，我有許多朋友都是愛好叫天翁的超然絕藝。我有一首友人看蓋叫天演史文恭的詩，有兩句是「……裏的「絳樹」，我將身依絳樹，勸渠放眼看蒼松。」也久客未歸，但願「蓋片」有一天到海外去上映，使朋友們都看到這位麗鏤老人的千秋絕藝。

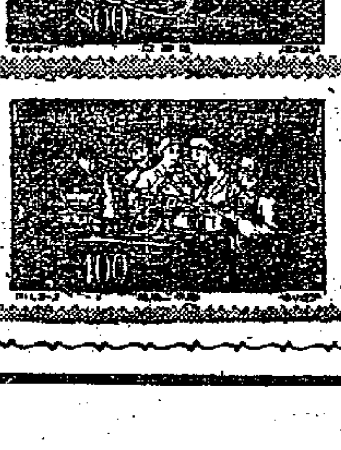
「技術革新」特種郵票
子喬

中華人民共和國郵電部爲了宣傳各廠礦開展技術革新運動的成就，特發行「技術革新」特種郵票一組，共二枚，面值和顏色：一、八百元，橘紅色。二、四百元，黃綠色。編號特十一，銘號八〇——八一。

郵票圖案的內容如下：

一、反圍盤。全國勞動模範張明山，發明小型軋鋼廠反圍盤，在一九五二年秋創造了二百二十億元的財富，而且使小型軋鋼廠的主要生產過程機械化，把這種設備安設在光軋鋼機前面，鋼條可自動進出。這樣可以免除夾鉗工人的體力勞動，消滅了職業病和燙傷事故，提高了產量和節省勞動力。郵票上是「反圍盤」全貌和鋼條自動進出的情景。

二、萬能工具胎。全國勞動模範、鞍山鋼鐵公司機械總廠工具車間青年鉋工王崇倫，在一九五三年的增產節約競賽中，先後改進工具八次，創造了「萬能工具胎」，大大提高了生產效率，勝利實現了一年完成四年生產任務的先進計劃。他所在工具車間也按去年定額標準完成了兩年的生產任務。郵票上是王崇倫正在介紹萬能工具胎的情況。



這一組郵票的圖案和邊框設計，都很新穎別緻，整個圖案花紋鐫刻精細。郵票上端印有「開展技術革新運動，加速社會主義工業化的進程」字樣。下端邊框上分別印有「反圍盤」和「萬能工具胎」字樣。左右邊框繪有工業設計用具如三角板、兩足規等。

煤都景色 無比壯麗

撫順是祖國的煤都，是工業的糧倉。那裏蘊藏的原煤是世界上罕見的，其中最厚的煤層有一百二十五公尺，並有豐富的人造石油原料油母頁岩。整個露天採掘場廣達五百四十萬平方公尺，週圍有許多設備完善的附屬工廠，景色壯麗極了。

李再青

【撫順通訊】這些年來，不論是到中國來作參觀訪問的國際友人或是回國觀光的華僑，他們都要到東北來參觀我國的煤都——撫順。而當他們看到了一眼望不到邊的露天煤礦，火車和大鏟車在那裏繁忙地奔馳着、工作着；當他們看到了坑沿上的撫順石油廠，好像有着無窮源泉的石油在日夜流淌時，他們無不讚歎萬分。

號稱工業糧倉的撫順露天煤礦是祖國人民的驕傲。這裏蘊藏的原煤層的厚度是世界上少有的，其中最厚的煤層有一百二十五公尺。並且在表土的下層，煤層的上面，還蘊藏着極其豐富的人造石油原料油母頁岩。

解放後這些年來，撫順露天煤礦的生產正在一天天地發展着，有力地支援着祖國各地的工業建設。現在整個露天採掘場，採區全長達六千六百公尺，寬達一千五百公尺，面積有五百四十萬平方公尺，並擁有許多設備完善的附屬工廠。要是你從瀋陽乘車到撫順，遠遠地就可以看見在那地平線上，聳立着巨大的廠房建築和無數高聳的鐵塔與平爐。林立的烟囱冒出的濃密的烟煤遮沒了半個天空；人造石油蒸溜的氣味，瀰漫在空氣裏。過渾河，在露天採掘場的邊站，你就可以看到無邊的塵海，聽到一片機器運轉的聲響。如果你再從參觀台上往下看，在你面前就彷彿展開了無數條彩色的瀑布，黑色的地表，黃色的泥土，綠色的頁岩，紅色的赤頁岩，褐色的油母頁岩……電機車牽引着長長的煤車，像無數條長蟲似的在密如蛛網的鐵道上爬來爬去，巨大的電鏟伸出了長臂在閃爍着金光的煤面上，歡躍地掘煤裝車。解放前夕，蔣介石匪幫集團所嚴重破壞的痕跡，今天再也看不見了。

的住宅區，已拆除了舊房屋，被開闢成新的採煤區。露天煤礦向東擴大的開採範圍，目前已勘測妥當，電鏟司機正想着用強有力的電鏟向新採區進行開採工作。在今年春天擴大的新採區，除已完成了今年的生產計劃，還爲國家多生產了二十萬噸原煤，油母頁岩也增產了幾百萬噸。今年移設和新建的電車線路，已大部份移交生產，承擔起緊張的運輸任務。

得到更科學的開採，發出更大的光和熱，保證我們偉大祖國社會主義工業化的勝利實現。

產量連年上升 職工生活改善

撫順露天煤礦產量是一年年在上升的，一九五四年它的煤產量，將是一九四九年的二點六倍，剝離將是五點三倍。隨着生產量的增長，職工生活也有了改善，職工工資收入如以一九四九年爲一百，今年每個職工的工資都已增長到二百三十了。同時還利用企業獎勵基金的百分之五和工會會費收入的百分之二十，作爲職工的臨時補助費用。各種福利設施，歷年也都有所增長。一九四九年只有三個工人食堂，今年已增加到九個，而且都是寬敞舒適的大食堂。家屬住宅一九四九年只有六百十七間，今年已增加到七千三百五十六間。單身宿舍也由三百五十九間增加到六百五十二間。職工住宅區並設有俱樂部、衛生所、托兒所、浴池、理髮室、合作社等。所有這些，都保證了職工的日常生活需要。

工人智慧無窮 技術不斷革新

撫順露天煤礦目前正向社會主義企業的管理水平看齊，並在逐步實現整個生產過程的機械化和自動化。全礦曾廣泛地、持續不斷地開展了以技術革新爲主要內容的勞動競賽，並廣泛發動職工找竅門，提合理化建議。今年截至八月份爲止，已有二千零五十四個職工，提出了二千三百三十七件合理化建議，其中光被採用的就給國家創造了一百二十五億元的財富。而在一九五一年和一九五二年兩年中，職工們給國家增產的價值就等於三十九萬一千二百九十八噸糧食，一九五三年共節約了六百億元的財富。這不但證明礦山回到人民手裏以後，礦工們的生產熱情的高漲和生產能力的充分發揮，同時也表明了工人階級的無窮智慧。

總體改造 遠景燦爛

隨着國家工業化的發展，國家對擴大撫順煤礦的要求更加迫切。今後撫順露天煤礦將按照「總體改造」要求進行擴建。這一項浩大而繁雜的工程，它將給露天煤礦帶來過去四十年之中從未有過的巨大變化。三個月前，住居礦工

記得剛解放時，一些人根據日本帝國主義遺留下來的資料下結論說：「撫順煤礦衰老了！」可是它的衰老，是歷代反動派造成的，當它回到了人民手裏，它又變得年青了。「總體改造」後的撫順露天煤礦將會變成什麼樣子，這裏還很難清楚地說出來的，但我們可以說，在「總體改造」之後，撫順煤礦將

北京新設立美術服務部

【北京通訊】中國美術家協會和北京市手工業生產合作社聯合總社聯合開辦的美術服務部十二月十二日在北京開幕。美術服務部分設工藝美術品部、美術作品部、美術用品部和工藝美術陳列室。人們在這裏可選購各地出產精美的瓷器、陶器、漆器、鑲嵌、雕漆、刺繡、挑補花、染織、編織、剪紙、金屬等各種工藝美術品和各種美術作品。美術工業部並設計各種工藝美術品、服裝和傢具。

美術服務部將根據工藝美術品的藝術價值和國內外需要情況，幫助民間藝人組織工藝美術品生產合作社，有計劃地生產。同時組織各地美術家和民間藝人，對工藝美術品共同進行研究，有重點地逐步組織工藝美術品觀摩活動，以提高工藝美術品的水平。

老工廠的新面貌

北京市清河製呢廠參觀記

屈月英

工廠參觀

這一兩年來，每到了秋末冬初的季節，北京市所有國營百貨公司門市部，都擠滿了購買新毛呢的顧客。這些新毛呢的絕大多數都是清河製呢廠出產的，其中包括有大衣呢、薄華呢、華達呢，今年還有新試製成功的絲毛混紡嗶嘰、棉花呢、單面花呢等。十一月七日那一天，光國營百貨公司北京市分公司第四門市部，前往購買新毛呢衣料的就有一萬多人。北京市地方國營清河製呢廠出產的毛製品和呢製品，今天在顧客中有着極高的威信，它不但銷售北京，而且暢銷全國各地。

從清末開始，人們就聽到清河製呢廠的名字的。但在解放前幾十年來，清河製呢廠的產品與人民的生活卻從來沒有發生過多大關係，它主要是爲日本帝國主義和國民黨軍隊製造軍毯。有過一段時期它也出產過一些粗呢子，粗得像麻袋一樣，在市面上銷不出去。一九四八年，北京解放之後，清河製呢廠回到了人民手裏，它才真正地從軍需工廠改爲民用工廠。現在它已能製造嗶嘰和高級毛線，它的產品已發展到四十餘種，平均每年爲人民供應細毛呢、嗶嘰各四十萬公尺，毛線五十萬磅。

過去的地獄今天的大廳

最近，我訪問了這個古老而又年青的工廠。走進了準備車間，首先吸引我注意的是戴着白帽子、白口罩和白圍巾的女工們，她們正在熟練地進行分級，雪白的羊毛堆積得像一堆堆雪白的棉花，雪白的牆壁和寬敞的房頂，使車間顯得特別明亮。通風設備排除着室內的濁氣。現在，工人們都愛稱自己的車間叫「大廳」。一個工人告訴我，在解放以前，這是全廠最黑最髒的車間，因爲沒有通風設備，車間裏的高溫熱得人發暈；送進來的羊毛滿是土和草刺，塵土充滿全車間，在這裏工作的工人大部分都得了肺病和風濕症。因此，他們稱這車間叫地獄。

許多年青的「老工人」

在這工廠裏，我遇到許多年青的「老工人」，今年才二十來歲，但已經有十幾年的工齡了。原來他們都是解放前的童工，八、九歲就被送進廠來工作。解放以前，這工廠的童工約佔全體工人百分之二十。他們的工作時間和成年人一樣，但工資卻低一半多。現在二十五歲的副廠長趙海，過去就是童工。他對我敘述了當時他們的悲慘生活：每天幹十三小時的工作，每星期天加班還得幹十八小時。但幹一個月，工資只夠吃十天，剩下二十天就得吃野菜。今天的女工部委員薛淑蘭，八歲就到工廠工作。因爲工作時間太長，經常暈倒在車間裏。在嚴冬臘月的天氣，工頭一盆冷水就澆在她頭上。到十一歲那年她的腿已經不能走路，在家裏躺了一年。由於長期的勞累，這些過去是童工的工人們，身體都顯著的不健全。但是今天，他們都已經成爲身強力壯的青年工人。有不少人已經當了工廠的領導幹部。解放後，這工廠被提拔起來的工人幹部就有一百五十六人。

老工人談工廠變化

在梳紡車間裏，我訪問了一位六十多歲的老工人。他打廠子建立那天起就在這兒工作。他的一隻右眼是在日本帝國主義佔領時被鋼針扎瞎了的。談起過去，他沉痛地向我提了他的許多被飢餓逼死的工友的名字，左眼放射出仇恨的光芒。他說：「共產黨來了，毛主席知道咱們工人的苦處，第一天就先發給咱工資。咱們也慢慢覺悟過來，知道幹活是爲了誰。」他還告訴我，剛解放時，廠裏的主要機器都被破壞了，不能開工，但不到兩個月的時間，工人就把機器全給修好了。從一九五〇年，新的嗶嘰廠建立起來了，生產量也一天天提高。孫榮德笑着對我說：「今天，咱們廠子可真是開花結果了！」

下班後的歡樂景象

這時，正好是下班的時候，廣播台播出了悠揚的音樂。工人們已經完成了一天的生產任務，從車間裏走出來，有些人奔向運動場，有些到俱樂部去。在那風景優美的清河路上，三五成羣的工人攜着手在散步。有些工人在附近的原野上拉手風琴，跳舞。到處都充滿了歡樂愉快的氣氛。我在廠裏走了一週，參觀了工人住宅、俱樂部、露天舞池、食堂、衛生所、托兒所、託兒站等。解放以前，除了車間和一所簡陋不全的衛生所外，什麼也沒有。這些建築和設備都是解放後才建立起來的。這幾年來，光是福利設施一項，工廠就撥出了七十多億元。

在這工廠裏，不光是文娛活動很活躍，而且文化學習的熱情也非常高漲。雖然生產很忙，但每天保證有一小時的文化學習時間。解放以前，工廠的工人有百分之八十是文盲和半文盲。幾年來，只剩下了百分之二十。有三百二十九個過去是文盲的工人認識了字，其中一百七十四人已經達到高小程度，能寫信、看報、作工作總結。我參觀了工廠裏的業餘學校，它是工廠附設的一座漂亮的樓房，屋前有一個小花園。一個工人告訴我，以前這是「官」住的地方，工人連門口也不敢過。

工廠裏的媽媽們

我想特別說一下工廠裏的媽媽們。在舊社會裏，孩子的安置問題是女工們最大的痛苦。在機器旁邊，媽媽一邊工作，一邊流淚，想念着扔在家裏無人管的孩子。解放後，工廠裏建立了托兒所，班後把孩子領回去。在託兒所裏，有兩個小孩都是雙胞胎，工人們可愛他們。工會的補貼，在工廠裏，媽媽受到特別關懷。爲了節省媽媽們的時間，工廠還在工人住宅附近的託兒所裏設立了幾個託兒站，使媽媽們能跟自己的寶寶住在一起。最近，紡紗車間召開了一次媽媽會。會上，女工們都在會上感謝地說：「今天我們死了，孩子們的關懷。」

爲人民生產更多的產品

清河製呢廠在今年生產大大地提高了。今年第四季度，職工們又在試製十五種新產品。這些新產品試製成功後，不但能供應人民式樣更多的毛呢和嗶嘰，而且將大量出口。現在，在清河製呢廠旁邊，一座新的廠房正在修建。這是專製長毛絨的工廠，預計明年夏季就可投入生產。

西安「人民店」

【西安通訊】西安市西大街勞動人民服務站，是一座寬敞的院落，共有四十二間高大的瓦房，有男宿舍、女宿舍，還有專爲兄弟民族設立的宿舍。共有二百二十一個床位。每個宿舍的門窗上，都鑲着明晶晶的玻璃，屋內安着電燈。牆刷的粉白，地舖的乾乾淨淨。站上的保管室裏，放着一百多條疊得整齊的厚棉被。在院的中央，有一座三間大廳，這是供客人們看書、讀報和消遣的文化娛樂室。

這個站是前年設立的，專爲勞動人民服務。在這裏住的客人們都是工人和農民。有外地來西安做臨時工的工人，或有來西安出賣副產品的農民。買農具、木料是很方便的。在這裏住過的人，都把它叫「人民店」。

旅行札記

轟鳴的「怪獸」

乘汽車登阿爾泰山記

熊熊

當第一輛汽車，在阿爾泰的山谷裏奔馳的時候，沿途的幾家哈薩克族老鄉，看到這些不用馬拉的大車，感到特別興奮。路旁的牛羊，被這轟鳴的「怪獸」嚇得到處奔跑。小巴郎子也偎依在媽媽的懷裏，嚇得不敢抬頭，只有小伙子們在手舞足蹈的談論着「馬西那」（汽車）到來的喜事；老年人摸着他那斑白的鬍鬚，臉上流露出幸福的微笑。

雖然我不是第一次坐汽車，但像這樣有歷史意義的「旅行」，卻還是第一次。因爲這是到阿爾泰山頂的第一輛汽車。繼這輛之後，就會有成百成千的汽車，滿載機器、物資和開發寶藏的人們，源源不斷地來到阿爾泰山上。在我的眼前，呈現出一幅美麗的圖畫，阿爾泰山上將出現一片煙囪林立、電線交錯的礦區。我意識到這路綫的光芒，已照亮了遠離北京的阿爾泰。

原始森林裏 闢成新公路

這條新修的公路，是在蔽日的原始森林裏開闢出的一條長的走廊；在洶湧的額爾齊斯河上，搭起了一道橋樑；在嶙峋的峭壁上，挖起了一條彩帶。當汽車在這條彩帶上奔馳的時候，向後溜過的是那兀鷹的窩，終年不化的積雪，閃着銀光。當你俯首的時候，石崖下萬丈深淵，流水沖擊着岩石，發出轟鳴作響。在這裏還沒有公路的時候，這裏就已經有了礦區。不難想像，沒有交通事業的發展，礦區的擴大自然會有困難。在那時候，成羣的駱駝和牛馬，馱着拆成零件的機器、糧食、日用品，在這峭壁上攀緣着，石塊經常把牲口的腿子折斷。在化雪的季節，有時山洪會連牲口都給冲跑。即使奔馳在準噶爾草原上的駿馬，在這條崎嶇線上，也無法施展牠的威風。

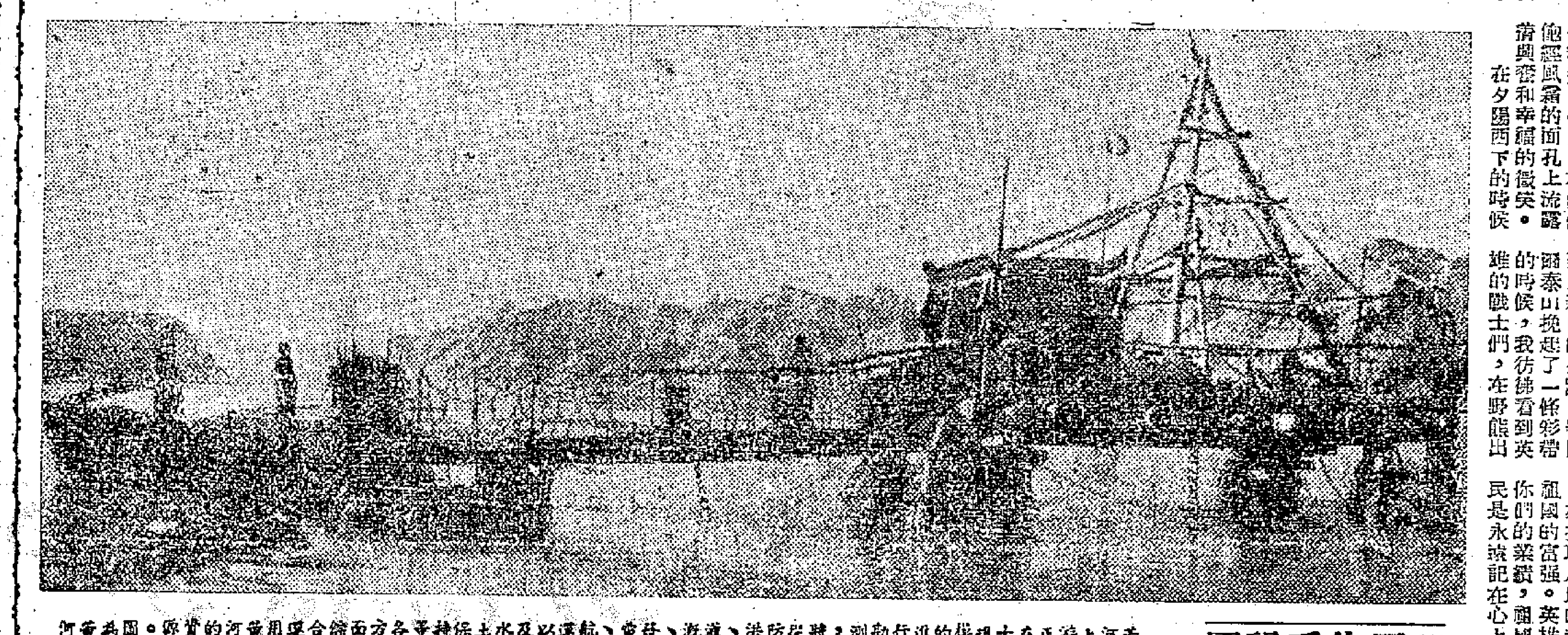
鋼鐵的行列 載糧食蔬菜

據礦山的一位工人告訴我：去年運一部壓縮機差不多費了四十天的功夫。這礦山裏的機器，都是拆成零件馱上來的。可是，現在在我們的第一輛的車後面，就有一條鋼鐵的行列，有拖着壓縮機的拖拉機，有滿載着棉衣的大吉斯車，有糧食、有蔬菜，還有西瓜和蘋果；一位工人意味深長的說：「這車西瓜，準備在火……的宴會上吃的，這還是阿爾泰山上的稀罕物啊。」與我們同車的，有參加築路領導的負責人，和直接指揮築路的工區正副主任。這幾位指揮員好像又在勝利後的戰場上巡禮，又好像畫家們在欣賞自己最得意的傑作。他們用愉快的目光，看着每一座橋樑每一塊石子，因爲每一段艱巨的路程上，他們都費了心血。在他們飽經風霜的面孔上流露着興奮和幸福的微笑。在夕陽西下的時候，我們勝利的到達了阿爾泰的峯頂，如帶的額爾齊斯河水清楚的呈現在我們的眼下。當我看到這新修的公路，給阿爾泰山挽起了一條彩帶的時候，我彷彿看到了英雄的戰士們，在野熊出沒的原始森林裏，在懸崖峭壁上艱苦的戰鬥情景。我們的戰士就是這樣以自己的血汗和青春，來換取人民的幸福、祖國的富強。英雄們，你們的業績，祖國的人民是永遠記在心上的。

中央戲劇學院 訓練表演幹部

幹部訓練班下月開學

【北京通訊】中央戲劇學院決定開辦表演幹部訓練班，以提高話劇演員的藝術水平，並爲各地劇團培養一批演員教師。訓練班請蘇聯表演專家庫里涅夫來校指導，課程以「表演課」爲主，將由蘇聯專家教授。十二月十四日起到二十三日，舉行入學考試，參加考試的共有七十二人。他們是中央直屬各個劇院、電影局演員劇團以及北京、上海兩市市屬劇院和部隊的文工團從事話劇或新歌劇工作五年以上的優秀演員。考試以後，將錄取二十五名，訓練班定明年一月三日開學。



從圖片看祖國

黃河上游正在大規模的進行勘測，爲將來根治黃河、防洪、灌溉、發電、以及航運、水土保持等方面綜合運用黃河的資源。圖爲黃河上游青銅峽水面上的鑽台，鑽探工作正在急湍的水流上進行。

走馬

丁明

「有人墜馬。」人們在喊着。馬場裏登時引起了騷動，人們都伸長了頸子看，只見跑道上，有一頭沒有人駕馭的馬匹飛跑過了終點。

一個穿着黑白相間的騎師倒在地上打滾，隨後來的馬匹已跑近了，幸虧閃避得快，在那騎師身旁跑過。看台上，有人氣得面色發青，有人齊聲惋惜，更有人竊竊慶幸，那墜馬的不是別人，大家都看得清楚，他正是騎流星的趙俊。他跌下來，流星鞍上沒有人，還是照樣跑，而且愈跑愈快。

小老人隨後殺到了，鞍上的騎師把馬轡輕輕的拉出外欄，拚了最後一股氣力，過終點了，牠雖然勝後上的馬不過半個馬位，但是終於算是贏出了。

爲什麼趙俊要墜馬呢？沒有人曉得，在廂房裏的張雲山已氣得發昏，他狠狠的用拳擊着欄干。唇上的雪茄已掉下來，紅漲了臉，目定口呆，說不出話。馬鞍上沒有騎師，縱然是第一匹過終點，但也不能算是贏出的，這是馬會的規定，眼看幾萬元到手，就給趙俊這一跌，便全部跌掉了。

看台上的陸大胖子剛才看流星快要贏出，正急得滿頭大汗，可是到最後一刹那，證明他卻是個幸運者，他已把張雲山的一萬元獨贏，二萬元位置贏過來。至於那小老人的馬主滿懷高興更不待言，騎師與馬主之間常是不講道義的，剛才趙俊分明脫帽打暗號，但這可能是有意弄玄虛，流星要拉也拉不住，看看贏出了，但事實卻證明趙俊眞夠朋友，在終點之前翻身下馬。

他爲什麼要跌下來，只有那小老人馬主、流星練馬師和趙俊三個人知道，大家心照不宣便罷。救傷車從馬廐疾馳而至，護士們把趙俊攙扶起，上了救傷車，急赴醫院去了。

這一陣騷動在救傷車離去之後便漸漸的平息了，掌聲從看台前爆起，人們在拍掌，歡迎小老人進場，那中年紳士滿臉春風的拉着馬頭，接受了許多攝影師們的拍照。

派彩三十多塊錢，投注的人都感滿足了，買流星的當然都輸掉，連位置也打脫。人們雖然不少還把趙俊爲什麼會跌下馬與趙俊的傷勢如何作爲話柄，但贏錢的收了錢也要走。這是最後一場馬，他們都感到幸運，輸錢的不能不走了，假如趙俊多搖幾步才跌下來，小老人便只能算是跑第二，不是第一。最傷心還是那大馬主張雲山，穿了新裝打算拉馬頭的，張太太更沒有表情，他們不曾懷疑到趙俊是作僞的，因爲跌下馬是平常事，可是一個騎師高明的人，也有生命危險的。當天晚上，趙俊在中年紳士家裏出現，他已贏了萬多塊錢，舒舒服服過新年了。（十三）（完）

小說天地

妙人列傳：新衣

箏工

「有新衫着，求之不得，爲什麼會怕呢？」廖少波答。

「那末，你可以拿一會吧，借你穿一個月好不好？過一個月我染。我積壓還有別的衣服好穿。」顧客像老友一樣，站起來，一揖也不采取。「李先生！」廖少波喜地喚着他：「不要開玩笑。我給你寫單。」

「不是開玩笑，是講眞話。你放膽穿着，穿壞了，我不要你賠償，就是。單也不用，無憑無據，那你便可以放心穿着了。」廖少波張開眼，張開笑口，說不出話。顧客卻從衣袋裏摸出一張定衣單來，在櫃面一拍說：「看，這是定衣單。我不是出『執龍』偷番來的。不用懷疑呀！」顧客連那個洋服店新紙盒也放下，揚一揚手走了。

沒有其他的夥伴在旁，廖少波脫去夾布衫，把西裝上衣穿起，身材是這麼適合，走到照身鏡前，端詳一下，就像自己做一般。那是因顧客和他一般肥瘦高矮，差不遠。只是膊頭闊一些，然而，如所週知，西裝要漂亮，膊頭不嫌闊，

他把床下底紙匣裏一雙久已投閒置散的皮鞋拿出來，重新擦上鞋油。可是穿西裝，有許多附屬品，不同唐裝，如襯衫、領帶，這是不可免的。他覺得大動腦筋，襯衫倒易解決，破了時效的顧客沒有來取的洗乾淨白襯衫，不妨借穿；領帶呢？還得自己買一條。「那末，向老闆借支人工了。」計劃了兩晝兩夜，他像世界偉人出國訪問一樣，擬定行程，列了被訪問的名單。向老闆借了一月人工，還請了兩天假。老闆雖然覺得廖少波的舉動不尋常，但這個老闆，城府甚深，他不願開口查問伙記爲什麼借支薪水？爲什麼告假？他覺得廖少波不同別個伙記，十年了，永遠不借支薪水，永遠不告假，而現在竟破紀錄，必爲了大事。大事是兩種，一凶一喜。凶的或者他家裏死人，喜的或者他妹妹出嫁。（一定不會是廖少波娶老婆，他幾十塊錢一月的收入，會有娶老婆的可能麼？）但無論凶喜二事，要是知道了，都要做「人情」的。不知卻可以免。老闆便抱着靜觀態度。

可是哪件便不同了。那一天，伙頭將軍看見廖少波在閣仔上試新裝，穿新西裝，頸打領帶，腳踏皮鞋，由頭至腳，發出光亮。將軍當爲之目瞪口呆，悄悄地走下來告訴打雜崩鷄吉。「喂，眼波一夜發左達，我地都唔知。」你道奇不奇？」將軍說。（三）

小花邊

工展買平貨

黃璉

勿論在任何情況之下，陪太太出街總是吃虧的，尤其是受薪階級的丈夫。太太提議遊工展，使我當堂大吃一驚：因爲隔房劉先生陪劉師奶遊了半天，回來計算一下用去了多少鈔票，一共是一百三十五元。我不贊成，因爲在這種場合裏用錢是無法估計的。但太太說：「我並非立意買許多東西，我當然知道我們的處境，但我要遊工展只是想買一點便宜貨，聽說裏面的醬油很平，一角錢便可買到一大瓶，單就這種東西我們就必須買了。」

宜，於是我答允了。由六時半進入展覽會，直至十時停止售票，我們才捨得出來。回到家裏，我們計算一下今天工展之行用了多少錢？門券一元，士的一元五角，鹵味一元五角，餅乾二元，拿糕二元五角，汽水二元，茶水部五元，一共十五元五角。

朋友，你猜我們今天化了十多元，除了吃進肚子裏之外還買有什麼東西？靜靜告訴你，還有一樣是太太提議遊工展必要買的便宜貨——一瓶豉油。價值八角。可是，在外面只賣一元。即是說：我們今天用十五元五角，買下一瓶豉油。

天堂撈記

且行

二記撈得掂

且行心想，湯美這個傢伙亦可謂可惡之至矣，居然叫人扣工資都敢做，實在豈有此理。且行暫時不便發作，而貌作同流合污，多謝佢同我獻計。湯美曰：「我有指你者，老實講，邊個不想撈個錢吖？搵不到就冇辦法耳。」且行曰：「然，如果不搵錢，就不必出來打工矣。」

湯美作得意之色，十分殷勤，話我如果同佢搵，包有死。且行曰：「一定。」湯美曰：「明日我即向經理提議，發人工要你簽字，因爲平日楊經理下午不在工廠，湯工錢只係會計阿徐做晒，冇人查數。第二日至送昇楊經理簽字，實在不合理！你現在來了，當然應該由你負全責，亦不致有漏洞。」且行問佢幾多日發一次工錢？湯美話五日一期。並曰：「後日就係出糧期矣，可以即刻進行。」且行唯唯應之。

飲完茶，一齊返工廠，湯美老友之至，多多提點。且行謝之曰：「得你幫忙，十分感激。」湯美曰：「做老友，冇所謂者！錢，我地大家使嘅。」

下午我放開手邊工作，又去巡工人工作情形，行了一轉，到熟衣部，伍姑娘已經迎上來了，問且行曰：「湯美約你出街，有什麼說話講？」且行笑曰：「何以伍姑娘如此注意？」伍姑娘曰：「因爲這個人好衰嘢！正一衰人也！」且行笑曰：「你何以同佢如此冤仇？」伍姑娘曰：「不是與佢有十世冤仇，但此君實在壞蛋，不可不提防之。」且行笑曰：「但叫我扣人工，自己發財。」伍姑娘一怔，問如何？且行告之，伍姑娘曰：「你話是否衰人？我勸你不可聽佢講。」且行笑曰：「何以？」伍姑娘望一望且行，曰：「你想發財，亦不可同佢發財之道。」……（一二〇）

洪門武俠小說

張文祥刺馬

柳敬軒

第十二回 仰天無語雲霓泣 砍地有聲鬼魅愁

下危岩，取了馬匹，離金家寨而去，行了一程，才上創口，心中痛恨曹二虎，遂自策馬回安慶。

迷了眼睛，依稀見曹二虎被灰土等到將兩眼抹得明亮，陳廷富早已策馬離了金家寨了。曹二虎怒氣未消，「呸」了一聲，道：「便宜了你。」

可是入到屋裏坐定之後，尋思這陳廷富果眞有意放他一馬，剛才用灰土撒了他眼，倘若搶進一刀，卻不是傷了性命？但這家的事，或者有些因由，他這般說，卻是教他難堪，也罷，待他去蘇州領過洋槍軍械之後，回到安慶，再來理會，眞有此事，便結果了兩人性命，倘他不理這公事，忽地團回去，卻是無理。

這時曹二虎倒也息了，自帶了弟兄，到了馬新貽信札，領得金家寨，向蘇州而去。那些願往山字營投効的弟兄，有百幾十人同行，且不表。

卻說陳廷富單騎離了金家寨，心中後悔，暗忖他也知曹二虎脾氣，這般與他說話，自是在他面皮上不好過，也難怪他惱了。再則這件苟且之事，他也只聽人說，一犬吠形，百狗吠影，怕倒未可知，也是他太過信人傳說的不好，倘眞有這事，倒也對得起曹二虎，但願不是眞的吧。

於途行不一日，忽見前面有兩騎快馬迎來，遙遙望去，但見騎在馬上的人，都是平常百姓打扮，背上插刀，揹着擔子，甚是氣概。看得近處，看仔細，不禁大叫道：「張大哥，你們往那裏去？」

原來來者便是張文祥與石錦標。彼此扣住馬，張文祥道：「兄弟，你怎的一個人？」

陳廷富道：「一言難盡。」

張、石二人好生詫異，便問道：「二虎那裏去了？出了甚事？那條天彪還在金家寨麼？」

陳廷富道：「說來話長，咱們下了馬，卻再與大哥細說。」

三人下了馬，在路旁石塊上坐了。陳廷富道：「二虎已獨自到蘇州去了。」

張文祥道：「去做什麼？」

陳廷富道：「這事大哥怎的不知，乃是馬二哥派快馬急遞的信，要二虎去蘇州領洋槍軍械，就山字營要擴招兵丁，用洋槍操練，十分火急，因此等不得他回安慶。」

石錦標道：「糟了，咱們在安慶，沒聽得這般說，這信是那一日遞到的？」（一二一）

「梁祝」在其中得獎的 卡羅維發利電影節（上）

（法國）George Sadoul 作

本文作者喬治・薩杜爾是「法國影遣報」的著名專欄作家，也是歐洲的進步電影評論家，他曾經翻譯過不少介紹日本進步電影的文章，並且經常替歐洲各國的電影刊物寫稿。本文是作者在參加了「第八屆卡羅維・發利國際電影節」後用意文在意大利權威電影刊物 Cinema 上寫的一篇評介。目前「大公園」已刊登過這篇文章中有關電影「梁山伯與祝英台」的一部份，當茲「梁祝」上映期間，特將全文介紹如後，以便大家對這個電影節有所認識。——譯者。

卡羅維・發利國際電影節在七月下旬閉幕了，繼續下來整個八月和九月份的一部份，在捷克二十五個城市中，舉行了「工人電影節」，普遍放映展出的電影。

在這一屆電影節的勝利者中，日本影片「原爆之子」（港譯「原子彈下之廣島」）一共得了四項獎，其中包括了主要的「和平獎」。另外，評獎委員會還頒了一個特獎給日本導演山本薩夫，以祝賀他在電影節結束時自己攜帶來的作品「沒有太陽的地方」。

山本薩夫

在粟稈會議的通過了二遍這部「沒有太陽的地方」之後，我覺得山本薩夫的作風，非常接近羅西里尼和德・西嘉，可以說是日本電影界新現實主義的代表。可惜我沒有看到他的新現實主義的傑作「箱根風雲錄」，但據乙拉・菲烈和安德萊加耶特（註——二人都是法國的名演員，乙拉菲烈是「肉體惡魔」、「夜夜春色」等片的男主角）說，這是一部了不起的影片。山本薩夫的另一部電影「眞空地帶」，也是極其成功的作品，在去年曾獲得日本影界中的最高榮譽。（註——「箱根風雲錄」講的是十七世紀時農民興建一座水利工程的事蹟，主要是表現農民反抗德川幕府的壓迫政策的鬥爭，「眞空地帶」則證實了日本軍國主義者在戰爭最失利的時期內所幹下的暴行。這二部電影在拍攝時都曾遭受到吉田政府的百般阻撓。）

「蟹工船」

日本在卡羅維・發利的第三部電影是「蟹工船」，是由山村聰編劇兼導演的。這是一部描寫捕蟹船上水手叛變的影片，最後一場槍手們用機槍掃射叛變水手的鏡頭，更是振人心弦。乙拉菲烈和安德萊加耶特認爲本片和「波特金戰艦」很近似，但是我覺得除了最後一場描寫外，這部影片實在不能和愛森斯坦的作品相提並論。這是一部非常忠實而誠懇的作品，但卻不及另外二部日本片「原子彈下的廣島」和「沒有太陽的地方」。（註——本片在卡羅維・發利得到「特別國際榮譽獎」。）

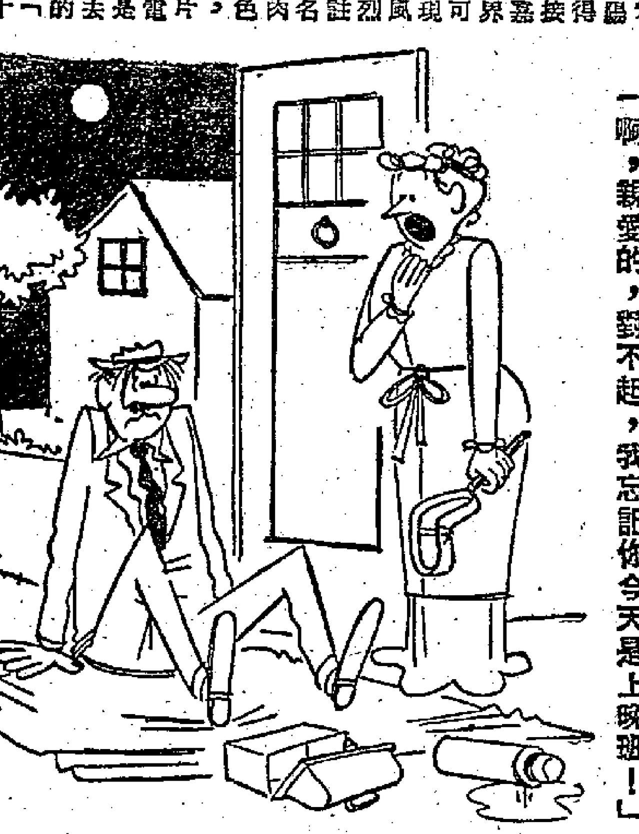
「河流之歌」

除了日本的新現實主義以外，卡羅維・發利的電影節使我們看到了許多來自美國、蘇聯、中國、印度尼西亞、保加利亞、波蘭、捷克、巴西和民主德國的優秀出品。民主德國的影片「河流的歌聲」更表現了偉大的國際主義，在這部與眾不同的電影中，尼羅河、亞馬遜河、恆河、密西西比河、伏爾加河和揚子江全部溶合在一起而創造了一首偉大的交響詩，電影歌頌這些河流和那裏的居民，用歌頌美好的幸福，這是非常深長的。這部電影由蘇聯音樂家蕭斯塔柯維支作曲，德國文學家伯特・白萊赫脫作詞，實在是不可多得的好電影。（註——本片獲得「爲一個更美好的世界鬥爭獎」）。

「社會中堅」

「社會中堅」是一多年來美國片中最好的第一部，這才是眞正的一部走向新現實主義道路的美國電影。和「羅馬十一時」、「不設防城市」一樣，這部電影可能是美國電影擺脫荷里活[illegible]……

[illegible]……過最佳女演員獎，並且把「特別獎」授與這部影片。另外一部[illegible]



西洋漫畫選

「啊，親愛的，對不起，我忘記你今天是上晚班！」

棋國爭雄錄

楊官璘

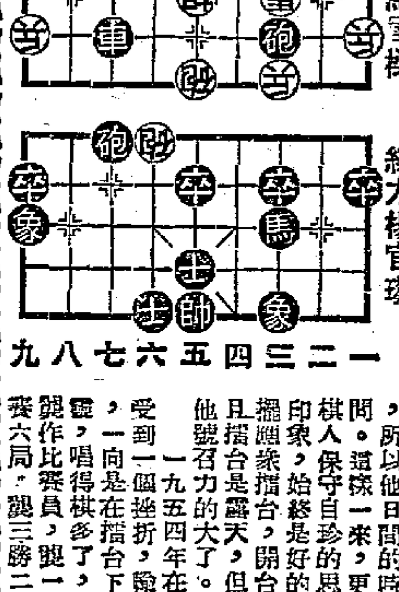
楊官璘 先勝 馬國樑

（續昨）（接圖 黑先如下）

兵三進一	砲三進三	砲七平三（六）	砲三平一	砲一退一	車三平四	車四退一	車六平八	車八平三	車三退四	車三進五	馬三進三	馬五進三
車四進四	象五退七	士五進六	將五平四	士五退六	砲五退一	砲四平二	砲二退一	車五進一	車五進二（七）	車五平八	砲二平五	（紅勝）
車七進一（五）	車七平三	砲三進五	車三進二	相三進五	車四退一	車四平六	相九退七	砲一平二	砲二退六	砲二平五	車三平六	
砲五退一	卒七進一	車四平五	士六進五	將四進一	砲五進三	將四退一	將四平五	砲五平二	砲八進四	車五退三	將五平四	將四平五

註：（五）這是劣着，失象之後，卒動全局受制，爲後來失敗的原因，所以應走士五進四，方能穩健。（六）如改走象七進五，則楊方車三平五去象，右翼砲攔殺，斯時馬方，必須走車五平七攔砲，相三進一看砲，砲五平七門砲，車五平三封住，仍屬楊佔優勢。（七）若改爲車三平五叫將，則馬方必須兌車，以後楊方的馬砲利便，而馬方所剩下的雙砲，沒有砲架，結果也要失敗的。

黑方馬國樑



紅方楊官璘

（蘭友按）上海的擂台賽歷時幾個月，都能場場滿座，自然是由於一般棋迷的熱烈擁護，擂台賽已有數年的歷史，看棋的人成了習慣，漸漸變成如看體育比賽一樣，這是近年來提倡文娛成功之處。

楊官璘每次下棋，台下觀眾都十分重視，尤其是和有名的好手對局，很多觀眾，都筆錄起譜法，賽後時常寫信問楊。楊君答覆解釋一定詳盡，所以他日間的時間都化在專心爲一般人解答疑問。這樣一來，更得廣大觀眾的愛戴，這和過去棋人保守自珍的思想根本不同，台下觀眾對楊的印象，始終是好的。最近楊君在穗擺擂台，開台的第一二晚，恰逢南方寒流，可且擂台是露天，但台下觀眾仍踴躍非常，可知他號召力的大了。

一九五四年在上海與楊同時擺台的陳松順，受到一個挫折，輸給了龔一飛。龔棋藝本來不高，一向是在擂台下做唱棋手的，他年紀輕，腦筋靈，唱得棋多了，自己的棋也高明起來，陳台邀龔作比賽員，龔一鼓作氣，竟將陳擊敗。結果再賽六局，龔三勝二負。

「梁祝」的「十八相送」

影談

是春天，漫山遍野的青草，一路上桃花夾着楊柳，暖暖的風中全是花的氣息，即使是慢慢的走，也終於走到了錢塘江邊。「陽春三月，草與水同色。」過了江就是浙東，送人送到江邊總不能再過去了。

複雜的心情

梁山伯只是惋惜和一位好朋友的分離。祝英台的感情卻複雜得多了。她已經請師母做過媒，要分別的不但是好朋友，而且是戀人。同時她心中又充滿着幸福的感覺，對愛情有還充分的信念。她希望自己的愛人也能體會到這種心情，所以一次又一次的向他暗示。梁山伯不懂，她心中並不着急，因爲他回去過到師母後反正是會知道的，但她心中仍舊存在着矛盾：希望愛人了解自己的心情，但又害羞，不好意思當面明說。最好是梁山伯自己知道了，用同樣溫柔甜蜜的感情來回答她，可是他終於不知道。怎麼辦呢？越劇「送」的重點在刻劃祝英台的心理。

「三載同窗情如海，山伯難捨祝英台，相依相伴送下山，又向錢塘道上來。」這四句合唱引出了一個戀人心中又感到喜悅又感到離愁的情境：兩個感情非常深厚的人要分別了，以前曾有過長期甜蜜的共同生活，現在相聚在一起的時間只有目前這一點點，他們又到了從前第一次相遇的地方。那

川劇「柳蔭記」的「山伯送行」處理方法稍有不同，事先沒有「託媒」一場，所以祝英台必須在分別之前讓梁山伯知道自己的心事，這樣，送行中的各種比喻有了更強的戲劇性，因爲梁山伯如果不懂，那就會影響到兩人的終身幸福。我覺得這兩種方式各有所長，川劇的戲劇性比較強烈，觀眾看到梁山伯不懂時心中很着急。看這部影片時，我們並不着急，但更多的感受到祝英台那種一往情深，又喜又愛的心情。

三個段落

影片這段「十八相送」分成好幾個段落，情感一步一步的向前發展。祝英台首先用樵夫的比喻提到一般性的夫妻關係，再用牡丹的比喻暗示梁和自己的關係，梁不懂，必須說的更直截一點：「英台若是紅粧女，梁兄願不願配鸞鳳？」這次明顯的提出了問題，但梁用「可惜你，英台不是女紅粧」一句話輕輕推掉了。祝英台於是說他呆得像鵝，梁山伯假裝惱了，祝英台賠禮，這是第一個段落。

第二個段落感情上又進了一步，過獨木橋時祝說「你我好比牛郎織女渡鵲橋」，在井中照影時說「一男一女笑盈盈」。這時祝英台一方面是向梁暗示，同時自己是深深的沉浸在戀愛的幸福裏，在困難中（不敢過獨木橋）有心愛的人相扶助，在寧靜中（井中照影）和心愛的人共享受，還有比這更甜美的嗎？她的感情不自禁的表露了一步，所以接着有在觀音堂中同拜堂那樣熱烈奔放的表示。對這樣熱烈奔放的感情，梁山伯回答的是驢太荒唐，將他比作一頭牛。梁山伯第二次生氣，祝英台又氣又好笑，祝英台第二次賠禮，求他相送，這並不是第一次生氣的單純重複，而是在一個發展到更強烈的心情下所產生的事情。

相送到了長亭，兩人就要分別了。祝英台一方面不捨得戀人的別離，又感到自己心事還沒有爲人所了解，終於用一種間接的方法和梁訂了婚約，吐露了愛情。在她那種心情下，這是再巧妙不過的辦法，既吐露了愛情，有了婚約，同時也不會窘。這一場戲的高潮，也是祝英台情感的高潮。

動人的表演

袁雪芬在影片中把祝英台這種激烈的情緒衝突、細緻的心理層次表演得既勇敢熱烈，可愛又聰明而理智，我們一點也看不到這個少女深情處眞是風月情懷，醉人如酒，含蓄處又是不着一字，盡得風流。這場戲並不長，然而不但刻劃了祝英台的心情，也凸出的描寫了梁山伯忠厚誠實的個性。我們可以想像，當兩人同窗共讀時，梁山伯可能有時會發脾氣，祝英台有時會理智地責備他，有時會溫柔地向他求告。這場戲是「梁祝」從喜劇發展爲悲劇的轉折點，結束了這對戀人以往的一切喜樂，展開了今後的痛苦。

女扮男裝之類

在封建社會中，婦女沒有社會地位，沒有戀愛和婚姻自由，有許多小說和戲劇因此都描寫婦女改扮男裝創立事業、和愛人成就姻緣的故事。但這些作品大都浮誇或「惡俗」，如「三門街」、「再生緣」、「筆生花」、「蘭花夢」等等，所寫的女主角都遠不及祝英台的眞純可愛。莎士比亞「威尼斯商人」中那個女扮男裝救助了未婚夫又戲弄了他的波細霞，在聰明風趣這一點上或許可和祝英台比擬，但對愛情的深摯和對封建社會宣戰的勇氣就不能相提並論了。

姚嘉衣

大公園徵文　懸賞徵求「梁祝」

字數不得超過三百字，內容評述對新中國彩色片「梁山伯與祝英台」之全面觀感或故事、編劇、音樂、演技、彩色、導演、服裝、佈景……等任何一點均可。一等獎三十元，二等獎二十元，三等獎十元，普通獎三元。來稿請寄本刊編輯室。——編者

今天廣播音樂

除夕的廣播音樂

高禹

今晚是一九五四年的最後一天，許多人都在這一個晚上設法找些娛樂節目，譬如我們不想去看電影，那麼在家裏開起收音機聽聽也是滿開心的。今晚香港英文電台的音樂節目，多半是跳舞音樂；古典音樂不多。八時十分有兩首小夜曲，一首是柴可夫斯基的「爲弦樂而作的小夜曲」中的第二個樂章「華爾茲」。這一樂章是全曲四個樂章中最好並且最受聽眾喜愛的一段。它的情調輕快而富有青春活力，作者自己標上了「甜蜜而優雅」的表情記號。這首曲是柴可夫斯基卅九歲時寫的，花了一年工夫才完成。在他給他的朋友梅克夫人的信上說：「這首曲是由於內心的感受而寫成的。」另一首小夜曲是匈牙利作曲家陶特拉（Drdla 1868—1944）的「小夜曲」。他本人是個優秀的小提琴家，從樂曲中我們可以聽到如六弦琴的伴奏，而小提琴則奏出甜蜜的曲調，很能動人，它的後來鋼琴[illegible]

[illegible]

石揮隨筆

吃黃河鯉魚

在內蒙的時候，常吃黃河鯉魚，這是當地的特產，據說黃河鯉魚剛開凍的時候，肉味最肥，最鮮美，可惜我沒吃到開凍後的鯉魚。

[illegible]結束了內蒙拍片工作後，碰到來山東的情況，又到了山東，向他們說一定要吃一次黃河鯉魚，他們說這已經不是稀罕之物了，他們已經吃過很多次了，不以爲然。

記者去吃魚，常常是這樣的：尤其是在濟南，如何好，如何鮮，吃到了魚，總是非常的好，有人吃過了而不住的介紹。

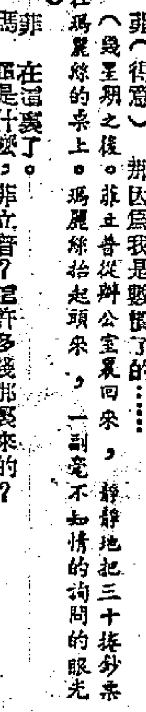
人們總算到濟南後第五天，約了幾個人去吃，這比魚頭還大，魚肉較包頭的鯉魚細，既肥又嫩，有包頭的大，我們是在「燕喜堂」吃的，據說這家飯店也有幾十年的歷史了，是本地人，吃飯，很容易被伙計看出是外行還是本地客人，證是外來客人，一叫菜就完全外行。

我決不是給他們做廣告，實是上是真好，因此活魚下鍋，拿上來當面挑選，活魚尤其鮮美，其味特妙，骨架湯尤其鮮美。因爲是頭一次吃到這麼可口的美食，因此大家非常盡興。希望能有機會再一飽口福。

歸來後與人談起吃魚的事，一位老者說，河南省洛陽的黃河鯉魚，其味較濟南更妙，我由此想起中國地方之大，物產之多，是席上的美味，就使你享受不盡了。

石揮

幸福婚姻講座



法國教授主講　（法國）[illegible]作　于嫄譯

瑪麗絲：如果一個妻子是眞正愛她丈夫的話，她怎麼能告訴他，他供給不起她所一向過慣了的生活……尤其，假使他收入這樣少是非常不公平的？我們可以說幸我們自己運氣好，但我們可別做法利賽人，在別人不幸的時候去責備他們。

菲立普（直截了當地）把鈔票給我……你仔細數過麼？假使少了，我們再數一兩遍。但你自己點一下。你數鈔票的本事比我好得多呢！

瑪麗絲：不必數了！

菲立普（得意）那因爲我是數慣了的……

（幾星期之後。菲立普從辦公室裏回來，靜靜地把三十張鈔票放在瑪麗絲的桌上。瑪麗絲抬起頭來，一副毫不知情的詢問的眼光）

菲立普：這裏是什麼？菲立普？這許多錢那裏來的？

菲立普：這是你那位神秘朋友的三十萬法郎。你那位美麗的不貞潔的女人總是滿足了，至少，我希望她是美麗的……不管怎樣，我想我知道她是誰。

瑪麗絲：什麼事都瞞你不過的……但我可沒對你說過呀，親愛的……何必現在去找她出來呢？你已幫助了一個遇到重大困難的人，我非常感激。讓它去吧，別再想起她。

菲立普：我總不自禁的要想到那個頭腦簡單的可憐的丈夫，在他背後搞了這麼一齣把戲，可是他自己還在洋洋得意呢。

瑪麗絲：他爲什麼可憐呢？這件事他並不知道，他完全全是快樂的。

（鈴聲。下課後，一個學生停留了一下，然後走到教授跟前。）

女學生：你知道……我不喜歡今天最後那一場戲。這教人覺得不愉快。

教授：不錯，小姐，但必須要知道，生活中是有這種「不愉快的」場面的。或許，你將來會有一天因此而避免了自己扮演這種角色的危險。

女學生：或許會的，但你破壞了我對瑪麗絲的印象。我對她的看法本來是不同的。

教授：別擔心，下次你看到的瑪麗絲又會教你喜歡了。

第十二課　銀婚

教授：各位女士，各位先生——今天是我們這個講座的最後一課。今天是瑪麗絲和菲立普結婚二十五週年，習慣上這稱爲銀婚。爲什麼選中了第二十五週年呢？可能是因爲人們計數時是用一百一百來算的。人們重視一世紀這個數目。他們很熱心地慶祝詩人、藝術家、將軍們的百年誕辰或百年祭。但沒有人有勇氣結婚一世紀的經驗！所以我們慶祝半世紀的婚姻，說這是金婚，慶祝四分之一世紀的婚姻，說這是銀婚。（六七）

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午 7時39分	上午 8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午 1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午 6時56分	上午 7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午 1時52分	下午 2時52分
3時15分	（快車）4時2分
3時27分	4時29分
4時5分	5時22分
5時48分	6時45分
7時50分	8時51分

粵滬線

開往上海	站名	抵達廣州
17·15	廣州	10·00
20·46 / ·54	英德	24 / 6·11
22·44 / 23·01	韶關	23 / 4·04
3·32 / 45	郴縣	30 / 23·15
7·14 / 33	衡陽	54 / 19·37
22·06 / 20	鷹潭	5·02 / 4·50
5·47 / 6·02	金華	27 / 21·12
10·12 / 31	杭州	17·02 / 16·47
14·30	上海	18·04

註：本月內逢雙日由廣州開往上海

粵漢線

韶關開往廣州	抵達廣州 慢車	抵達廣州 快車	站名	開往武北 快車	開往武北 慢車	廣州開往韶關
	14·49	11·38	武北	4·40	19·50	
	21·25 / 41	16·50 / 17·05	岳陽	27 / 23·11	54 / 12·39	
	2·04 / 19	20·29 / 42	長沙	27 / 19·14	24 / 8·11	
	8·59 / 4·15	21·57 / 22·12	株洲	58 / 17·43	28 / 6·13	
	8·06 / 22	1·10 / 27	衡陽	47 / 14·29	23 / 2·06	
	12·40 / 52	4·49 / 5·03	郴縣	11·00 / 10·46	43 / 21·29	
6·45	18·16 / 33	9·53 / 10·10	韶關	6·19 / 5·59	16·00 / 15·40	2·45
14·15	1·40	15·35	廣州	23·55	8·30	19·15

廣深線

抵達深圳 首車	抵達深圳 次車	站名	開往廣州 首車	開往廣州 次車
7·40	15·50	廣州	6·44	18·52
9·38 / 56		石龍		54 / 16·42
10·51 / 56		樟木頭		42 / 15·37
12·17	20·35	深圳	11·40	14·15

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大榮	20545
佛山	每日上午十時	每日晨二時	元安	24737

德星輪逢週日及公眾假期澳開下午五時
佛山輪逢週六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
伊利沙伯碧琪	Elisabeth Bakke	美國菲律賓	31日	鐵行
燕華賓	Inverbank	非洲星洲	31日	銀行
忌連利化	Gleniffer	英國星洲	31日	渣甸
亞夫	Hervar	婆羅洲	31日	多利順
保士	Produce	曼谷	31日	寶隆
光和	Kwang Ho	高雄	31日	維記
漢興	Hanson	西貢金邊	31日	嘉豐
芬灣	Fernbay	美國宿務	31日	多利順

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
里斯馬士基	Leise Maersk	美國暹羅	1日	捷成
忌連納利	Glenartney	英國星洲	1日	渣甸
邊那般涂	Benalbanach	英國星洲	1日	洛士利
美興	Mui Heng	汕頭	1日	振盛行
利華古臣	Leverkusen	坭城日本	1日	捷成
樂生	Lok Sang	加爾各答星洲西貢	1日	渣甸
文洋丸	Bunyo Maru	日本	1日	美邦
菲路模總統	President Fillmore	美國	1日	總統
倫敦丸	London Maru	日本基隆	1日	東方

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
華利	Inchwells	曼谷	31日	華商
越南	Vietnam	坭城西貢馬賽	31日	法郵
福州	Foo Chow	釜山日本	31日	太古
比路風	Bellerophon	星洲歐洲	31日	太古
利保	Lepus	坭城	31日	順昌
保士	Produce	日本	31日	寶隆
利百路	Liberal	釜山	31日	華商
多利多	Toreador	坭城	31日	多利順

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
亞洲	Asia	曼谷歐洲	1日	寶隆
伊利沙伯碧琪	Elisabeth Bakke	星洲	1日	鐵行
燕華賓	Inverbank	日本	1日	銀行
菲路模總統	President Fillmore	曼谷星洲	1日	總統
芝班拿士	Tjipanas	日本	1日	渣華
忌連利花	Gleniffer	釜山	1日	渣甸
芬灣	Fernbay	日本	1日	多利順
利華古臣	Leverkusen	星洲歐洲	1日	捷成

太平　麗都　北河　新華　油麻地　國際
明天獻映　即日定座
星光燦爛　陣容赫赫　明星之多　多於天上
三大製片　六大導演
紅星十數　合演主演

愛
製片：朱紫貴　陳文　劉芳
導演：王鏗　李鐵　李晨風　吳回　秦劍　珠璣
中聯出品　保證佳片
中聯電影企業有限公司二週年紀念鉅獻
明星排名以姓氏筆劃爲序：小燕飛　白燕　李清　吳楚帆　紅線女　容小意　馬師曾　梅綺　黃曼梨　張活游　紫羅蓮　灼灼

高陞戲院　大戲園（電話）27131
嘉年華　最後三天　票價四毫至二元
今晚兩場　黃天化　雙鎚
明天元旦兩場　先演六國封相　羽佳紅綺演　孤兒救祖
明晚兩場　艷是婢郎
今日日場映　女俠陳　花蝴蝶

寶山道　新舞台戲院
今天夜場獻映
人人爲我　我爲人人
明天日夜四場
十二點半　兩點半　七點半　九點半
價：前座四毛　中座七毛　後座一元　樓座元二
另五點半公餘場：前座二毛　中座四毛　後座六毛　樓座七毛

今天聯映
人人爲我　我爲人人
金華　金陵　國民　明聲　龍城　新舞台　夜場開映
蔣偉光　編導傑作
芳艷芬　江一帆　朱丹　馮應湘　陶三姑　阮兆輝　林家聲　姜中平　合演
大成公司新年獻禮　社會倫理文藝巨片

普慶　57276
大世界班
陳錦棠　羅麗娟　何非凡　鄧碧雲
梁醒波　李寶瑩　鳳凰女　吳君麗
票價五毫至三元
今晚兩場　同名劇演　玉女換雙城　唐滌生編
明晚　揚鞭敲碎海棠花
今天公餘場映　芸娘

國際
金槍霸王
麥提史芬主演
金槍在手所向無敵　槍戰之烈前所未有
五點場　新海角紅樓
明天元旦　七彩卡通早場　十點　中聯巨片

都城
即日獻映
慾燄春潮
特藝七彩　片上中文字幕
蓮娜端納　[illegible]　領銜主演
早場十二點半即映　碧容探監

星景　泰國
連滿十六天　第十七天映
袁雪芬　范瑞娟　主演

梁山伯與祝英台
中國第一部彩色成功巨片
預售門票　贈鮮艷彩色加印全部唱詞
景星　片約關係　即日最後五場
泰國　明天國泰獨家獻映
國泰今早十二時半映　金蘭姊妹

太平　麗都　北河　新華　油麻地
即日最後
膾炙人口武俠小說改編　緊張離奇俠義巨片
混跡美人窩，下山表眞情
計殲亡命客，智取夜明珠
鐵金剛三訪峨嵋俠
于素秋　石燕子　林蛟　馬金鈴　林家儀　聯合主演
導演　馮志剛

環球　中央　新舞台　域多利　好世界　光明　金星
今天獻映
自梳女
紅伶紅星：張瑛　任劍輝　白雪仙　黃曼梨　梅綺　李海泉　林妹妹　傾力主演
楊工良　鬼才　代表作
監製：劉衡仲　陳文光
製片：吳濤

自梳女私生活的隱恨！姑婆屋暴露的血淚！
大元電影企業公司[illegible]